

**McDonald's** **Gorenjski glas**  
lahko preberete tudi pri nas

**GBD**  
Gorenjska borzno posredniška družba d.d.  
Vaš posrednik pri prodaji in nakupu vrednostnih papirjev  
Koroška 33, 4000 Kranj  
tel.: 04 / 280 10 00, 280 10 16, 280 10 30  
faks: 04 / 280 10 12  
www.gbd.si, info@gbd.si  
varnost | strokovnost | donosnost

**Gorenjska Banka**  
ELEKTRONSKA BANKA  
**Link**  
OD 31. OKTOBRA 2003 DO 31. DECEMBRA 2003 PRISTOPNINE NI! (sicer v višini 4.950 SIT)

# GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 90 - CENA 290 SIT (16 HRK)

Kranj, petek, 14. novembra 2003

## Supernova za kranjski praznik

Trgovski center Supernova bodo na savskem otoku, prostoru nekdanjega Gorenjskega sejma, odprli 3. decembra.



Foto: Gorazd Kavčič

Kranj - Trgovski center prihodnosti, kot zvezdno naslavljajo Supernovo, je tri tedne pred uradnim odprtjem še živahno gradbišče. Za obiskovalce ga bodo odprli za praznik mestne občine Kranj, 3. decembra, z zabavnim programom z glasbenima skupinama Mambo Kings in Bepop ter ognjemtom.

Supernova že dobro leto uspešno posluje v Kopru in Ljubljani, od oktobra tudi v Celju; Kranj bo torej četrto slovensko mesto, ki bo dobilo "trgovski center prihodnosti". Dejansko gre za največji trgovski center na Gorenjskem.

V njem se bo predstavilo več kot dvajset različnih trgovin, v katerih bodo kupci lahko izbirali med živili, zabavno elektroniko, gospodinjstvi aparati, tekstilom, obutvijo in različnimi izdelki za dom, na voljo pa bodo tudi bančne storitve, knjigarna, cvetličarna, lekarna, frizerija, prodajalna nakita, trgovina za živali in, kot se za tako obsežen trgovski kompleks spodobi, tudi restavracija s kava barom. Prednost Supernove bodo

nedvomno tudi dovolj velike parkirne površine.

Na savskem otoku bodo zbrane številne ugledne znamke, kot OBI, Mercator, BOF, Elan, Slowatch, Vale-Novak, Benetton, Fabiani, Champion, Clark, Takko, Turbo Schuh in druge.

Medtem ko bo večina lokalov zaživela že z dnem odprtja, pa bosta trgovini Mercator in BOF prve kupce sprejeli šele po novem letu.

Trgovski center Supernova bo razen trgovske ponudbe in nekaterih storitev skrbel tudi za zabavo in druženje obiskovalcev. Za december, ki je mesec prazničnih nakupov, so svoj prihod že napovedali Miklavž in Božiček ter pevka Natalija Verboten. **H.J.**

## Enajst let in pol za Kosca

Sodba, ki jo je v torek 35-letnemu Matjažu Koscu iz okolice Radomelj izrekel senat okrožnega sodišča v Kranju, še ni pravomočna.

Kranj - Odvetnik Kristjan Gnilšak, ki Kosca zagovarja skupaj z odvetnikom Gorazdom Gabričem, je namreč že takoj po objavi sodbi napovedal pritožbo na višje sodišče, ki lahko odloči tudi drugače ali celo vrne zadevo v ponovno sojenje. Toliko bolj, ker je kranjski senat Kosca za eno od treh očitanih kaznivih dejanj - oborožen rop v enoto NLB Videm-Dobrepolje pred dvema letoma - v dvomu opustil.

Tako je bil Matjaž Kosec obsojen le za oborožen rop Koroške banke v Črni na Koroškem 13. novembra lani in roparsko tatvino v noči na 17. februar v stanovanjski hiši v Strahinju pri Naklem. V obeh primerih je Kosec pustil svoje sledi; v banki kri, v hiši ročno svetilko. Izvedenec sodnomedicinske stroke dr. Jože Balažič je na sojenju potrdil, da gre za Koščevo sledi, čeprav je obtoženec vseskozi trdil, da je nedolžen. V končni besedi se je pred petčlanskim senatom, ki ga je vodila sodnica Andreja Ravnikar, celo zjokal.

Tožilka Maja Ulčar iz skupine državnih tožilcev za posebne zadeve je sicer trdila, da je krivda za vsa tri očitana kazniva

dejanja Koscu dokazana in za vsak rop zahtevala po dvanajst let zaporne kazni, za roparsko tatvino pa osem let. Kot rečeno, je bil Kosec, ki svojih pomagačev ni izdal, za en rop oproščen, za dokazan rop obsojen na devet let in za roparsko tatvino na tri leta zopora, nakar mu je sodišče določilo enotno kazen enajst let in šest mesecev zopora. Pri izreku kazni je upoštevalo tudi njegovo predkaznovanost - v Ljubljani je bil namreč že obsojen zaradi ropa v skupini - in brutalnost storjenih dejanj. Kosec bo moral plačati tudi 18,5 milijona tolarjev škode.

Helena Jelovčan

## Maistrova hiša bo obnovljena

V Kamniku so podpisali pogodbo o obnovi Maistrove hiše.

Kamnik - Prihodnje leto, 29. marca, ko se bodo ob občinskem prazniku v Kamniku spet spomnili rojstva pesnika in generala Rudolfa Maistra Vojanova in hkrati proslavljali 130-letnico njegovega rojstva, mora biti njegova rojstna hiša na Štuni obnovljena. Tako so opredelili in določili v sporazumu in pogodbi o prenovi in obnovi fasade, ki so ju podpisali sredi tega tedna župnijski urad Kamnik kot lastnik, občina Kamnik in podjetje za sanacijo objektov Pelko Miha z Bleda. Na slovesnem podpisu je župan občine Kamnik Tone Smolnikar ugotovil, da dogovori o prenovi tega

za Slovence pomembnega spomenika trajajo že dlje časa in da so lani uspeli opraviti statično sanacijo objekta ter prenavo strehe. Zdaj pa je na vrsti prenova fasade, ki je ocenjena na 18 milijonov tolarjev. Štiri milijone bo po pogodbi zagotovil lastnik, pet milijonov tolarjev občina Kamnik, približno polovico od načrtovanega skupnega zneska za prenavo v tem delu pa nameravajo zbrati z denarjem donatorjev.

Ob podpisu pogodbe med lastnikom, izvajalcem in občino se je tako župan Tone Smolnikar hkrati s prošnjo obrnil na donatorje v Sloveniji za pomoč, da bi



Podpis pogodbe v Kamniku.

po pogodbi na stavbi obnovili fasado in zamenjali stavbno pohištvo z okni in vrati do 130-letnice rojstva, ki bo 29. marca prihodnje leto. Takrat bodo v občini tudi s številnimi prireditvami proslavili ob občinskem prazniku jubilej velikega pesnika in generala, hkrati pa vstop Slovenije in Kamnika v evropsko skupnost narodov.

Andrej Žalar

**DATRIS**  
d.o.o., Grajska c. 11, Bled  
**UGODNE CENE**  
kurilno olje,  
premog, drva  
☎ 04/5745-230



**VB LEASING**  
Vaš leasing.  
Tel.: 04 280 7100

## Denar Jesenicam, Radovljici, Škofji Loki in Šenčurju

Ljubljana - Ministrstvo za okolje, prostor in energijo je februarja letos objavilo javni razpis za državno sofinanciranje izgradnje objektov lokalne gospodarske infrastrukture za varstvo okolja za obdobje 2004 - 2006. Država bo za te projekte namenila 4,2 milijarde tolarjev.

Na javni razpis je pravočasno prispelo 160 vlog, od katerih jih je bilo le 45 skladnih z razpisnimi pogoji. Državni proračun bo sofinanciral projekte s področja ravnanja s komunalnimi odpadki, projekte za čiščenje komunalnih odpadnih in padavinskih voda, naložbe v odva-

janje komunalnih odpadnih in padavinskih voda in projekte za zagotovitev oskrbe s pitno vodo.

Na razpisu so bile uspešne tudi občine Jesenice, Radovljica, Škofja Loka in Šenčur. Na Jesenicah bo država sofinancirala gradnjo zadrževalnega bazena deževnih voda in merskih mest na centralni čistilni napravi, kanalizacije na Koroški Beli in vodovoda v Javorniškem Rovtu. V Radovljici bo država pomagala graditi centralno čistilno napravo, v Škofji Loki primarni vodovod v naselju Puštal, v občini Šenčur obnovo vodovodnega omrežja v Šenčurju. **J.K.**

**29. Kranjski zimskošportni sejem**  
Kranj, 14.-16. 11. 2003  
(v bivšem vrtnarskem centru Trenča)  
petek 14.00-20.00  
sobota 9.00-20.00  
nedelja 9.00-19.00

# O evropskih zadevah za zaprtimi vrati

Zakon o sodelovanju med vlado in državnim zborom o zadevah EU v parlamentarnem postopku.

Kranj - Z vstopom v Evropsko unijo bo državni zbor izgubil zakonodajno funkcijo v delu zakonodaje, ki je prenesena na skupne institucije Evropske unije. Pristojnosti zakonodajnega odločanja bo v tem primeru preko odločanja v svetu Evropske unije pridobila vlada, državni zbor pa naj bi imel možnost, da neposredno spremlja, vpliva na odločanje in politično ocenjuje dejavnost vlade glede evropskih zadev. Vprašanje, ali naj bodo stališča državnega zbora ne le politično, ampak tudi pravno zavezujoča, pa ostaja odprto v predlogu zakona o sodelovanju med državnim zborom in vlado v zadevah Evropske unije, ki so ga ta teden vložili v parlamentarni postopek.

Obveščena državnega zbora o evropskih zadevah in možnost sodelovanja v postopkih oblikovanja odločitev ter nadzor nad delovanjem vlade v teh zadevah omogoča že ustavna določba, ki so jo sprejeli marca letos. Podrobneje pa bo razmerja med državnim zborom in vlado uredil zakon, ki ga bodo poslanci sprejeli z dvotretjinsko večino. Po predlogu zakona bi državni zbor ohranil svojo zakonodajno funkcijo glede zadev, ki sicer sodijo v njegovo pristojnost - po

izkušnjah držav članic je takih okoli 15 odstotkov zadev - vse drugo pa je v pristojnosti vlade. Državni zbor bi se lahko dodatno vključil takrat, ko bi vlada ocenila, da je to potrebno, ali če bi državni zbor to izrecno zahteval. Državni zbor bo sodeloval pri oblikovanju stališč, pri čemer bosta imeli ključno vlogo dve delovni telesi, in sicer odbor za zunanje zadeve in novoustanovljeni odbor za evropske zadeve. Seje omenjenih odborov naj bi bile zaprte za javnost,



kar že sproža vrsto pomislekov glede preglednosti delovanja. Po seji naj bi bili dostopni magnetogrami, v katerih pa bi prečrtali dele, ki obravnavajo občutljive zadeve.

Stopnja sodelovanja med vlado in nacionalnim parlamentom se v državah članicah precej razlikuje. V Grčiji ali na Portugalskem recimo parlament ne igra nobene vloge, vlada ga le

naknadno obvešča o nekaterih svojih dejavnostih v EU, na Danskem ali v Avstriji pa so šli v drugo skrajnost. Parlament lahko oblikuje lastna stališča, na katere je vlada v celoti vezana -

za sodelovanje pri odločanju v svetu EU mora dobiti izrecno podporo parlamenta. V Sloveniji pa so se zgedovali po ureditvi, ki velja na Finskem, Švedskem, v Nemčiji, Franciji, na Nizozemskem in v Veliki Britaniji. Po mnenju **Primoža Veharja** pa je prav premajhna vloga nacionalnih parlamentov vzrok za odmaknjenost institucij EU od državljanov držav članic, kar se med drugim kaže v izredno nizki udeležbi na volitvah v evropski parlament. Ta tako imenovani demokratični deficit je največji na področju ekonomske in monetarne unije, kmetijske politike in trgovinskih sporazumov ter predvsem na področju skupne varnostne in zunanje politike. "Reforma Evropske unije, ki gre v smeri večanja demokratičnega nadzora nad sprejemanjem odločitev, kar je že razvidno iz osnutka nove evropske ustave, prinaša večjo vlogo nacionalnih parlamentov tako v zakonodajnem postopku kot pri oblikovanju politik Evropske unije," je ob tem še poudaril Vehar. **Mateja Rant**

## Država mora popraviti krivice

Poslanska skupina Združene liste socialnih demokratov v državnem zboru in Mladi forum združene liste obsojata sprejem veta na "tehnični zakon o izbrisanih", ki ga je sprejel državni svet. Mladi forum je zapisal, da ni zaskrbljujoča samo odločitev, temveč nizka, nacionalistična raven razprave v državnem svetu, ki je očitno gluha za protustavno in protizakonito dejanje izbrisane. Država mora popraviti krivice, ki jih je povzročila, ko je oropala več deset tisoč ljudi njihovega človeškega dostojanstva. Državni zbor naj s ponovnim glasovanjem o zakonu to dejanje popravi. Poslanci Združene liste pa so zapisali, da državni svet ne pozna dejstev ali pa se pretvarja. Javnost naj končno izve, da je bila skupini okrog 30.000 prebivalcev in prebivalk Slovenije brez vsake odločbe, brez osebnega obvestila in brez javnega poziva odvzeta pravica, ki so jo zakonito imeli. Izbrisani so bili iz evidence stalnega prebivališča, kar je bilo po odločitvi ustavnega sodišča protustavno. Zakon pa želi odpraviti to pomanjkljivost. **J.K.**

## Cerkev čaka, država pa molči

Prihodnja evropska ustava predvideva stalen in odprt dialog s cerkvami, kar bo morala upoštevati tudi slovenska vlada.

Ljubljana - Slovenska škofvska konferenca se je v začetku tedna sestala na rednem jesenskem zasedanju, ki so se ga ude-

ležili tudi apostolski nuncij v Sloveniji **Santos Abril y Castelló**, goriški škof **Dino De Antoni**, budimpeštanski pomožni škof **Gaspar Ladocsi** in zagrebški pomožni škof **Vlado Košić**, predstavnik celovške škofije pa je bil zadržan. Ljubljanski nadškof in metropolit **dr.**

stavnje zanimive analize stanja. Ocenili so priprave na srednjeevropski katoliški shod maja prihodnje leto v Mariazellu v Avstriji in dve pomembni srečanja v Sloveniji: Slomškovo svečanost v Mariboru in simpozij v posredovanju verskih vsebin v pluralni družbi v Celju. **Dr.**

deva stalen in odprt dialog s cerkvami ter spoštuje različni položaj cerkve v posameznih državah. Upravičeno pa pričakuje, da bo med humanistično, kulturno in religiozno dediščino Evrope posebej omenjeno krščanstvo, saj večina sedanjih vrednot izhaja iz krščanskega družbenega nauka. Tako stališče cerkve ni izključevanje drugih in zikanje splošno uveljavljenega modela ločevanja med verskim in posvetnim oziroma cerkve in države. O sklepih nedavnega simpozija v Celju pa je dr. Anton Stres povedal, da mora Slovenija vključiti versko vzgojo v šolo, kar ni le pravica staršev in otrok, ampak odraz življenja. Otroci, ki gre v šolo, ne sme biti "očiščen" religioznosti. O položaju cerkve v Sloveniji in pogovorih z vlado je nadškof **dr. Franc Rode** dejal, da imajo vse sosednje države že sporazume z Vatikanom, Slovenija pa je glede tega "nenormalna, neka čudna izjema in anomalija". Ustavno sodišče naj bi končno razsodilo glede sporazuma s Svetim sedežem. S sedanjo vlado se je začel dialog. Narejen je bil načrt srečevanj, vendar sedaj vlada očitno nima časa kljub pobudam s cerkvene strani. Ko bo Slovenija v Evropski uniji, se bo morala vlada skladno z evropsko ustavo pogovarjati s cerkvijo. Potem naj bi se "nekaj spremenilo tudi pod Triglavom", je dejal nadškof. **Jože Košnjek**



**Franc Rode** je v torek na konferenci za novinarje, ki so se je udeležili vsi člani slovenske škofvske konference in gostje, povedal, da so se na konferenci seznanili s prevajanjem novih liturgičnih besedil v slovensčino, s potekom procesa beatifikacije slovenskih mučencev v 20. stoletju, v katerem sedaj izprašujejo priče, ki so poznale mučence, in z uresničevanjem sklepov plenarnega zbora katoliške cerkve v Sloveniji, kjer je bil dosežen očitni napredek in pred-

**Bogdan Dolenc** je škofove seznanil s papeževim dokumentom o poslanstvu škofov Pastores gregis (Pastirji črede).

Mariborski pomožni škof **dr. Anton Stres** je na zasedanju škofvske konference in kasneje na konferenci za novinarje govoril o delovanju konference cerkve, ki deluje v okviru Sveta Evrope in o stališču katoliške cerkve do nove evropske ustave. Povedal je, da je katoliška cerkev v Sloveniji, kjer je bil dosežen očitni napredek in pred-

## Poslanec Dušan Vučko v Trziču

Trič - Gost na dobro obiskanim zboru članstva Liberalne demokracije Trzič je bil poslanec LDS v državnem zboru **Dušan Vučko**. Predstavil je delo parlamenta in stališča poslanske skupine do pomembnih zakonov, kot so protikorupcijski, dohodninski in volilni zakon, ter do oblikovanja regij. Tržiškemu lokalnemu odboru stranke je obljubil pomoč pri reševanju

problemov, kot so ceste, razvojni projekti, infrastruktura in upravno poslopje Peka. Liberalna demokracija Slovenije ugotavlja, da je poslanec iz Trziča **Pavel Rupar** redko prisoten na parlamentarnih sejah, razen tega pa predvsem politizira in se ne ukvarja s konkretnimi problemi. Na zboru članstva so menili, da je treba sprejeti rebalans občinskega proračuna in name-

niti občinski denar za rešitev nujnih problemov na cestah proti Dolini in Seničnemu, za ureditev vodovoda v Bistrici, za ureditev razmer v vrtcih in za nova delovna mesta. LDS je zaskrbljena zaradi dolgov občine, ki naraščajo in obremenjujejo občane, ki so že sedaj med najbolj obremenjenimi v regiji, so zapisali v sporočilo za javnost. **J.K.**

SVETILA  
od 3. do 29. novembra 2003  
**-10%**

Vedno prav osvetljeno

Moje sonce ponoči so moje luči: lesteneč nad mizo, halogene svetilke v kopalnici, stoječa luč v kotu dnevne sobe. Ko berem, berem skupaj z lučko na nočni omarici, ko kuham, kuham skupaj s svetilkami.

Ko se lotevate večernih opravkov, poskrbite za primerno svetlobo. V Merkurju na oddelkih s svetili imamo prava za vsak prostor - v vašem domu. Celovita ponudba svetil na enem mestu - v Merkurjevih trgovskih centrih s prodajnim programom **MERKURDOM**.

Pri nakupu dekorativnih, zunanjih ali solarnih svetil vam od 3. do 29. novembra 2003 priznamo 10-odstotni popust!

**Možnost nakupa na 12 obrokov!**

**MERKUR**, C. Staneta Žagarja 67, Kranj Primkovo, tel.: 04 201 79 00; **MERKUR**, Sp. Plavž 3b, Jesenice, tel.: 04 583 43 00; **MERKURDOM**, Gorenjska c. 41, Radovljica, tel.: 04 537 13 00

**MERKUR**  
Ustvarjamo zadovoljstvo

## O referendumu še sodišče

Bohinjska Bistrica - Iniciativni odbor za izvedbo referenduma proti gradnji hotela v Stari Fužini, kljub temu da je bohinjska županja Evgenija Kegl Korošec zavrnila njihovo pobudo za referendum, vztraja pri pobudi, ki jo je podpisalo 112 volivcev. V zakonitem roku so za mnenje zaprosili še upravno sodišče, ki županjsko odločitev lahko razveljavi, svoje stališče pa so predstavili tudi Gorenjskemu ekološkemu združenju.

Omenjeno združenje je minuli teden na seji obravnavalo tudi pobudo civilne iniciative, ki se ne strinja s pojasnilom županje, da gre za ozke interese nekaj nergačev. Strinjajo se, da je bil prostor v Stari Fužini, kjer naj bi zgradili hotel, predviden za pozidavo, vendar so oblastniki hotelske objekte načrtovali proti volji prebivalcev. Sporni naj bi bili tudi argumenti, da ima investitor za gradnjo vsa potrebna soglasja in mnenja, saj so v upravi Triglavskega narodnega parka v svojem mnenju med drugimi zapisali, da pred-

stavlja gradnja hotela na mestu, predvidenem za postavitve tipične bohinjske vasi, večje odstopanje od plana, zato bi bila potrebna sprememba občinskega prostorskega plana. "Za izvedbo postopka sprejemanja sedanjih odločitev, ki jih želimo ovreči na referendumu, so bili namreč uporabljeni prostorski plani, ki povsem odstopajo od verzije, ki je bila potrjena z odloki. Izjava županje, da v vseh postopkih v zadnjih tridesetih letih ni bila izražena jasna in odločna volja krajanov Stare Fužine proti pozidavi lokacije,

kjer naj bi stal hotel, (...) je zelo groba laž, saj ljudje niso mogli vplivati na odločitve oblastnikov, kljub temu pa so neumnim posegom v prostor vedno nasprotovali," pojasnjujejo v civilni iniciativi. Slednja je od Upravnega sodišča Republike Slovenije zahtevala tudi izdajo začasne odredbe o zadržanju izvajanja Odloka o ureditvenem načrtu T2 Ribčev Laz v Stari Fužini in Odloka o spremembi in dopolnitvi sestavin prostorskega plana občine Bohinj. Svojo zahtevo so med drugim podkrepili s pojasnilom, da je vlada republike Slovenije v Strategiji slovenskega turizma 2002-2006 opredelila Bohinj z okolico za območje, kjer je predvidena zgolj obnova hotelov, gostišč, penzionov, zasebnih sob, turističnih kmetij in planšarij.

Renata Škrjanc

## Društvo umaknilo tožbo

Blejska občina bo Športnemu društvu Gorje plačala dolg iz preteklosti, društvo pa bo umaknilo tožbo. Dober milijon tolarjev bodo dobili letos, ostalo prihodnje leto.

Gorje - Začetek nesoglasij med Športnim društvom Gorje in blejsko občino sega v leto 1999, ko je krajevna skupnost Gorje izgubila status pravne osebe in bi morala občina društvu plačati neporavnane obveznosti. Društvo je namreč v devetdesetih letih s krajevno skupnostjo Gorje sklenilo kupoprodajno pogodbo za prodajo prostora v gorjanskem domu, v katerem so uredili telefonsko centralo. Neporavnane dolga, ki bi ga morala plačati občina, je za dobrih 5,9 milijona tolarjev.

Dolg naj bi, po predlogu nekdanjega blejskega župana Borisa Maleja in sklepu tedanjega občinskega sveta, poravnali tako, da bi športnemu društvu vsako leto dobili okoli 1,2 milijona tolarjev, skupaj pa je dolga za dobrih 5,9 milijona tolarjev.

Vendar športno društvo teh sredstev ni prejelo, zato je proti blejski občini na okrajnem sodišču v Radovljici vložilo tožbo. O sporu med društvom in občino so govorili tudi

sednik Športnega društva Gorje Janez Kunstelj svetnike opozoril, da mešajo "jabolka in hruške", saj plačilo dolga ni povezano z denacionalizacijo, in svetnikom predstavil predlog sporazumne rešitve težav, ki so ga slednji sprejeli. Predlog predvideva, da mora blejska občina še letos društvu plačati 1,2 milijona tolarjev. Po nakazilu omenjenega zneska bo športno društvo umaknilo tožbo proti občini, odpovedalo pa se bo tudi zamudnim obrestim.

## Na Triglavu 40 tisoč ljudi

Bled - Po podatkih vodja naravovarstvene nadzorne službe pri Triglavskem parku mag. Martina Šolarja je bila letošnja poletna sezona v gorah nadpovprečna, saj je zaradi lepega vremena trajala pet mesecev, obisk pa je porasel kar za 30 odstotkov. Naravovarstveni nadzorniki so v poletni sezoni imeli 285 celodnevnih dežurstev ob sobotah, nedeljah in praznikih in opravili številne preventivne in promocijske akcije.

Na Kredarici je bilo letos 11.500 nočitev, kar je za 15 odstotkov več kot leto prej, ocenjujejo pa, da je bilo letos na Triglavu 40 tisoč ljudi. Najbolj obremenjena pot je Triglav - dolina Triglavskih jezer, Komna in Krnsko jezero, ki jo je prehodilo med 40 in 50 tisoč planincev. Na gozdni cesti Voje - Vogar - planina Blato je bilo plačanih skoraj šest tisoč pristojbin, kar je 61 odstotkov več, na parkiriščih okoli Bohinjskega jezera pa je bilo

prodanih 22 tisoč parkirnih lističev, kar je za 41 odstotkov več. Avgusta se je dnevno okoli Bohinjskega jezera zadrževalo tudi do 20 tisoč ljudi. Na Vrščicu je parkirnilo plačalo 7.900 voznikov, kar je za 30 odstotkov več.

Največ hrupa je bilo pri kočah in na poteh okoli Triglava, odpadkov je manj, manj je nedovoljenega taborjenja. Najbolj moteč pa je hrup zračnega prometa - a ne zaradi oskrbovanja postojank, ki je racionalno, ampak za-

radi bližine športnih letališč v Bovcu in v Lescah, od koder se vsak dan vozijo proti Triglavu.

Na Pokljuki, Vrščicu in v alpskih dolinah je taka prometna obremenitev, da pobiranje parkirnin nič več ne zadošča. Najhuje je v dolini Trente in Soče, kjer primanjkuje počivališč in kampov. Občasen problem so množične in hrupne prireditve ob planinskih kočah.

Bohinj je letos doživel največji obisk v zadnjih desetih letih. Ob vrhuncu sezone je stanje kritično zaradi množice avtomobilov, hrupnih prireditev, kopalcev, šotorov... Povsod pa ugotavljajo, da so nekatere planinske poti zaradi erozije in drugih vzrokov v zelo slabem stanju.

Darinka Sedej



plačevali sredstva, ki mu vsako leto pripadajo po pravilniku o načinu vrednotenja športnih programov v blejski občini. Tako bi moralo športno društvo vsako leto dobiti okoli 1,2 milijona tolarjev, skupaj pa je dolga za dobrih 5,9 milijona tolarjev.

na zadnji seji blejskega občinskega sveta, svetnica Ana Marija Kovač je celo predlagala umik točke z dnevnega reda, ker je gorjanski dom v denacionalizacijskem postopku, kar je odmaknilo razpravo od prave vsebine, zato je nekdanji pred-

preostanek dolga, 4,7 milijona tolarjev, in plačilo sodnih stroškov mora občina društvu plačati prihodnje leto, slednje pa ga bo porabilo za plačilo svojih dolgov in za obnovo in ureditev športne infrastrukture.

Renata Škrjanc

Jelko Kacin



## Pogled na neposredno sosedstvo v luči širitve EU (in NATO)

(2. del)

### Razmislek med Rimom in Zagrebom

Slovenija ni nič manj pomorska država kot Hrvaška, čeprav se po dolžini obale, številu otokov (še vedno nimamo v morju nobenega, torej niti enega), številu ladjedelnic in še po čem težko primerjamo z njimi. Toda že zelo dolgo imamo soline, imamo zelo uspešno Luko, imamo redno pomorski potniški promet, svoje ribe in svoje ribiče, tudi "Delamaris" oziroma Drogino "Ribo imamo", pa vojaško mornarico in vojaško ladjo "Ankaran", tudi pomorsko policijo in njene čolne imamo na našem morju. Imamo Kapitanijo in še katamaran Beneški princ po vrhu, a vse to očitno za mnoge v sosednji državi še ni dovolj. Zakaj v očeh sosednje prijateljske države kot "pomorci" nismo enakovredni in enakopravni? Čemu vodilni nosilci političnih, tudi oblastnih funkcij mislijo, da Slovenija nima neposrednega izhoda na morje in ne more biti partner v njihovih namerah, da kar enostransko razširijo svojo jurisdikcijo na morju? Nas sovražijo ali nas ne razumejo, so res ljubosumni, kot govori naš zunanji minister, ali je za vsem tem kaj čisto tretjega?

Poskušal bom pojasniti nekaj dejstev in zgodovinskih okoliščin, ki po moji oceni vplivajo na pomanjkanje potrebne in z naše strani tudi iskreno pričakovane večje senzibilnosti do naših ute-

meljenih potreb na njihovi strani in hkrati tudi zgodovinsko upravičenih pričakovanj. Pri tem se sam ne bom "nevtaliziral" ter dvignil nad obe strani, ampak bom zavestno pisal in navijal za našo stran, ob uporabi naših, tukajšnjih, slovenskih in hkrati tudi evropskih očal.

Začeti moram z vprašanjem meje, ki ga še dodatno obremenjuje tudi Hrvaška zahteva po daljši skupni meji med Hrvaško in Italijo na morju. Kar zadeva našo državo, bi bila sprejemljiva tudi le (skupna) točka, ki bi nam omogočila neposreden izhod na morje, saj bi v tem primeru po zgledu Hrvaške tudi mi lahko razglasili svojo "izključno ekonomsko cono". Toda sosedja le na točko svojega dotika z Italijo ne pristaja, ona hoče mejno črto z Italijo, saj se dobro zaveda pomena "Videmskega" sporazuma. Prihodnost lahko režim kontrole na zunanji meji EU še bolj zaostri, zato najbrž računajo na drugačen, poseben, bolj ugoden režim prehodov v primeru Italije, če jim ne bi uspel vstop v EU. Gre za načelo "bolje vrabec v roki, kot golob na strehi", zato je za nas to njihovo pričakovanje legitimno.

Posledica naše pripravljenosti na kompromis pa je naš "dimnik" - koridor površine 43,3 km<sup>2</sup>, ki po sporazumu Drnovšek - Račan povezuje "naš" akvatorij z mednarodnimi vodami. Ta dimnik in posledično celoten sporazum pa je za predsednika

vlade naše sosedje naknadno postal nevarna kost v grlu in politično sporen prav zaradi "dimnika", ki pa je sam ne le politično, ampak tudi po svoji skromni površini zares in dobesedno le drobna igla v hrvaškem morskem senu, ko ga primerjamo s 25.000 km<sup>2</sup>, kolikor znaša površina nameravane razširitve njihove pristojnosti proti sredini Jadrana, v sedanje mednarodne vode. Svoj akvatorij je Hrvaška nameravala razširiti na območje, ki je kar za četrtno večje od celotne površine Slovenije! Ob neskončnih površinah današnjega akvatorija sosednje države je (nam) lažje razumeti odzive v naši najširši laični javnosti. Vsestransko slabšanje ugleda sosedje v očeh naše javnosti in vztrajen trend padanja mora vzbuditi zaskrbljenost tudi pri nas, ne le pri njih!

Čeprav bi marsikdo marsikdaj želel obravnavati obe državi v paketu, kot nekakšna dvojčka, to ne gre in obe prizadeti državi se vedno znova počutita nelagodno in neprijetno. Tipičen primer je bilo pričakovanje Italije, da bodo (bomo) italijanski manjšini v obeh samostojnih državah še naprej obravnavali v paketu, ne pa ločeno. Naša država, ki neposredno meji na Italijo in ima tam tudi številno manjšino, je vedno veliko bolj neposredno občutila vse zastoje in zaostritve v odnosih med državama, v odnose z Italijo je vedno investirala veliko več in je bila pri svojih ravnanjih

zaradi neposrednega stika in negativnih posledic zaostritev tudi vedno zelo preudarna. Posledice so vedno neposredno zadevale našo manjšino v Italiji in obmejno gospodarstvo. Statusa in kvalitete zaščite italijanske manjšine v obeh državah pa ni mogoče izenačiti z nižanjem zaščite manjšine pri nas, temveč le z višanjem stopnje in kvalitete zaščite manjšine na Hrvaškem. V tem smo si bili že dolgo različni.

Tiste noči, ko je danes že pokojni Hrvaški suveren na Banskih dvorih v zgodnjih jutranjih urah na srečanju z Evropsko trojko zviška in s posmehom govoril o naši "operetni" vojni, nas je prizadel. Te zgodbe si ni izmislil takratni italijanski zunanji minister De Michelis, nikakor ne, le izposodil si jo je pri Franju Tudjmanu. Predsednik predsedstva RS Kučan, zunanji minister dr. Dimitrij Rupel in sami smo bili kot priče dogodka presenečeni in prizadeti, toda spoznali in razumeli smo, da bo posledaj igra samo naša, hitrost in premočrtnost poti naprej za veliko bolj odvisna le od nas, kot pa smo in bi to lahko ocenjevali do takrat.

Zgodovina je pokazala, da se je sosednja država veliko globlje zapletla v vojne na svojem ozemlju in v sosednji BiH ter zaradi tega plačala in še plačuje visoko ceno, ki je merljiva ne le v gospodarski in neposredni vojni škodi, ampak tudi v izgubljenih in zamujenih priložnostih, v preseljenih in izseljenih družinah, pa tudi vzorcih obnašanja, razmišljanja in odločanja tudi takrat, ko gre za mednarodne odnose in mednarodne izzive. Pri nas naj bi torej imeli le "operetno" vojno, zato Mednarodno sodišče v Haagu ne zahteva iz-

ročitve naših državljanov, ampak hrvaških in drugih generalov. Hrvaška je resda morala sama in to z vojaškimi sredstvi vzpostaviti ponovno suverenost na svojem ozemlju, osvobodila je ozemlje Republike Srbije krajine in tam občutno zmanjšala število lokalnega prebivalstva. V "Hercegovini" so dolgo živeli od finančne in druge vsestranske pomoči in vmešavanja Zagreba, a pravi stroški te pomoči so zapadli v plačilo po vojni. Med varčevalci LB Zagreb je (zanimivo, mar ne!) veliko število ljudi, ki danes živijo v BiH ali državni skupnosti Črne gore in Srbije, ker so postali begunci, njihov problem pa se ne premakne z mrtve točke leta in leta. Med imetniki ribiških dovoljenj oz. koncesij v zahodni Istri boste našli kar nekaj novodošlih veterinarov tudi iz Vukovarja, ki se sicer s pomorskim ribolovom ukvarjajo prvič. Vsemu temu (tudi temu) lahko pripišemo radikalnost pri nekaterih vprašanjih in incidentih, ki se iz leta v leto ponavljajo v istem časovnem obdobju in vedno znova dodatno bremenijo odnose med državama. Prehod iz vojnega v mirnodobno stanje je vedno zahteven izziv, ki ima svojo ceno, terja svoj čas in tudi svoje žrtve. Težave pa se povečujejo premo sorazmerno z dolžino vojne. Vojna na Hrvaškem po nobenih kriterijih ni bila "operetna", posledice pa občutimo vsi, tudi neposredni sosedji. Ob tem pa je največji in neposredni talec takih razmer prav Vlada RH, ki žal ne more, ne zmore ali pa kako drugače ni kos tem izzivom, posledice pa so zamude, politične krize in večanje razlik med Slovenijo in Hrvaško.

Se nadaljuje

GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica  
Marija Volčjak  
Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

Uredništvo

novinarji - uredniki:

Boštjan Bogataj, Alenka Brun, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peternel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrž Zlebir, Andrej Zalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci: Matjaž Gregorič, Mateja Rant, Mendi Kokot, Miha Naglič, Renata Škrjanc, Simon Šubic, Marjeta Smolnikar

Fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič,

Gorazd Šinik

Lektorica

Marjeta Volžič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna

in storitvena znamka pod št. 9771961 pri

Uradi RS za intelektualno lastnino

Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob

torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov.

Redna priloga naročniških izvodov

zadnji torek v mesecu je Moja Gorenjska.

Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski

glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija

Volčjak / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Ured-

ništvo, naročnine, oglasno trženje: Zo-

sova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00,

telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-

glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-

47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnev-

no na avtomatskem odzivniku; uradne ure:

vsak dan od 7. do 15.00 ure. Naročnina:

telefon: 04/201-42-41 za četrtlo trimeseč-

je 2003 znaša 6.040 tolarjev, posamezniki

redni plačniki imajo 20-odstotni popust in

zanje trimesečna naročnina znaša 4.832

tolarjev. Letna naročnina znaša 24.080

tolarjev, posamezniki - redni plačniki imajo

25-odstotni popust in zanje letna naročnina

znaša 18.060 tolarjev. V cene je vračunan

DDV. Naročnina se upošteva od tekoče

številke časopisa do PISNEGA preključa;

odpovedi veljajo od začetka naslednjega

obračunskega obdobja. Za tujino: letna na-

ročnina 100 evrov; Oglasne storitve; po ce-

niku. DDV po stopnji 8.5% v ceni časopisa

/ CENA IZVODA: 290 SIT (16 HRK za pro-

dajo na Hrvaškem).

## Večer ob krušni peči

**Kranj** - Prireditev, ki je postala že tradicionalna, prireja turistično društvo Kokrica. Vsebinska diši po starih časih, ko še ni bilo televizije in so ljudje dolge zimske večere preživljali ob delu, klepetu pa tudi pesmi. Nekaj tega bodo Kokričani prikazali v nedeljo ob 17. uri v domači dvorani kulturnega doma. Ropkali bodo koruzo, luščili in prebirali fižol, trli orehe, izdelovali špile za klobase, igrali špano in šah, vmes pa tudi kakšno hudomušno rekli in zapeli. Pomagala jim bo citrarka Vida Učakar in harmonikar, v goste pa so povabili tudi ansambel Modrijani. Posebnost večera ob krušni peči bodo skeči s prizori iz dela in življenja priljubljenega kranjskega zdravnika dr. Fajdige. Prireditev bo vodil Marjan Roblek Matevž. Skratka, obeta se nostalgichen in zabaven večer.

H.J.

## Prevozi tudi iz Potoč in Hriba

**Preddvor** - Starši 13 otrok iz vasi Potoče, ki je sicer le dva kilometra oddaljena od šole, so občini naslovili prošnjo, da tudi njihovim otrokom omogoči prevoze v šolo. Cesta do Preddvora je namreč nevarna za majhne otroke. Občina je prisluhnila prošnji in sprejela ponudbo podjetja Alpetour, ki je za prevoz 18 otrok iz Potoč in Hriba ponudil ugodno ceno, glede na nekaj manj ugoden standard prevoza pa še dodaten popust. Otrokom bodo zagotovili pravočasen prihod v šolo ob 8. uri zjutraj, iz šole pa vozili ob 13.45. Slednje sicer ni najbolje prilagojeno koncu pouka, a je v danih okoliščinah, ko v šolske prevoze ne bodo vključevali novih kapacitet, čisto sprejemljivo.

D.Ž.

# Avto za prevoz otrok

Župani škofjeloške regije so v tednu evropskega sodelovanja šol - Comenius - Osnovni šoli Jela Janežiča svečano izročili nov avtomobil.

**Škofja Loka** - V osnovni šoli za otroke s posebnimi potrebami že dva tedna gostijo predstavnike partnerskih šol iz Romunije, Nemčije in Velike Britanije. Teden Comeniusa je bil tudi priložnost, da župani izročijo ključ novega avtomobila. "Projekt Comenius nam odpira okno v svet, novi avto pa nam bo približal bolj ali manj oddaljene kraje v Sloveniji," je v zahvalnem govoru povedala ravnateljica Marjeta Šmid.

Program osnovne šole za otroke s posebnimi potrebami je zelo pester, zato potrebujejo lastno prevozno sredstvo. Vsak otrok ima svoje močno območje delovanja, ki ga želijo v šoli še spodbujati, krepiti in razvijati. Velikokrat se udeležujejo raznih srečanj, delavnic in tekmovanj, ki se jih udeležujejo po trije ali štiri učenci, včasih tudi le eden. "Druženje z vrstniki iz vse Slovenije daje otrokom občutek sprejetosti in izpolnitve

želja. To je spodbuda za nadaljnje delo, zato se iskreno zahvaljujem za finančno pomoč pri nakupu. To je eno najlepših daril za novo leto," je še povedala Šmidova. V imenu županov je škofjeloški Igor Draksler obljubil še dodatne investicije v šolo, zaveda pa se, da je avto osnovna potreba za normalno delo šole. Župani so pozdravili tudi goste iz tujine. V projekt Comenius so vključene štiri partnerske šole. Poleg škofjeloške OŠ Jela

Janežiča sta tu še šoli za otroke s posebnimi potrebami iz Delmenhorsta na severu Nemčije in iz mesta Carlisle iz severne Anglije ter redna osnovna šola iz Craiove v Romuniji. Triletni projekt s skupnim naslovom Tako živimo v Evropi je sedaj na sredini. Podnaslov lanskega sodelovanja je bil Kako in kje živim? Učenci, skupaj sodeluje več kot 370 otrok, so izdelali kolektor, nato pa še albume na temo družine, domačega kraja. Letošnja tema sodelovanja je Naša praznovanja in običaji. "Aktivnosti so povezane s temi praznovanja, hrane, glasbe in plesa. Izmenjali si bomo drobne izdelke, izdelali knjižico recep-

tov tradicionalnih jedi, preko video konference bodo skupaj pripravili kosilo, predstavili bodo popularne pesmi in še kaj," sta povedali koordinatorki na škofjeloški šoli Vesna More in Andreja Rihtaršič. Učitelj iz partnerskih šol pa že ves teden (nekateri že dlje) spoznavajo način dela v šoli, sodelujejo pri pouku in izmenjujejo strokovna mnenja. Seveda so si vzeli nekaj časa za ogled Slovenije. Spomladi se bodo ravnatelji srečali v Romuniji, maja prihodnje leto pa se bodo na pot prvič odpravili tudi učenci iz Škofje Loke, natančneje na sever Nemčije, v Delmenhorst.

Boštjan Bogataj

# Ducati srečnih družin

Nekdanja Ubožnica na Spodnjem trgu, ki je bila zgrajena v začetku 18. stoletja, dobiva nov namen. Tu je ključ novih neprofitnih stanovanj dobilo 12 družin.

**Škofja Loka** - Stanovanja so bila še pred letom v zelo slabem stanju in niso ustrezala minimalnim stanovanjskim standardom, zato se je Občinska uprava odločila za temeljito prenovo Ubožnice. S tem so pridobili nova stanovanja in tudi tri poslovne prostore. Slednje bodo prodali na dražbi.

Nekdanja Ubožnica je arhitekturni spomenik, zato je bilo potrebno pridobiti razna soglasja, lani končno tudi gradbeno dovoljenje. Celotna investicija (gradbeno inštalacijska in obrtniška dela) je bila vredna skoraj 125 milijonov tolarjev, nemalo težav pa je bilo tudi z izselitvijo dosedanjih najemnikov socialnih stanovanj.

Občina je lani podpisala še sofinancersko pogodbo s Stanovanjskim skladom RS, ki so v izvedbo stanovanj vložili nekaj več kot 48 milijonov tolarjev. V štirih etažah je sedaj 12 stanovanj in trije poslovni prostori. Skupna neto površina stanovanj znaša 508 kvadratnih metrov, poslovnih prostorov pa 95. Razpis za dodelitev socialnih stanovanj je bil izveden lani, novi najemniki pa so v stano-

vanjih že dober mesec. Od skupno 52 upravičenih prosilcev so do sedaj na občini rešili stanovanjsko vprašanje 18 upravičencem.

Občina je v zadnjih devetih letih uspela zgraditi, prenoviti ali kupiti 52 stanovanj. Povprečno so v ta namen v proračunskih

letih namenili po 45 milijonov tolarjev. "Poudariti je potrebno, da smo za adaptacijo stanovanj v Frankovem naselju (bivši samski dom) najeli dolgoročno posojilo, ki bo še 18 let močno obremenjeval kreditni potencial občine," je povedal župan Igor Draksler. Župan napoveduje, da bodo tudi

v prihodnosti skušali zagotavljati sredstva za socialna stanovanja. Še večji poudarek pa bodo namenili zagotavljanju pogojev za gradnjo stanovanj in hkrati z ugodnimi krediti pomagati občanom k ugodnemu nakupu.

Boštjan Bogataj



## Uprava se bo selila

**Bled** - Uprava Triglavskega narodnega parka, ki je zdaj v vili Rog na Bledu, se bo v prihodnje preselila v sedanjo upravno stavbo LIP-a na Bledu. Kar nekaj časa so potekali pogovori z občino Bled in Ministrstvom za kulturo o možni lokaciji na Pristavi na Bledu, a ni bilo denarja, druga lokacija, ki je sprejemljiva, pa je upravna stavba LIP-a ob glavni cesti, ki pelje na Bled. V pritličju stavbe je velik razstaveni prostor, na LIP-u pa obravnavajo Triglavski narodni park kot resnega kupca. Za nakup bodo prodali Vilo Rog in Diano v Kranjski Gori.

D.S.

## Gradiva iz preteklih časov

**Medvode** - Na rednem občnem zboru so se konec tedna zbrali člani decembra pred dvema letoma ustanovljenega Zgodovinskega društva Medvode. Ocenili so delo in ugotovili, da so ob zbiranju arhivskega gradiva in fotografij obravnavali vrsto vprašanj iz spomeniškega varstva in se v programu delovanja zavezali za obnavljanje spomenikov, spominskih obeležij, ohranjanje elementov kmečke arhitekture, obnovo Dolinčkove hiše v Dolu in rojstne hiše Jakoba Aljaža v Zavrhu. Posebno skrb so namenili obnovi vaških jeder in kulturno zgodovinskim objektom.

Skupaj s člani odbora za družbene dejavnosti so se zavezali za postavitev aleje pomembnih medvoških rojakov in bili pobudniki postavitve spominskega obeležja skladatelju in pevovodji Lovru Hafnerju ob njegovi 120-letnici rojstva. Povezovanju somišljenikov in članov so bile namenjene prireditve, razstave in publikacije, aprila pa so z občinskim odborom ZB NOB organizirali praznovanje pod naslovom dan upora proti okupatorju, razstavo v knjižnici, odkritje spomenika F. Rozmanu Stanetu v vojašnici v Ljubljani in proslavo v vasi Belo ob 60-letnici boja I. bataljona Dolomitskega odreda. Odmevne pa so bile tudi razstave Življenje ob Savi pred in po dograditvi hidroelektrarne v Medvodah in Tisk ter tiskarji na Medvoškem v letih 1944-1945. Na občnem zboru so ponovno izvolili za predsednika društva Vladimirja Bertonec, v program za prihodnje delo pa so zapisali skrb za zbiranje vseh vrst gradiva iz preteklih časov. Začeli pa bodo pripravljati izid zbornika občine Medvode pod naslovom 10 let občine Medvode. To naj bi bil skupen projekt Zgodovinskega društva in občine Medvode, za kar so na občnem zboru pozvali k podpori tudi občinski svet pri obravnavi prihodnjega občinskega proračuna.

Andrej Žalar

# Negativno poslovanje Jeko-Ina

**Jesenice** - Od štirih sektorjev - Vodovod, Komunalna, Kres in Zemeljski plin - bosta Vodovod (-15,4 milijona tolarjev) in Kres (-27 milijonov tolarjev) izkazala izgubo v obeh občinah, Jesenice in Žirovnica, ki jih pokrivajo s storitvami. Predvidoma bo za tri milijone tolarjev negativna bilanca poslovanja tudi pri čistilnih napravah, medtem ko ostali deli javnega komunalnega podjetja poslujejo pozitivno. 40 milijonov negativnega rezultata podjetja bodo za območje jeseniške občine pokrivali z znižanjem sredstev v upravljanju (vir so zbrani prispevki za priključitev na javno omrežje), v žirovniški občini pa bo potrebno poiskati druge vire, ki jih bo po vsej verjetnosti potrebno najti v občinskem proračunu, pravijo v Jeko-Inu.

V sektorju Vodovod gre po razlagi direktorice **Mojce Kobentar** vzroke iskati v prenikni ceni porabljenega kubičnega metra vode in zmanjšani porabi vode v gospodarstvu. Povečanje cene vode so predvidevali že od prvega januarja letos, vendar ga je vlada odobrila šele v avgustom, in še to za nižji znesek od predlaganega. Nižja poraba vode pomeni tudi manjše količine čiščenja odpadnih voda, kar se pozna pri finančnem

rezultatu na čistilnih napravah v sektorju Komunalna, ki beleži tudi zmanjševanje količin odpadkov.

V sektorju Kres del izgube nastaja kot posledica zaračunavanja takse na ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>) s strani dobavitelja vroče vode, ki je nova dajatev in je niso mogli predvideti. Obremenjujejo jih še neizterljive terjatve do neplačnikov iz preteklosti, ko so se plačila za toploto skupaj z ostalimi stroški stanovanj stekala v Dominvest. Odpisa bo 53 milijonov, pri čemer ostaja spornih 14 milijonov, za katere v Jeko-Inu menijo, da jih Dominvest iz tega naslova dolguje, in zadevo rešujejo prek sodišča.

V razpravi jeseniških svetnikov, ki so se na oktobrski seji seznanili s popravkom finančnega načrta podjetja za letos in letnim načrtom za prihodnje leto, je bilo slišati zadovoljstvo ob podatkih o ekološki ozaveščenosti pri porabi pitne vode in ustvarjanju odpadkov, pogrešali pa so predloge za pozitivno poslovanje v prihodnje.

Mojca Kobentar odgovarja, da v prihodnjem letu izgube ne predvidevajo. Pri oblikovanju načrta poslovanja za leto 2004 so pri večini dejavnosti ugotavljali zmanjše-

vanje količin, kar vpliva na prihodke posamezne dejavnosti, zaradi dolgoletnega zadrževanja cen komunalnih storitev se znižuje amortizacija lastnih osnovnih sredstev ter primanjkuje naložbenih sredstev v infrastrukturna omrežja in objekte, povečuje pa se raznolikost obsega storitev znotraj posamezne dejavnosti, ker so večje zahteve pri prometu z živili in varstvu okolja. Pri notranjih stroških podjetja vidi še nekaj možnosti racionalizacije v sektorju Kres, drugje pa so jih že izčrpali. Pri Vodovodu je dolgoročna rešitev cena porabljene pitne vode vsaj na ravni povprečja v Sloveniji, pri sektorju Kres pa pričakuje izboljšanje poslovanja z napovedano reorganizacijo jeseniški energetskih podjetij.

Po potrditvi občinskega sveta bodo od 1. decembra v povprečju za 10 odstotkov višje cene pogrebno-pokopaliških storitev, za 4,3 odstotka vzdrževanje cest in drugih javnih površin, za 4,7 odstotka pa odvoz in deponiranje odpadkov ter števnine pri vodomerih. Od 1. novembra je za 1,32 odstotka višja tudi cena za neodvisni del stroškov pri prodaji zemeljskega plina.

Mendi Kokot

**GOODYEAR**  
ENGINEERED PRODUCTS

GOODYEAR ENGINEERED PRODUCTS EUROPE,  
Družba za proizvodnjo gumenih tehničnih izdelkov, d.o.o., Kranj

Se želite zaposliti v uspešnem,  
hitro rastočem mednarodnem podjetju?

Vabimo

**GLAVNEGA RAZVOJNEGA INŽENIRJA**

za samostojno vodenje razvoja nove produktne linije malih zračnih vzmeti v tesnem sodelovanju z evropskimi kupci.

Pričakujemo:

- \* najmanj univerzitetno izobrazbo strojne oz. druge ustrezne tehnične smeri,
- \* odlično znanje angleškega in nemškega jezika,
- \* zahtevane so izkušnje na vsaj enem izmed področij: razvoj, produkcija, zagotavljanje kakovosti,
- \* zaželeno so izkušnje iz marketinga ali trženja,
- \* komunikativnost, energičnost, samoiniciativnost, samostojnost.

Nudimo izobraževanje v ZDA, dimamično delovno okolje, široke možnosti osebnega razvoja in poklicnega napredovanja ter stimulatívno nagrajevanje.

Delovno razmerje bomo sklenili za NDČ. Pisne prijave z dokazili, tel. številko in življenjepisom v slovenskem ter angleškem jeziku pričakujemo v 10 dneh po objavi na naslov: GOODYEAR EPE, d.o.o., KADRI, Škofjeloška c. 6, 4000 Kranj.

# Ne mimo Kovinarja

Od začetka novembra s strani Mercatorjevega in Merkurjevega trgovskega centra z vozili ni več mogoč prost prehod mimo Kovinarja do carinskega skladišča in carinarnice.

Jesenice - Mnogi vozniki te dni še spregledajo prometne znake, ki opozarjajo, da je izvoz iz krožišča med obema trgovskima stavbama na Spodnjem Plavžu (Plavški travnik) proti Kovinarju dovoljen samo za stranke podjetja in da je poslej tam tovarniško dvorišče. Spremembi prometne ureditve, ki ne dopuščata več vožnje mimo Kovinarja do carinarnice in jo je Komunalna direkcija občine zaenkrat določila za dobo enega leta, se bodo morali še privaditi.

Direktor Komunalne direkcije **Tomaž Vidmar** pravi, da so se o primernejšem prometnem režimu, ki ga narekuje predvsem varnost udeležencev v prometu, pogovarjali skoraj desetletje. Proizvodnja Kovinarja je tako organizirana, da se prek sedaj že nekdanje ceste premikajo delovni stroji, kar je botrovalo več prometnim nezgodam na tem odseku.

Zaprteje dela ceste, kjer je promet vedno bolj potekal čez tovarniško dvorišče, je bilo pogojeno z ureditvijo novega dostopa s parkirišča za tovorna vozila do carinskega skladišča. Tako je občina ob sofinanciranju Kovinarja in Intereurope v drugi polovici letošnjega leta na novo zgradila 35 milijonov

vredno obvozno cesto ob progi Jesenice - Avstrija. S tem je tudi iz smeri Hrušice spremenjen dostop do carinarnice. Prometni znaki (uglašeni so na tovarni promet, vendar vožnja osebnim vozilom ni prepovedana) z obvezno smerjo voznike usmerjajo proti parkirišču za tovorna vozila in na obvozno cesto, ki jih s prečkanjem železniškega tira

pripelje do carinskega skladišča in naprej do carinarnice, od koder je izhod na magistralno cesto Jesenice - Kranjska Gora. Obiskovalci obeh trgovskih centrov na drugi strani pa se na regionalno cesto vključujejo izključno skozi semaforizirano križišče pri jeseniški bolnišnici. "Z novo ureditvijo smo želeli v promet na Spodnjem Plavžu

vnesti več reda in prometne varnosti," poudarja **Tomaž Vidmar**. Dogaja se, da so tovarnjaki, ki čakajo na carinjenje, nagneteni na obvozni cesti, saj še niso navajeni, da bi na klic iz carinskega skladišča počakali na parkirišču. V letu dni se bo pokazalo, če je novi prometni red potreben še kakšnih popravkov. **M.K.**



## Čistilna naprava bo draga

Glavne investicije prihodnje leto bodo komunalna infrastruktura, šole in občinske ceste.

**Radovljica - Razvojna naravnost je bila vodilo in rdeča nit pri pripravi proračuna radovljiške občine za leto 2004, ki predvideva 2,5 milijarde tolarjev prihodkov, kar je 10 odstotkov več od sedanjega proračuna, in 2,7 milijarde tolarjev odhodkov.**

Vrednost investicij se je v proračunu za prihodnje leto povečala s 45 na dobrih 47 odstotkov, predvidena poraba pa naj bi bila za okoli 2 odstotka nižja od letošnje. Med prednostne investicije novega proračuna so pripravljavci uvrstili komunalno infrastrukturo (vodovod, kanalizacijo, centralno čistilno napravo), ki ji namenjajo okoli 600 milijonov tolarjev, 100 milijonov tolarjev, kar je 30 milijonov tolarjev manj od načrtovanega, naj bi porabili za dokončanje del priprave osnovnih šol na devetletni program, urejanju občinskih cest pa so namenili 70 milijonov tolarjev, kar je dober odstotek več kot lani. "Odlučili smo se za pripravo enoletnega proračuna, le za leto 2004, saj se na področju lokalne samouprave in pokrajin obetajo spremembe zakonodaje. Razlika med željami in proračunskimi možnostmi je bila lani okoli 700 milijonov tolarjev, letos pa naj bi dosegla dobro milijardo," je dejal župan **Janko S. Stušek**. Pomemben del prihodkov, okoli 240 milijonov tolarjev, so nadomestila za uporabo zemljišč, za izgradnjo centralne čistilne naprave si občina obeta 250 milijonov tolarjev nepovratnih sredstev, 200 milijonov tolarjev naj bi dobili tudi s prodajo občinskega premoženja. Gradnja centralne čistilne naprave, ki bo stala 379 milijonov tolarjev, bo velik finančni zalogaj za občino. Po mnenju direktorja občinske uprave **Borisa Marčetiča** si bodo pomagali s kreditom 130 milijonov tolarjev. Gradnji kanalizacijskega omrežja namenjajo 110 milijonov, izboljšanju oskrbe z vodo pa 60 milijonov. V novem proračunu so med drugim tudi rekonstrukcija Ceste Svobode, preplastitev cestnega odseka Begunje - Dvorska vas, ureditev prvega dela kolesarske steze in gradnja zbirnega centra za odpadke. Krajevnim skupnostim proračun prihodnje leto namenja 63 milijonov tolarjev. Občinski svetniki naj bi osnutek proračuna sprejeli konec novembra, predlog občinskega proračuna pa sredi decembra. **Renata Škrjanc**

## Kakšni občinski simboli

**Preddvor** - Svetniki na pobudo mnogih občanov (in tudi drugih) tehtajo, ali sta občinska simbola primerna. Pobudniki namreč menijo, da je grb preveč zapleten, primeren pa bi bil takšen, da ga lahko nariše vsak osnovnošolec, da se vtisne v spomin in ga lahko brez težav opiše "na pamet". Trdijo, da simboli nove občine ne bi smeli poudarjati zgodovinskih elementov nekdanjega plemstva, ki je vladalo preprostem prebivalstvu. Kljub jasnim zgodovinskim in strokovnim razlagam rdeča šahovnica preveč spominja na državni grb Hrvaške. Večina novih občin na Gorenjskem je za izhodišče pri oblikovanju grba izhajala iz sodobnih elementov, ki so najbrž primernejši za sodobno obliko lokalne skupnosti. Zaradi teh ugotovitev razmišljajo o novih občinskih simbolih. Sicer pa so svetniki na zadnji občinski seji razpravljali tudi o občinskem prazniku, ki ga občina doslej še ni imela. Všeč jim je bil predlog, da bi praznovali 8. septembra v spomin na ustanovitev prve enorazredne ljudske šole, ki pa se je "vsled množini v šolo godnih otrok" razširila. V malem šmarnu, 8. septembra 1856, je začel potekati pouk v stavbi, kjer sta danes občinska uprava in lekarna. Svetniki so zavezali občinsko upravo, da pripravi ustrezne akte za pripravo odloka. **D.Ž.**

# Ni mi hudega, sem kot v nebesih

Tako je povedala **Cecilija Pristov** iz Vrbe, ki je 2. novembra praznovala 97. rojstni dan.

**Vrba** - "Saj veste, kako se na kmetih živi, veliko smo morali delati. Sedaj nimam nobenih takih težav, prej, ko je bilo treba skrbeti za otroke, šolanje, kmetijo je bilo težje. Domači za vse poskrbijo, še kregajo me, če hočem kaj postoriti," pravi **Cecilija**, po domače Šmitova mama, s 97 križi najstarejša občanka Občine Žirovnica.

Dan po prazniku so ji čestitke izrekli župan **Franc Pfajfar** in predstavniki društva upokojencev z željami, naj ostane pri dobrem zdravju in praznuje najmanj 100. rojstni dan, sama pa pravi, da je lahko tudi kakšen več. **Cecilija Pristov** je doma z Zgošče pri Begunjah, kjer se je rodila na veliko kmetijo z 10 otroki, skoraj samimi dekleti, le enega brata so imele. Kot dekle

se je izučila za šiviljo, bila tri leta doma in se nato zaposlila pri Novakovih v Radovljici. Po poroki s **Francem** (umrl je leta 1971) je ostala doma pri gospodinjskih delih, začeli so prihajati otroci, **Helena, Mila in Pavla** ter **Franc** in **Tine**, ki je žal že pokojni. Sprva so živeli na Selu, v 30. letih prejšnjega stoletja pa so se preselili v Vrbo.

Hčerki **Helena** in **Mila** pravita, da je oče rad raztegnil harmoniko, mama pa se mladih let spominja: "To je bilo takrat fajn, ko smo se dobili dekleta in fantje, skupaj smo držali. Prišli so tudi iz drugih vasi, vse peš. Ko smo koruzo majali, je bila vedno harmonika zraven in smo celo jesen plesali."

Potem pridejo otroci, so skrbi, kam jih boš dal, gredo v šolo, so



Čestitka župana

spet skrbi, se začnejo ženiti in možiti, pa je tudi za to treba poskrbeti. "Vedno sem prosila, da bi bili otroci zdravi in srečni. Pa je kar šlo,"

**Cecilija** vedro in preprosto naniza življenjske cikle. Z zdravjem večjih težav nima, le prehladov se mora paziti. Nekaj let nazaj je prebolela pljučnico, pred 25 leti, ko je hudo zbolel sin **Tine**, pa srčni infarkt. Te dni še vedno čuti bolečine v nogi, ki so posledica padca pred dvema mesecema. Do tedaj je še vse

postorila v gospodinjstvu, pa tudi pogledala na njivo, če je vse prav posejano. Sedaj za kuho poskrbita hčerki **Helena** in **Mila**, ki stanujeta v bližini, za vse ostalo pa sin **Franc**. Pogosto se z **Breznice** oglasi hči **Pavla** ali kateri od 7 vnukov in 10 pravnukov.

Še **Cecilijin** recept proti gripi: narezano čebulo namočimo v strd (med) in zaužijemo vsaj žlico na dan in kakšen čaj zraven, pa verjeti morate, tako kot slavljenska, da pomaga. **M.K.**

## Koncesija za novo lekarno

**Kranj** - Svet mestne občine Kranj je prejšnji teden privolil v razširitev mreže javne lekarniške službe v občini. Po poprejšnjem pozitivnem mnenju lekarniške zbornice Slovenije, zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije in ministrstva za zdravje bo kranjska občina magistri farmacije **Mariji Ahačič** iz Strahinja podelila koncesijo za opravljanje lekarniške dejavnosti v prostorih novega nakupovalnega centra na savskem otoku. **H.J.**

# Denar za paviljon

S prilagodljivim in individualnim stanovanjskim kreditom si lahko postavite svojega. Ali pa samo prenovite stanovanje ...

Za informacije pokličite:

Potrošniški krediti	Stanovanjski krediti
01 53 07 584	01 53 07 590
01 23 06 362	01 23 06 368
02 23 80 342	02 23 80 342
03 42 87 810	03 42 87 802
04 20 13 890	04 20 13 884
05 66 34 870	05 66 34 882

stanovanje@volksbank.si

**VOLKS BANK**  
ZAUPANJE NAS POVEZUJE.

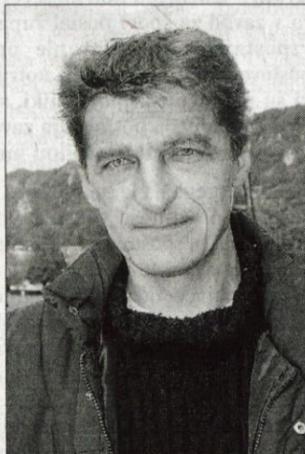
## GORENJKI - GORENJEK MESECA

OKTOBRA 2003

## Povedla je predsednica



Vera Prelovšek



Klemen Rodman

Začeli smo torej z novim krogom izbora Gorenjke in Gorenjca meseca. Če se spomnimo na pregovor, da se po jutru dan pozna, potem tudi v naslednjih glasovanjih lahko pričakujemo zanimiva razpletanja. Po prvem krogu je povedla predsednica Turističnega društva Cerklje Vera Prelovšek, ki je bila letos že drugo leto zapored organizatorica zelo uspešne bučarijade v Zalogu pri Cerkljah. Že na samem začetku pa ni veliko zaostal za njo gorenjski arhitekt in oblikovalec Klemen Rodman, ki je dobil drugo nagrado za državni simbol. Veri ste prisodili 51 glasov, Klemenu pa 35.

Vera Prelovšek je predsednica Turističnega društva Cerklje. Minuli mesec je bila že drugo leto zapored za uspešna, da je 18. vseslovenska bučarijada v Zalogu pri Cerkljah zares uspela. Kar dva dni pa so obiskovalci spoznavali tudi kulinarično uporabnost buč.

Klemen Rodman, z Rodin je prejel drugo nagrado za državni simbol: modra barva in krog, ki simbolizira večnost. Klemen je znani gorenjski arhitekt in oblikovalec, njegov predlog izmed 250 pa so ocenili kot poskus povsem nanovo definirati podobo državnih simbolov. Klemen pa se je pred leti uvrstil tudi med sto oblikovalcev, ki so prispevali simbole za Nemčijo, dobil je tudi že Plečnikovo nagrado, oblikuje pa tudi podobo 1000-letnice Bleda.

Glasujete bralci Gorenjskega glasa in poslušalci Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenjc. Glasujete pa lahko tudi po elektronski pošti na naslov: info@g-glas.si. Najbolj preprosto pa je glasovanje z dopisnico, na katero vpišete enega od obeh predlogov za Gorenjko oziroma Gorenjca meseca in jih pošljete na naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj. V izboru sodelujejo FRIZERSKI ATELJE SILVA v TC DOLNOV na Primskovem, Šuceva 3, telefonska številka: 04/23-43-070 in Terme Snovik - Kamnik, d.o.o., Molkova pot 5, 1241 Kamnik, telefon 01/8308-631. Izžrebali smo deset srečnežev. V Frizerski atelje Silva v TC Dolnov je povabljen Mari Kropivnik, Planina 9, 4000 Kranj. Vrednostna pisma prejmejo: Draga Turk, Žirovnica 25, 4274 Žirovnica; Rudi Sušnik, Podreča 56 A, 4211 Mavčiče in Marija Megušar, Kalanova 14, 1215 Medvode. Šestkrat po eno vstopnico pri blagajni Term Snovik dobijo: Julija Oblak, Trebija 54, 4224 Gorenja vas; Maruša Jelenc, Partizanska 31, 4260 Bled; Petra Repinc, Ribno, Izletniška 18, 4260 Bled; Ela Dežman, Srednja Bela 47, 4205 Preddvor; Mina Burja, Za gradom 7, 4260 Bled in Jan Stenovec, Frankovo naselje 67, 4260 Škofja Loka (pri blagajni pokažite le osebni dokument).

**Radio Triglav®**  
Prvi glas Gorenjske® Prvi glasec Gorenjske®  
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trg Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice  
STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA  
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj



SEMNICA

## Snežniški zvonovi

enim letom. Noben slovenski novinar od Kopra do Maribora ni mojega takratnega opozarjanja niti povzel niti preveril in zgodbo v duhu preiskovalnega novinarstva dopolnil. Na nobeni televiziji niso naredili alarma. Enako je bilo v primeru hranilno kreditne službe Sicura, dokler se ta ni sesula. Toda, zdaj smo pri Snežniku.

Ko je nastal članek o Snežniku, so si kriminalisti kljuko podjetja dobesedno podajali. (Našli niso menda nič.) Vlada si je v nekdanjem udbovskem podjetju protizakonito prilastila najmanj deset odstotkov več družbenega kapitala, kot ji je pripadalo. Kljub temu je agencija za prestrukturiranje in privatizacijo leta 1997 izdala soglasje za vpis delniške družbe Snežnik v sodni register. Kupčije v podjetju so se sklepale v gostilnah. Pod mizo pa je bil odložen kovček z markami. V enem samem primeru je neznan kam izginilo petsto tisoč mark. Nad družbo je visela milijardna hipoteka, s katero je podjetje SCT Inter zavarovalo svoje terjatve. Poleg hipoteke so nad podjetjem visele neizpolnjene menice za kritje najetih posojil, akceptni nalogi in tožbe. In tako je še vedno. Na finančnem ministrstvu, ki s podjetjem upravlja zgolj zato, ker ga pod svoje perje ni hotelo sprejeti nobeno drugo ministrstvo, jim je že ves čas kristalno jasno, da se Snežnik pogreza v kriminalno blato. Ko sem primer raziskovala, pa se je predsednik nadzornega sveta Snežnika in vodja kabineta finančnega ministra Tilen Majnardi

Najprej. Sem proti vsakemu nasilju. Nad vsemi živimi bitji in nad naravo. Sem proti nasilju policije, vojske, televizije, oglaševalcev, direktorjev, politikov, kriminalcev in vseh, ki delujejo v maniri, kar ne gre zlepa, bo šlo zgrda. Sem proti vsem tistim revam, ki se zamaskirajo, potem pa udrihajo po šibkejšem. Dokler jih kdo ne zasači. Po drugi strani je nasilje posledica preteklih dogodkov in ravnanj, ki smo jih hote ali nehote prezrli. Iz izkušenj pa se ve, da je zvonjenje po toči Sifzifovo delo.

Zadnji nasilni škandal, zaradi katerega se je širši javnosti zdelo vredno zganiti, se je zgodil v Kočevju. Pred domačo hišo so neznanci poštno obdelali Roberta Tomazina, direktorja delniške družbe Snežnik, ki je v večinski državni lasti. Sumljivih je toliko, kolikor je vpletenih v snežniško zgodbo o "uspehu", na katero smo pri Gorenjskem glasu opozorili pred več kot

čutil, kako sem prišla na misel, da bi lahko bilo z vladnim podjetjem kar koli narobe. Nasprotno. Majnardi je bil sveto prepričan, vsaj uradno, da se bo podjetje rdečih števil v kratkem znebrilo. Vendar v osebnem pogovoru, ki sva ga imela, vznemirjenosti ni mogel prikriti. Na vprašanje, kje je pol milijona mark, je, recimo, odgovoril: "To boste morali vprašati direktorja Snežnika Roberta Tomazina." Seveda sem vprašala še njega. In ostala brez odgovora. Sicer pa se je tudi pretepeni direktor Robert Tomazin takrat še zelo suvereno držal. Zdaj pa

kaže javnosti pretepen dele telesa in se nedolžno čudi, kdo bi lahko storil tako kruto dejanje. Blefer.

Rada bi videla tistega junaka, ki si bi v državnem zboru upal predlagati ustanovitev parlamentarne preiskovalne komisije zaradi suma političnega ozadja napada na direktorja Snežnika Roberta Tomazina. Lahko sem bicikel, če ne bodo škandala po hitrem postopku in z največjo ihto pometli pod preprogo. V snežniški kriminalni zgodbi namreč nastopajo akterji doma la vse slovenskih parlamentarnih strank. **Marjeta Smolnikar**

**RESET**  
TELEKOMUNIKACIJE  
GRADBENA MEHANIKA

Rešet, d.o.o. Kranj  
Huje 9, 4000 Kranj

tel.: 04 280 53 00, faks: 04 232 65 15  
e-pošta: reset@reset.si

K sodelovanju vabimo

## I. VODJA RAČUNOVODSTVA

- višja ali visoka izobrazba ekonomske smeri
- 5 let delovnih izkušenj na področju vodenja računovodstva

## II. FINANČNI KNJIGOVODJA

- srednje izobrazbo ekonomske smeri
- 10 let izkušenj na podobnih delih

Od kandidatov pričakujemo:

- poznavanje dela z računalnikom
- samostojnost, fleksibilnost, komunikativnost

Nastop dela 1. 12. 2003. Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s 6-mesečnim poskusnim delom. Pisne vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v 8 dneh na zgoraj navedeni naslov.

Dodatne informacije dobite po tel.: 04 280 53 12.



IBI KRANJ, proizvodnja žakarskih tkanin, d.d.  
Jelenčeva ulica 1, 4000 KRANJ

objavlja prosto delovno mesto

## KLJUČAVNIČAR

Pogoji:

- IV. stopnja strokovne izobrazbe kovinske ali strojne smeri
- delovne izkušnje na področju vzdrževanja strojev in naprav
- poznavanje postopkov varjenja

Z izbranim kandidatom bo sklenjeno delovno razmerje za določen čas za dobo enega leta z dvomesečnim poskusnim delom in možnostjo zaposlitve za nedoločen čas po izteku delovnega razmerja za določen čas.

Če izpolnjujete objavljene pogoje, če imate ustrezen odnos do dela in veselje do dela z orodji, vas vabimo, da v roku 8 dni po objavi pošljete pisno prijavo z življenjepisom, opisom delovnih izkušenj in dokazili o izpolnjevanju pogojev na naslov: IBI KRANJ, d.d., Jelenčeva ulica 1, 4000 Kranj.

## SUZUKI SWIFT

Bogato opremljen in najcenejši ta hip!

gotovinski popust  
150.000 SIT  
oz. le za 1.399.000 SIT

SUZUKI



SUZUKI ODAR d.o.o. Stegne 33, Ljubljana tel.: 01/58 10 122 www.suzuki-odarsl  
AVTOHISA ODAR, AVTOHISA ODAR-KRAJNC, AVTOHISA ODAR, AVTOHISA ODAR,  
podružnica LJUBLJANA, Stegne 33, tel. 01/58 10 131  
podružnica MARIBOR, Jadranska 27, tel. 02/32 08 016  
podružnica CELJE, Dečkova 43, tel. 03/42 54 370  
podružnica SLOVENI GRADEC, Pohorska 6 b, tel. 02/88 29 525

Piše Milena Miklavčič

## Usode

397

## Bodi pridna in poštena, da nekoč boš dobra žena

Do poroke je prišlo neko lepo septembrsko nedeljo. Malka se je zavedala, da je bilo ljubezni med njo in ženinom bolj malo. Tudi Nace ni bil več med najmlajšimi in jezilo jo je, ker je vedela, kako so ju ljudje opravljali in vlačili po zobeh. Po cerkvi je stopala z vzdignjeno glavo, ker ni hotela, da bi kdo mislil, da ji je težko pri srcu. Toda potem se ga je kar navadila. Saj niti ni bil tako slab, le pil je rad. Zgradila sta novo hišo, rodili so se jima otroci in zdelo se ji je, da njeno življenje sploh ni tako zavoženo, kot se ji je zdelo pred poroko.

Potem se je zgodilo....

Mož je pijan sedel za volan in na ozki poti, ki je z glavne ceste vodila proti njenemu domu, se je prevrnil v grapo. Našli so ga šele naslednji dan. Prišli so gasilci, da so ga izrezali iz fičaka, vendar je bil še živ. Še je dihal. Pravi čudež, je dejal zdravnik, ki so ga poklicali na kraj nesreče. Malki se je zdelo, kot da bi ji nekdo podrl svet, v katerem je živela varno in dokaj srečno. Ni mogla verjeti, da je usoda tako kruto posegla v njihov dom.

Nace je bil v komi skoraj pol leta. Enkrat tedensko ga je obiskovala, saj sama ni imela izpita, pot do Ljubljane pa je bila dolga. Za avtobus je porabila več kot tri ure in še presedati se je morala.

"Bila sem prepričana, da se ne bo nikoli pre-

budil," se spominja Malka. "Ko sem sedela ob njegovi postelji, sem se šele začela zavedati, kako se dva človeka med seboj navežeta. Zdelo se mi je, da bi tudi sama umrla, če bi se mu kaj zgodilo. Po drugi strani je moževa nesreča tudi na meni pustila veliko posledic. Zaradi šoka, ki sem ga doživela, sem postala razdražljiva in veliko noči sem prebedela, ker nisem mogla spati. Dela na kmetiji pa je bilo vedno več, saj so se zaostanki kaj kmalu začeli kopičiti. Vsega nisem zmogla sama. Otroci so pomagali po najboljših močeh, toda hodili so še v šolo.

Potem se je Nace le prebudil iz kome. Mislim, da so nam ravno napeljali telefon, ko me pokličejo iz bolnišnice. Od sreče sem zajokala. Mislila sem, da bo sedaj kar vstal in prišel domov. Toda obisk pri njem me je postavil na realna tla. Sploh me ni poznal in tudi premikati se ni mogel tako, kot sem pričakovala. Zdravnik mi je povedal, da ga bodo takoj, ko bo mogoče, napolnili v Sočo, kjer ga bodo naučili hoditi. Kar stisnilo me je pri srcu. Tudi jesti ga boste morali naučiti, sem pomislila, ko sem videla, kako mu je sestra nosila hrano v usta...."

Čez dobro leto so Naceta pripeljali domov. Malka je napekla potice in skupaj z otroki so zdrgnili hišo, da se je svetila od čistoče. Prišli so tudi njeni starši, veseli, da se bo hčerkino življenje obrnilo na bolje. Sedeli so za mizo ob kosilu, ko je nenadoma zasmrdelo. Vsi so bili v zadregi in so se spogledovali, češ kaj je sedaj to. Potem se Malka le skloni k Nacetu....

Takrat se ji je šele posvetilo, kaj je mislil zdravnik, ko ji je dejal, naj bo močna in trdna, ker z možem ne bo lahko. Da bo kot otrok... Bilo je še

huje.... Govoril je zelo malo in še to le grčal in zmerjal, če se je slabo počutil. Pokakal se je vsaj trikrat na dan. Če je bila kje zunaj, so jo otroci poklicali in potem ga je morala umiti in preobleči. Tudi to je bilo težko, ker ji ni dovolil, da bi se ga dotikala. Ves čas jo je tepel, grizel in praskal.

"Komaj leto dni je bil doma, ko sem bila psihično in fizično popolnoma na tleh. Tehtala sem le 42 kg. Bila me je sama kost in koža. Če so prišli njegovi na obisk in ga našli podelanega, so se zgražali nad menoj, da nisem nič vredna, da dovolim, da mi mož gnije v lastnem dreku. Nekoč, ko sem se od onemoglosti zgrudila, na obisku je bila patronažna sestra, so mi predlagali, da ga dam v dom. Z vsemi štirimi sem se uprla, kajti takrat še ni bilo v navadi, da bi ljudje hodili v domove za ostarele. Cela vas me bo opravljala, da se ga hočem znebiti, sem med solzami dejala zdravniku, ki je bil ves čas zelo sočuten do mene. Če tega ne storite, bomo v nekaj mesecih pokopali vas, me je postavil na realna tla. Na koncu sem le pristala. Tudi zaradi otrok, ki so bili živčni in neprespani zaradi lastnega očeta...."

Velik občutek krivde ji je še dolgo časa ležal na duši. Zlasti v poletnih mesecih, ko sredi dela ni imela časa, da bi ga tedensko obiskovala. Zdelo se ji je, da vsi kažejo za njo s prstom in da jo celo župnik med vsako pridigo kara zaradi "greha", ki ga je storila. Na srečo so ji otroci stali ob strani, saj so vedeli, da je za očeta naredila vse, kar je bilo v njenih močeh.

"Vrsto let sem bila kot robot. Garala sem kot žival, ker sem želela v delu pozabiti na trpljenje, ki me je doletelo. Ponoči sem bolj malo spala in bila sem povsem odvisna od zdravil. Če jih ne bi

imela, bi me pobralo. Otroci so počasi, drug za drugim, odšli v Ljubljano, na študij, doma sem ostala sama. Večji del zemlje sem dala v najem, začela sem rediti ovce, ker ni bilo nikogar, ki bi pokosil ogromne travnike. Nekoč, po maši, sem spet padla v nezavest. Otroci so poklicali zdravnika, ki mi je potem povedal svoje. Jezil se je name in tudi na hudobne jezike, ki mi niso dali miru. Obljubil mi je, da bo že poskrbel, da se bo s tem nehalo. Bila sem mu zelo hvaležna, toda moja duša še zmeraj ni bila ozdravljena. Upala sem, da bo čas pomagal...."

In je res. Kadar moža ni obiskala vsak teden, je ni več pekla vest in tudi, če je na nekdanji veliki kmetiji komaj kaj še postorila, se zaradi tega ni več obremenjevala. Z leti se ji je povrnil spanec in na svoje življenje je začela gledati bolj realno in ne več le z občutkom krivde. Začela se je zavedati, da če si ne bo sama pomagala, ji nihče drug ne bo. Prvi korak v lepše življenje je bil narejen, ko je kupila nov radio. Dolga leta ga ni bilo pri hiši, ker se ji je zdelo, da je to greh, če posluša glasbo, medtem ko je mož drugje, odvisen od tujih ljudi. Vključila se je v društvo kmečkih žena in tam je ugotovila, da je marsikateri ženski delala krivico, ker jo je "obtoževala", da jo je opravljala.

"Mislim, da sem začela živeti šele pri dobrih šestdesetih letih. Hodila sem na izlete, predavanja in uživala, ko so otroci prihajali iz šole domov in me razveseljevali s svojimi uspehi. Mož me vse do zadnjega ni prepoznal, vegetiral je. Danes vem, da nisem bila jaz kriva za njegovo nesrečo, temveč alkohol. Najhuje je, če se človek zaradi namišljenih grehov živ pokoplje. Takemu nihče ne more pomagati, sam si mora!"

# Iz depojev v obnovo in na razstavo

Gornjesavski muzej Jesenice je sinoči po petdesetih letih dočkal ugodni trenutek in javnosti predstavil restavrirano umetniško zbirko slik, ki se jim pridružujeta še dve plastiki. Med slikami znanih, neznanih in na novo odkritih domačih avtorjev tudi tri slike znanega beneškega baročnega slikarja Nicole Grassija.

Razstava *Umetniška zbirka Jeseniškega muzeja* je za Gornjesavski muzej Jesenice velik dogodek, saj so po dolgem času cerkvene slike, ki so bile nekoč v cerkvi Sv. Marije Vnebovzete na Stari Savi, ter druge slike, ki so po različnih poteh prišle v muzej, končno zaživele v svoji podobi, da so danes lahko ponovno na ogled ljubiteljem umetnosti. **Dr. Ferdinand Šerbelj**, muzejski svetovalec Narodne galerije v Ljubljani, ki je na sinočnjem odprtju razstave predstavil umetniško zbirko z umetnostno zgodovinskega stališča, je med drugim povedal, da predstavljajo slikarska dela v tej zbirki poseben oziroma najpomembnejši fond umetnin, ki bogatijo podobo zgornjesavskega območja v 18. in 19. stoletju. "V Tehniškem muzeju Železarne Jesenice, ustanovljenem leta 1950, umetnostna zbirka ni imela svojega mesta, zato je bil muzej za umetnine le pribežališče in varen kraj, kamor so jih iz okoliških cerkva sprejemali v hrambo in varovanje. Zbiranje umetnin torej ni bilo načrtno, a danes je zbirka umetnostno in vsebinsko pestra, saj zaobjema časovni razpon kar treh stoletij," je pojasnil dr. Šerbelj. Na razstavi so predstavljena le dela iz

18. in 19. stoletja, za katera se je izoblikovalo spoznanje o pomembnosti šele v zadnjih letih. To se je še posebej potrdilo že pred desetimi leti, ko so v zbirki odkrili tri oltarne slike znanega beneškega baročnega slikarja **Nicole Grassija**, ki so bile edine v Sloveniji in so bile razstavljene na Grassijevi razstavi leta 1993. "Med znanimi imeni na razstavi nastopata z oltarnimi slikami še **Andrej Herrlein** in **Janez Potočnik**, ki sta sicer de-



Marija Rožnega venca s sv. Dominikom in sv. Frančiškom. Ena od treh slik beneškega baročnega slikarja Nicole Grassija.



Sv. Janez Nepomuk, prav tako delo slikarja Janeza Potočnika, je zanimivo zaradi sporočila slikarja, zapisanega v knjigo v stari slovenščini.



Sv. Barbara s tipičnimi kovaškimi in rudarskimi atributi (1805). Gluhonemi slikar Janez Potočnik je bil doma iz Kroke.

lovala v Ljubljani, a sta zaradi svoje popularnosti dobivala naročila z dobršnega dela Kranjske," je še pojasnil dr. Šerbelj in dodal: "Njuna dela na razstavi potrjujejo povezanost zgornjesavskega prostora z umetnostni-

mi in obrtnimi delavnicami v Ljubljani. Stiki umetnikov z deželnim središčem so se nadaljevali tudi vse 19. stoletje, kar nam ilustrirajo dela **Franza Goldensteina**, **Antona Karingerja** in **Heinricha Wettacha**." Poleg avtorsko opredeljenih del,

kjer gre predvsem za cerkvene slike, je tudi nekaj slik z votivnimi motivi skromnejših izvedb, vendar so s kulturnozgodovinskega stališča pomembna za razumevanje baročne religioznosti. V zbirko sodita tudi dve baročni skulpturi, ki sta do konca druge svetovne vojni skupaj z Grassijevimi deli krasili cerkev na Stari Savi.

**Nataša Kokošinek**, ravnateljica Gornjesavskega muzeja, in **Tone Konobelj**, organizator galerijskih dejavnosti v muzeju, sta ob postavitvi razstave povedala, da je muzej za projekt dobil sredstva z ministrstva za kulturo, več kot pol pa jih je prispevala občina Jesenice. Razstava

je rezultat več kot dvajsetletnega uspešnega sodelovanja med Gornjesavskim muzejem in Narodno galerijo. Na razstavi, ki jo je svečano odprl jeseniški župan **Boris Bregant**, je bil prisoten tudi **dr. Andrej Smrekar**, ravnatelj Narodne galerije v Ljubljani. V kulturnem programu je nastopila mešana pevski skupina Dr. France Prešeren iz Žirovnice. Ob razstavi bo na **muzejskem večeru 27. novembra ob 18. uri**, ko bo organizirano tudi javno vodstvo po zbirki, izšel še katalog s predstavitev vseh del. Pri oblikovanju razstave so sodelovali delavci Gornjesavskega muzeja.

Katja Dolenc

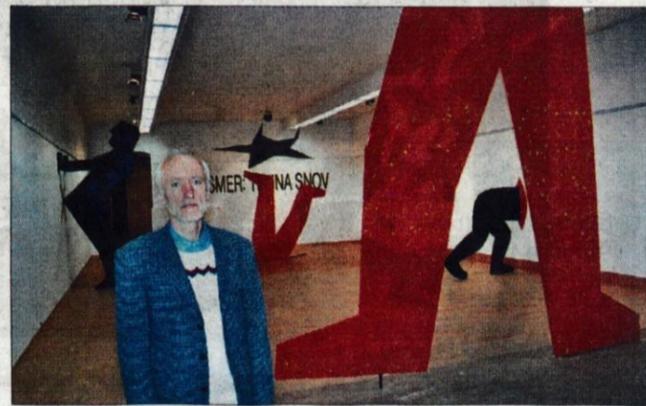
## Tam nekje daleč zunaj

Škofja Loka - V Galeriji Loškega muzeja je še na ogled ambientalna postavitev akademskega slikarja **Simona Mlakarja**. Naslov "Med zvezdami" nas vodi v kozmos, kjer tudi velike figure lahko izgubijo glavo.

Občutek kozmosa gledalec dobi že na vhodu v galerijo. Velike figure (z vhoda jih lahko vse vidimo v celoti), ki jih je vanjo postavil slikar **Simon Mlakar**, v vsej svoji veličini in barvni udarnosti, mesene rdeče in temne črne, omejen prostor na nek način širijo navzven. Predirajo strop in stene. Prostora ni več. Tisto, kar je v nas, ponotranjimo iz okolja in kasneje vračamo nazaj v vesolje. Kot pravi Mlakar, po eni strani človeka vodi neki sistem, po drugi običajne vsakdanjosti. Kam? Tja daleč, v neskončnost. Tega ne ve nobeden. Braniš se, upiraš, a te vseeno potegne vase ... Avtorjeva postavitev je preprosta, a konkretna intervencija v prostor,

figure dajejo občutek izgubljenih zvezd izpod ene - "mame zvezde", ki je nekje nad vsem, ne glede na to, kakšne barve je; rdeča ali rumena. Mogoče jo prav zato avtor pušča sivo, hladno, brez kompromisno kot kovino, iz katere so po večini izdelane figure (nekatero so namreč iz lesa). Simon Mlakar, slikar in pedagog, je tudi tokrat razpoznaven v svojem popartističnem slogu, energijo in moč njegovega umetniškega pristopa pa še enkrat znova najdemo v njegovem značilnem duhovitem družbeno kritičnem pogledu na vsakdanje življenje. Ne, Mlakar se izneveril svojemu poslanstvu. Gre naprej.

Igor Kavčič



## Večer makedonskih plesov in pesmi

**Kranj - V ponedeljek, 17. novembra**, bo v **Prešernovem gledališču ob 20. uri** nastopil svetovno znani makedonski ansambel ljudskih plesov in pesmi **Tanec**. Danes vodilni makedonski profesionalni ansambel je leta 1949 ustanovila **Ljudska vlada republike Makedonije** z namenom, da bi z gojenjem makedonskih ljudskih plesov, pesmi, starodavnih običajev, glasbil, bogatih izvornih noš in drugim ljudskim blagom preko svojevrstnih predstav na koncertih, festivalih in ostalih kulturnih dogodkih po državi in zunaj nje, ohranili bogato, a izginjajočo izročilo makedonske kulture. Svoj največji uspeh so doživeli že kmalu po ustanovitvi, na angleškem mednarodnem festivalu v Llangollenu leta 1950, ko so

prejeli prvo nagrado in se jim je odprl svet. Do danes so nastopali pred več kot osmimi milijoni gledalcev na več kot 3500 koncertih in festivalih. Njihova posebnost je izredno visoka umetniška raven izvajanja, s katerim vselej prevzamejo občinstvo, kot bi imeli nad njimi čudežno moč. Ansambel **Tanec** imenujejo tudi kot premični muzej, saj predstavlja najlepše, najstarejše in najbolj dragocene zaklade makedonske folklorne, s čimer ohranja jedro identitete in zgodovine makedonskega naroda. Vstopnice za nastop ansambla, ki ga je organiziral Art Center iz Kranja, so po ceni **1.600** in **2.000** tolarjev že na voljo na **blagajni Prešernovega gledališča, Aligatorja in Študentskega servisa Cmok**. **Katja Dolenc**

**Jesenice - Danes, v petek, 14. novembra**, se s preduradno predstavo za srednješolce **Limonada** mladinskega odra KUD Šentvid nad Ljubljano ob **12. uri**, uradno predstavo **Ivana Cankarja Za narodov blagor** v izvedbi Šentjakobskega gledališča Ljubljana ob **19.30 uri** ter otvoritvijo razstave fotografij scenskih del **Jožeta Bediča** v Fotografiji, legendarnega scenarista jeseniškega gledališča, začneja **16. Festival ljubiteljskih gledališč - Čufarjevi dnevi**.

Ravnateljica Gledališča **Toneta Čufarja Jesenice Branka Smolej** je ob pomembnem dogodku povedala, da letošnji teden v nasprotju z lanskim ne bo samo "komičen", ampak bo raznolik, saj bodo na sporedu tudi resne drame. Takšna je že uvodna predstava **Za narodov blagor**, ki je scensko in kostumsko zelo drugače zasnovana v primerjavi s preteklimi predstavami. Druga pomembna bo krstna uprizoritev zelo improvizatorske predstave **Goreča vas Slo-**

venske prosvetne zveze **Teatr Trotamora** iz Avstrije, ki bo na sporedu v **torek, 18. novembra, ob 19.30 uri**. Posebnost je tudi mladinska predstava **Iztoka Lovriča Limonada**, ki jo bodo za jeseniške srednješolce uprizorili mladi iz Šentviškega odra. Druge predstave so dobre klasične komedije, ki jih je izbrala **Alenka Bole Vrabec**.

V **soboto, 15. novembra**, bo nastopila Gledališka skupina **DKD Svoboda Senovo** s predstavo **Toneta Partljiča Čaj za dve**, v **nedeljo, 16. novembra**, amaterska gledališka skupina **KUD "Zarja" Trnovlje - Celje** s predstavo **Michaela Frayna Hrup za odrom**, v **ponedeljek, 17. novembra**, pa bo nastopil **Loški oder iz Škofje Loke** z Molierovimi **Improvizacijami v Versaillesu - Scapinove zvijače**. Čufarjevi dnevi se bodo zaključili v **sredo, 19. novembra**, s predstavo matičnega gledališča **Vsega je kriva Marjana Deržaj**. Vse predstave bodo ob **19.30 uri**.

Katja Dolenc



Piše: Mira Delavec

## Josipina Urbančič - Turnograjska XXXVI. del

Kmalu so na Turnu izvedeli za kupca. "Dopoldne naenkrat pride **Terpinc**, s jednim drugim gospodom nekim **"Maj"** iz Švicje. Poznam nam taj gospod že od pred dvema letoma! Ko bil takrat pri **Terpincu** zavoljo papirnice! **Lovro**, i kaj prišla? **Rekel**, da hoče pogledati pokrajino, ali tiho nam striček toliko rekel, da on kupec na Turnu!" Čez dva dni je **Josipina** sporočila **Lovru** natančne podatke. "Lovričko, obljubila ti poročiti o Turnu! Tak čuj - že danes ti zamorem povedati kaj. - **Piše Terpinc**, da **Maj** odšel u **Beč** i da prosil, da bi se mu tje vse pogodbe poročile. Ktere pogodbe? **Terpinc** tak svetuje pisati:

1. kup: 75000 goldinarjev, brez da bi se zmanjšati mogel. Ali zraven bi se pa od **Coiza** še polovica "Gerde doline", ki jo ima zdaj s Turnom prikupila, da pade cel boršt k Turnu. (To mislim, bi ne veljalo tolikanj, ko boršt ni velik, mislim kakih 200 jarov, i skoro ves izsekan!)

2. Da bi od tih 75000 goldinarjev 40000 ali 30000 proti 5% ostalo na Turnu, drugih 45000 1. novembra toga leta plačal, 5000 pa koj ko bi kupil!

3. Turn bi šele s 1. novembrom toga leta prejel u posestvo i scer bi se od dnova, ko kupi, nič več sekati ne smelo, ali že posekan les ostane nam. **Pri delki letošni ostanjejo nam.**

4. Živino, orodja, itd. bi tudi mu prodali po ceni, to bi pa posebej i koj plačal.

Tak piše **Terpinc**, jaz mislim, ak hoče **Maj** s temi pogodbami kupiti Turn, se mu sme dati? Kak to, da kup zopet za toliko povečal **Terpinc** ne vem! Jaz mislim, da je viditi moral, da ima veselje kupiti! Sprehajale se z matko zdaj i u pogovoru, kaj s Turnom storiti. Ah **Lovro**, če se bolj vkorenjuje ta misel v glavo, ah bolj se zasiduje britki nož u serce! **Lovro**, ah ak bolj mislim na to, strašnejšo mi misel, zapustiti i dati tujcu za zmiraj svoj dom!!!

**Josipina** si ni želela zapustiti Turna. Sama misel na to ji je bila strašna. Dom in okolica sta jo navdihovala in od tega je črpala vso življenjsko moč in energijo. Poleg tu so jo na Turn vezali najlepši spomini. Tu je imela vse, kar je želela.

Ob morebitni prodaji Turna se je pojavilo tudi

vprašanje, koliko bi s prodajo gradu dobili denarja otroci, saj je ob smrti oče lastništvo gradu zapisal **Janku**. V last naj bi ga dobil, ko bi dopolnil štiriindvajset let. Dediča sta bila tudi **Josipina** in **Fidelis**. "Lovro ak res, kak "Predvorski" pravi, tak Delko i jaz strašno zgubiva o prodaji Turna. **Lovričko**, ak bi se prodal Turn za 75000 goldinarjev, oškodovanje za 44000 goldinarjev, kar drugoga odpade še na legati terjatvi **Predvoskoga** bi morebiti komaj nekaj čez 20000 ostalo, o tom bi se delili i midva z **Delkotom** dobiva morebiti komaj 10000, k večim 12000, **Janko** svoje 100000 goldinarjev." Na koncu se je izkazalo, da je **Maj** kupoval na **Štajerskem** neko graščino. Zanj je bila bolj primerna, saj je mejila na "nemški svet". **Zato Turna**, ki je ležal bolj v "slovanskem svetu", ni kupil. **Njena mati** se je odločila: "Matka misli, da bode zdaj naj boljše, ne prodati Turna, ampak ko eden od nas polnoleten naznaniti po mnogih časopisih prodajo Turna i potom prodati!" Glede Turna je zadnje časa **Josipina** za nasvete zelo pogosto prosila **Lovra**, ki ga je glede Turna zanimalo vse. Opozarjal je, da pri prodaji ne smejo hite. **Josipina** in njena mati sta zelo cenili njegovo mnenje.

Dne 25. julija 1852 mu je **Josipina** v pismu zaželela srečo, saj je imel 27. julija zadnji "rigoroz". Tega dne je tudi doktoriral in nato prišel za en teden na Turn. 4. avgusta je odšel domov v **Kamno**

**Gorico**, saj je bila njegova mati hudo bolna. Na Turn se je vrnil 10. avgusta. Sedaj je prihajal k **Josipini** vsak drugi dan, saj je opravljal prakso pri finančni prokuraturi v Ljubljani in pri okrajnem sodišču v Kranju. Pri iskanju pripravništva je imel torej več sreče kot pred njim **France Prešeren**. **Josipina** in **Lovrova** pisma so bila sedaj krajša in v njih sta sporočala le najnujnejše. Kljub temu **Josipina** ni nikoli pozabila izraziti veselja ob vsakem prispelem pismu. **Tomana** je v Kranju vedno čakal kočijaž **Matevž Bubovnik**, ki ga je peljal na Turn. Tako se je 16. septembra 1852 zgodilo, da je nek **Pilar** iz **Olševka** napadel hlapca **Matevža** in mu hotel ukrasti konja. **Napadel** ga je s količkom, vendar se je na koncu vse dobro izteklo.

**Josipina** je **Lovru** v Kranj pošiljala najrazličnejše stvari, z namenom, da bi mu omogočila čim bolj lagodno življenje. Tako mu je nas primer 27. julija poslala: "Dobiš suktnjo, mokco, maličko špekha za zabelco i hlače! **Matka**, ki je k moki pridjala mero! Naj za vsakobart ti s kupom polno žgančkov skuha (moja op). **Josipina** je imela v mislih gospo, ki je kuhala za **Tomana** v Kranju."

Medtem je **Janko** dokončal štiri gimnazijske razrede in odločili so se, da bo šel jeseni na graško politehniko. **Fidelis** so dali v javno šolo, saj **Pinatar** ni imel več toliko časa za njegovo poučevanje. **Josipina** se je zato jezila nanj.

VSEENO, ČE NI VSAK DAN POTICA

## Bolje dvakrat kot nobenkrat

Za vas izbira  
Danica Dolenc

Minulo soboto in nedeljo so bile gostilne polne in vse je naročalo klobase, pečenke, boljše gostilne pa so stregle z Martinovo gosko. Ampak, prepričana sem, da bodo polne tudi ta konec tedna. Letošnja kapljica mora biti ob toliko sončnih dneh sladka, kot že dolgo ne. Torej, naj bo za vse nas še ena Martinova nedelja. Na zdravje!

### Suha rebrca s kislim zeljem

1,5 kg suhih rebrc, 1 kg kislega zelja, pol lovorovega lista, 1 čebula, 10 dag olja, 1 žlica moke, sol.

Rebrca damo kuhat v zelje, dodamo lovorov list. Počasi naj vre. Ko je meso kuhano, ga vzamemo iz posode in damo na toplo. Maščobo razgrejemo, naravno prepražimo sesekljano čebulo in moko. Zalijemo, razkuhamo in zamešamo v zelje. Še malo naj povre, če je potrebno,

še malo dosolimo. Nasvet: zelje, ki mora biti gostljato, zvrnemo v servirno posodo, po vrhu pa naložimo narezana rebrca.

### Rožina jabolčna pita

50 dag moke, 1 pecilni prašek, 10 dag sladkorja, 2 jajci, 20 dag maščobe (10 dag masla, 10 dag margarine), 1 vanilin sladkor, tri žlice kisle smetane, nastrgana limonina lupinica 1 limone, sok od polovice limone, ščepec soli; Nadev: 1 kg olupljenih, očiščenih in na tanke rezine zrezanih kiselkastih jabolok, sladkorja, cimeta in rozin po okusu, sok polovice limone.

Testo: maščobo zdrobimo med moko, ki smo ji dodali pecilni prašek in sol, naredimo jamico in vanjo stepemo jajci, sladkor, smetano, vanilin sladkor, nastrgano lupinico in sok polovice limone. Na hitro ugnemo testo; če je potrebno, do-



Rožina jabolčna pita je krhka in slastna.

damo še malo moke. Medtem ko pripravljamo nadev, naj testo pokrito počiva.

Nadev: jabolka zrežemo, jih pokapljamo s sokom polovice limone, posladkamo, potresemo s cimetom in rozinami (namočenimi v žganju ali rumu) in premešamo, da se jabolka prepoje. Testo razdelimo na dve polovici: eno kar z rokami pri-

tisnemo na dno pomaščene pekača in ob stranicah pekača dvignemo 2 cm robu. Na testo stresmo pripravljena jabolka, jih lepo poravnamo po testu, iz druge polovice testa pa naredimo dolge svaljke in z njimi oblikujemo mrežo na jabolkih. Pito pečemo ca 20 minut pri 200 stopinjah, nato pa še 30 minut pri 180 stopinjah.

### Tedenski jedilnik

**Nedelja - Kosilo:** goveja juha z vlivanci, kmečki krožnik s krvavico, pečeno in suhim vratom, pražen krompir, endivija v solati, jabolčna pita; **Večerja:** umešana jajca z ostanki mesa, zelna solata s krompirjem.

**Ponedeljek - Kosilo:** goveja juha z jetrnimi cmochki, popečeno meso iz juhe, pražen krompir, zelena solata; **Večerja:** brstični ohrovt v solati, kruh, jogurt.

**Torek - Kosilo:** suha rebrca s kislim zeljem, sirovi štruklji; **Večerja:** kaša s klobaso, radič s krompirjem.

**Sreda - Kosilo:** porova juha s kosmiči, dušene bučke, pire krompir, hrenovke, zelena solata z lečo; **Večerja:** črn kruh, maslo, jogurt.

**Četrtek - Kosilo:** špinačna kremna juha, pražena mlada goveja jetra, endivija s krompirjem; **Večerja:** rižota z bučkami, zelena solata.

**Petek - Kosilo:** paradižnikova kremna juha, ribji zrezki po tržaško, krompir v koscih, zelena solata; **Večerja:** kaša z gobami, mleko.

**Sobota - Kosilo:** segedin golaž, polenta; **Večerja:** orehovi štruklji, bela kava.

## Simbol ljubezni in plodnosti

Granatno jabolko je svojevrsten sadež, ki zaradi sladko trpkega okusa in semenaste strukture pri nas ni zelo priljubljen, včasih, že v času stare biblijske zaveze, pa je bil pomembno zdravilo proti visoki vročini, prehladu, kašlju in za splošno poživitev.

Kiselkasto sladki sadež je pri nas bolj malo znan, a kljub temu ga vsako jesen najdemo na policah in tisi, ki radi uživajo v njegovem okusu in "meditativnem" zbiranju sočnih semen, si ga privoščijo. Tudi granatno jabolko ima zdravilne lastnosti in njegova uporaba sega že daleč v zgodovino, saj so ga uporabljali že stari Egipčani, Feničani, Grki, omenja ga tudi biblija. Že včasih je veljalo tudi, da je njegov cvet simbol ljubezni, sadež pa plodnosti. Rdeče meso okoli semena ima namreč kljub kislosti veliko sladkorja, ko je povsem zrelo celo do 16 odstotkov. Vitamina C ima malo, več je vitaminov B skupine, sadnih kislin, kalija in fosforja. Trpkost mu daje tanin, ki je v gobastem tkivu in v lupini.

Ljudje so včasih uporabljali granatno jabolko, da so si znižali vročino, ublažili kašelj ali kadar so se hoteli malo osvežiti, saj deluje na organizem poživljaljoče. Hipokrat priporoča pitje soka tistim, ki imajo slabo srce in kot hitro pomoč pri šoku. Še danes si ljudje vzhodnih dežel s posušenimi in zdrobljenimi semeni izganjajo trakuje in druge črevesne zajedavce. Recept



iz knjige *Sadje - moč naravne hrane* Daria Cortese je zelo enostaven: žličko zdrobljenih semen damo v kozarec vode ali soka in pijemo tri do štirikrat na dan. V isti namen proti driski uporabljamo vodo, v kateri se je kuhala hudo trpka lupina ali lubje, ki je strupeno. S to tekočino razkužujemo tudi rane. Granatno jabolko je seveda najboljše pojesti surovo, v soku (iztisnemo ga z ožemalnikom za pomaranče) ali kot začimbo, saj izboljša okus sadnih solat, juh, omak, zelenjavnih, ribjih ali mesnih jedi.

Katja Dolenc

## Oranžna daje življenje

Sončna in živahna, v nas zbudi in okrepi življenjsko energijo in nas poveže z izvorom. Kot eno od osnovnih barv so jo za oblačila izbrali tibetanski budisti, hindujske struje, Hare Krišana.

*Abeceda barv* Alana Aste opisuje oranžno barvo kot barvo plodnosti, spolnosti, mistike in podzavesti. Prav v času polne lune je oranžne energije največ in takrat je tudi plodnost največja.

Oranžna barva spodbudi v človeku občutek za večjo zunanjo urejenost: primerna pričeska, ubrana modna oblačila in sestavljanje modnih kombinacij, ličnje, dobimo lahko tudi ideje za nov zunanji videz. Oranžna zbudi v nas tudi plesno žilico. Ker je oranžna barva

plodnosti in spolnosti v telesu najbolj vpliva na spolni predel, s katerim sta povezana tudi podzavest in njeno raziskovanje, psihoanaliza. Seveda je povezana tudi s spolnimi organi in življenjsko energijo, ki je shranjena v njih, zato je oranžna barva, ki budi življenje, radost in veselje, kar v nas vzpostavi dobro psihično počutje. Tudi energija, ki se dviguje ob spolnih odnosih, je oranžne barve in takrat nam prečisti glavne energetske poti v telesu. Pomaga tudi pri sprejemanju in oddajanju ljubezni. Če čutite, da imate blokade na tem področju, se večkrat oblecite v oranžno.

Oranžna nam pomaga uravnovesiti tudi naše želje, če jih je premalo ali preveč, in budi boljše razpoloženje. Dobro voljo, živahnost, optimizem in veselje. Še posebej nam bo kot redni kos garderobe dobrodošla v prihajajočih zimskih dneh, ko bo postalo zunaj bolj turobno. Lahko da je tudi to vzrok, da v zimskih dneh tako radi posegamo po mandarinah, pomarančah, kakijih, ki so ... oranžni. Oranžna poveča tudi apetit in adrenalin, nas spravi ti ven iz apatičnega stanja, pomaga vzljubiti telo, skrbeti za zunanji videz, ljubiti telesno in duhovno.

Katja Dolenc



**INTERALTA** d.o.o.  
EVROPSKO OKNO V SLOVENSKI DOM

**IŠČEMO ZASTOPNIKE  
ZA PRODAJO ALI MONTAŽO  
PVC OKEN NA OBMOČJU  
GORENJSKE!**

Interalta, d.o.o.  
Stegne 21 c  
1000 Ljubljana  
tel.: 01/ 511 16 24

Okna Interalta omogočajo višjo kulturo bivanja.



# TANEC

Makedonska folklorna skupina,  
ki jo pozna ves svet

Prešernovo gledališče Kranj  
17. november ob 20. uri

Predprodaja vstopnic:  
Prešernovo gledališče Kranj  
Študentski servis Cmok  
Aligator

Tanec, prvi makedonski profesionalni ansambel za ljudske plesne in pesmi, je z zbiranjem ustnega izročila, kostumov in glasbil ter z obujanjem te izginjajoče umetnosti začel leta 1949 in se zaradi vrhunskega ustvarjanja povzpел do mednarodne veljave.

**INTERALTA** d.o.o.  
PVC OKNA IN VRATA

**AKCIJA: ODKUP STARIH OKEN**

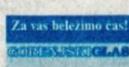
DO 31. 12. 2003 NUDIMO ZA VSAKO  
ZAMENJANO STARO OKNO  
OD 3.000 DO 12.000 SIT!

Podjetje za proizvodnjo, trgovino in storitve, d.o.o.  
Stegne 21c, Ljubljana, Slovenija  
tel.: +386 1 511 16 24  
fax: +386 1 511 15 43

Več svobode  
Izdelano pri BMW

Ker želimo, da bi bili tudi v jesenskih in zimskih dneh s svojim BMW-jem varno na cesti, smo za vas med 27.10 in 29.11. 2003 v našem prodajno-servisnem centru pripravili brezplačni preventivni pregled vašega vozila. Podaljšali pa smo tudi delovni čas našega servisnega centra, zato vas pričakujemo vsak delavnik med 7. in 20. uro ter v soboto med 7. in 13. uro. Več informacij dobite na telefonu 01/ 5605 800.

Oglasite se pri nas. Veselimo se srečanja z vami! Avto Aktiv d.o.o., PSC Trzin, Ljubljanska c. 24, 1236 Trzin





# HYPO LEASING sledi rasti lizinskih trga v Sloveniji tudi z novimi poslovalnicami; zadnjo je odprl v Kranju

V družbi Hypo Leasing iz Ljubljane sledijo nenehni rasti lizinskega trga v Sloveniji tudi z odpiranjem novih poslovnih enot po državi. Na Koroški cesti v središču Kranja so pred dnevi odprli novo poslovno enoto Hypo Leasinga, vodilne lizinske hiše v Sloveniji. Tudi v kranjski enoti strankam in poslovnim partnerjem nudijo vse storitve finančnega lizinga in poslovnega najema.

Lizinska dejavnost, ki je v razvitih gospodarstvih navzoča že dalj časa, postaja prepoznavna in uveljavljena finančna dejavnost tudi v Sloveniji, kjer se vse bolj enakovredno meri z drugimi sodobnimi oblikami financiranja. Še zlasti se uveljavlja kot dopolnilna ali alternativna oblika financiranja v odnosu do bančnih kreditov tako na področju financiranja premoženja kot tudi nepremičnin. "Gorenjci so lizing zelo dobro sprejeli," pravi vodja kranjske poslovne enote Hypo Leasinga Robert Nograšek in dodaja, da so že v prvih dneh poslovanja sklenili večje število lizinskih pogodb, tako za nakup premoženja, zlasti avtomobilov, kakor tudi nepremičnin. V zvezi s slednjimi sogovornik zatrjuje, da v poslovni enoti poskrbijo za vso pravno podporo in tudi preverijo zemljiško-knjižne zadeve, posel pa je popolnoma transparenten.

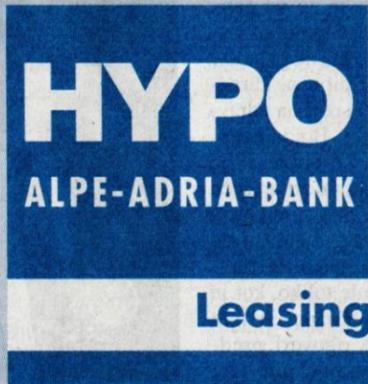
Prednosti lizinga se po njegovi razlagi kažejo v obliki številnih ugodnosti, saj omogočajo investitorjem hiter dostop do potrebnih sredstev, brez nepotrebnega čakanja, poleg tega pa lizingojemalcu ponujajo racionalnejšo kombinacijo finančnih obremenitev.

Od svoje ustanovitve v letu 1994 je Hypo Leasing, hčerinska družba v 100-odstotni lasti finančnega koncerna Hypo Alpe-Adria-Bank iz Celovca, postal vodilno lizinsko podjetje v Sloveniji - vseh je več kot 80, in sicer tako na področju financiranja nepremičnin, ki že predstavlja več kot tretjino vseh prihodkov Hypo Leasinga, kakor tudi premoženja (osebni avtomobili, gospodarska in tovorna vozila, plovila,

stroji in oprema ter kmetijska mehanizacija), kjer ustvarijo ostali promet.

Vrednost lizinskih poslov v skupini Hypo Leasing raste iz leta v leto. Lani je bilo opravljenih za 58 milijard tolarjev lizinskih storitev, kar pomeni 32-odstotno rast glede na predhodno leto. Po trditvah vodstva družbe poslujejo pod pogoji, ki so že v veliki meri primerljivi z razmerami v Evropi. Učinkovitost Hypo Leasinga se kaže tudi v visokem tržnem deležu med domačimi lizinskimi podjetji, saj presega 40 odstotkov, bilančna vsota pa je konec septembra glede na enako obdobje lani zrasla za 45 odstotkov in dosegla 156 milijard tolarjev. Trend rasti je v Hypo Leasingu stalnica.

V Hypo Leasingu po zagotovilih vodstva družbe lizingodajalce izbirajo usmerjeno in sistematično, skrbijo za varnost naložbe ter jim nudijo pomoč z lastnim oddelkom za investicijsko svetovanje. "Nudimo ugodne dolgoročne vire financiranja, svetujemo na osnovi doseganih izkušenj, individualno obravnavamo posamezno stranko in nenazadnje nudimo potrebno varnost, ki jo zagotavlja finančna skupina Hypo Alpe-Adria," pristavlja Nograšek.



Skupino Hypo Alpe-Adria v Sloveniji danes tvorijo poleg skupine Hypo Leasing še Hypo Alpe-Adria-Bank in Hypo Alpe-Adria-Consultants. Skupini Hypo Leasing se je pred dnevi pridružila poslovna enota v Kranju - od ponedeljka do petka je odprta neprekinjeno od 8. do 16. ure, sicer pa je skupina danes navzoča še v Ljubljani, Celju, Mariboru, Kopru, Novem mestu, Novi Gorici in Velenju, predvidoma prihodnje leto pa bodo postavitev mreže v Sloveniji zaokrožili z odprtjem poslovalnice v Murski Soboti.



**elan**  
športne trgovine  
**Zima, gremo!**

...naj zabava v mestu...



**v soboto, 15. 11. 2003**  
**ob 20. uri** vas vabimo na **modno glasbeni večer z izborom MISS ŠPORTA KRANJA**

**FUN EXTRACT**  
Prešernova ulica 18

- privee models
- Bronz d.o.o. Model management
- Gama mm
- Belvi

Organizator **MY EXIT**  
Modno oglaševalska agencija  
Slovenija - Hrvaška - Avstrija

Logos of various sponsors: Vega, DDD, Maister, PIZZERIJA BOLERO, nana, CALIBUR POKUS, elan, OKREPČEVALNICA PINKI fast food, VAUDE, lafuma, GALEWA, SELOWZERO, Mizuno, MG, M, CENTRAL, BO-PRINT d.o.o., Samsonite, FITNESS.

## Izbor Miss športa Kranja

Modno oglaševalska agencija My Exit v soboto zvečer prireja športno-modni večer Miss športa Kranja, ki bo potekal od 20. ure dalje v hotelu Bellevue na Šmarjetni gori pri Kranju.

K sodelovanju smo povabili tudi Radio Gamma MM, Radio Belvi, Gorenjski glas, Slovenske novice in Tele TV. Prireditelj bo povezovala **Katja Tratnik**. Večerni del programa se bo začel med pol osmo in pol deveto uro, ko bomo sprejemali goste prireditve. Sledil bo prvi del modne revije, kjer se bodo dekleta predstavila v različnih blagovnih znamkah (Elan, Fun Extract), nastop glasbene skupine iz New Yorka **The Velmas**, okoli pol desete zvečer pa bomo predstavili kandidatke za Miss športa. Po nastopu plesnega para v latinsko-ameriškem plesu bo na vrsti drugi del modne revije, kasneje pa bodo kandidatke predstavile del tistega, kar trenirajo, s čimer se ukvarjajo - skratka šport, ki ga gojijo. Sledil bo nastop glasbene skupine iz Kranja **Ajeto**, ki bo za glasbeno razpoloženje gostov in ostalih udeležencev prireditve skrbela tudi po razglasitvi Miss športa Kranja. Za goste bo dobro poskrbljeno, saj jih bomo pogostili s predvidenim menijem v sodelovanju z gostinskimi osebjem



Petra



Andreja

Šmarjetne gore. Prosta mesta si lahko zagotovite na telefonski številki **04/ 270 00 00**.

Vsa dekleta, ki bi se želela prijaviti na tekmovanje za Miss športa Slovenije in manekenski tečaj, dobijo vse informacije o prireditvi in prijavi za Miss športa Slovenije na telefonskih številkah **031/ 764 830** in **04/ 238 00 38**. Prijave se bodo zbirale do poletja, zmagovalka pa se bo udeležila tekmovanja na Dunaju, kjer bodo izbirali evropsko Miss športa.

Spodaj objavljeno prijavnico pa lahko uporabijo bralci Gorenjskega glasa in glasujejo za kandidatke, ki se bodo pomerile na tekmovanju za Miss športa Gorenjskega glasa. Predstavitev kandidatke bo potekala na straneh Gorenjskega glasa do poletja, zmagovalka pa bomo izbrali na Kranjski noči. Prijavnico lahko pošljete na naslov **Gorenjski glas, za Miss športa Gorenjskega glasa, Zoisova 1, 4000 Kranj**.

Alenka Brun

**Glasovnica za MISS ŠPORTA Slovenije za MISS ŠPORTA KRANJA**

glasovalec ..... ime in priimek glasovalca/ka

naslov .....

kontakt (gsm) .....

GLASUJEM ZA ..... ime in priimek kandidatke za MISS ŠPORTA - GORENJSKI GLAS



Gorazd Šinik

Ponovno nas je obdal Martinov svetniški sij. Spet smo modrovali o šegah, vinu, druženju in na plan so vrele pametne misli in kup izrekov o vinu, ljudeh, o svetem **Martinu**, poganskem vojščaku, ki se je rodil oktobra leta 316 na Ogrskem. "**In vino veritas**" - da je v vinu resnica, pa je najboljši pregovor, še posebej, če ga doživiš v vsej resni-

povem, kam sodim, kam sodi Gorenjski glas, Gorenjski nominator. V hipu mi je bilo jasno, da bo odslej še težje najti prave. Da je zelo sijala teta Luna, da je mahala s svojo močjo prej in potem, ni opravičilo.

Lepega vabila v **Klub prijateljev vin kleti Vipava 1894** sem se zelo razveselil. Grem v Vipavo, v z burjo preprihano dolino.



Dušan Črnigoj in Lidija Lipovac

ci, na lastni koži. Ob srepečem pogledu in z z vinom obdanimi mislimi se ljudje zaljubljujejo, družijo in razdružujejo. Nastajajo nova prijateljstva in k vrugu gredo stara. Nekatera ostajajo za vedno, nekatera gredo samo čez noč, nekatera za vedno. In v glavi mi je odzvanjal rek, ki sem ga slišal pred več kot desetimi leti v Goriških Brdih, češ: "Vino lahko iz človeka naredi bedaka, kaj šele iz bedaka", ko sem v družbi "kasiral" očitek, da se naj odločim, kam sodim, in da je moje tovrstno pisanje krivo, da je nekaj gorenjskih gostincev obiskala "davčna", in da zdaj prejemo "bogate" zapise pred milijonskimi odločbami. V hipu je zbledelo nekaj Nominatorjev in zapisov o človeku, ki kleveta in žali. Torej. Raje sam

Na vabilo so zapisali "**spoštovani prijatelj!**", in da je Martinovo vesel praznik jeseni. Podpisani predsednik kluba **Dušan Črnigoj**, znanec in prijatelj našega časopisa, človek, ki s svojim imenom zagotavlja, da je Klub prava družba. Ja, ustanovili so ga pred slabima dvema letoma. Ljubiteljstvo do vipavskega vina je sijajno opravičilo za druženje, trgatve, sestankovanje. Mini lobi vseh pomembnih na Goriškem in Vipavskem, vse do Ljubljane, tudi do Gorenjske. Od tovrstnega druženja je lahko samo korist. Kup informacij, poslovnih namigov. Uspeh.

**Dušan Črnigoj** je bil vesel članskega odziva, na naslednjo trgatve je povabil še več trgačev in bil mnenja, da mora tovrstno druženje še povečati ugled Vi-

pavski kleti. Ja, in je modroval že na začetku, da bi naj le mi gospodarili vinu in ne on nam. Slišali smo kup koristnih nasvetov, recimo, naj vina ne pijemo s slamico, naj ob pitju ne tarnamo, vedno moraš reči na zdravje in ga ne goltaj. Bojda nagovalja tudi vino, ko pravi, da je dobro, dokler ga sam zmoreš, če on tebe, gorje ti. Maksim Gorki je rekel, da je prav v vinu največ sonca. Lahko je najboljšo zdravilo in dobro je le toliko, kot je dobra družba. "Poznaš ti tole Gorenjko?" me ogovori predsednik Kluba Dušan Črnigoj, ko nasmejan nazdravi **Lidiji Lipovac**. Smeh! Oba z Lidijo sva obujala športno kranjsko življenje. Navdušeno se spominjavo ženske in moške košarke, vaterpola, pleksi košarkarskih tabel na stadionu, tenisa. Športno življenje, ki je bilo pred 15 in več leti kranjski kult. Lidija Lipovac je bila del tega. Igrala je košarko v takratni prvi ženski Yu ligi. In bila je prav tako simpatična, kot je danes. Pohvalila se je s člansko izkaznico kluba, bila opažena in z veliko večino pretežno moške družčine bila na "ti". Rezultat dobrega poslovnega odnosa.



Viktor Lenčec in Henrik Peternelj

Najbolj pa smo se smejali ob "poštni" mizi. **Henrik Peternelj**, prvi nadzornik Pošte Slovenije, je ob nazdravljanju z **Viktorjem Lenčecom**, predsednikom uprave Poštne banke Slovenije, hitel pripovedovati, da

da so dandanes otroci preveč razvajeni. Ure in ure presedijo pred televizorji, polovica otrok do treh let starosti ima v svoji sobi televizijski sprejemnik in CD predvajalnik. Tretjina mater kupuje svojim malčkom oblačila znanih blagovnih znamk, večina mater pa za otroško nego porabi več kot za svojo. Mali otroci tudi sami izbirajo svoje frizure. Tri četrtine otrok noče jesti, več kot polovica pa hrano raje izpljuni. Karen Pasquali Jones zato opozarja, da vedno več otrok, ki so komaj shodili, že živi tako, kot je doslej veljalo za muhaste najstnike; bili so že marsikje in videli marsikaj, manjka pa jim nekdanja staromodna in domišljajska zabava.



univerze pojasnjuje, da imajo tisti, ki del svojega prostega časa preživijo v pubih, boljše verbalne in numerološke sposobnosti; še posebej to velja za moške srednjih let. Sive možganske celice so bolj razvijajo pri družbenih dejavnostih, kot so obiskovanje klubov, človekoljubnih organizacij in večernih tečajev v nasprotju z individualnimi opravili kot na primer gospodinjstva dela. Raziskava ugotavlja samo socialne vidike, zato znanstveniki dodajajo, da je treba ohraniti zdravo mero pri pitju piva s prijatelji.

### Obiskovanje pubov



Legendarni italijanski tenorist Luciano Pavarotti se bo decembra poročil z dolgoletno prijateljico Nicoletto Mantovani, s katero živita skupaj že osem let, januarja letos pa se jima je rodila hči Alice. 68-letni operni pevec je povedal, da se hoče poročiti zato, da bo hči Alice živela v prvi družini. Obred s petsto povabljenimi gosti bo potekal v gledališču v Modeni, pevčevem rojstnem kraju. Za Pavarottija bo to drugi zakon; s prvo ženo Aduo Veronesi imata tri hčere, lansko leto pa je postal tudi dedek. Sicer pa je pred kratkim napovedal, da bo po odhodu v pokoj čez dve leti začel brezplačno poučevali mlade pevce.

### Razvajeni otroci

Karen Pasquali Jones, urednica revije Mother and Baby, je v novi britanski raziskavi ugotovila,

# Gorenjski Nominator 67



Milan Tomaževič

on že ve, kako je to, saj je sin gostinca. Pa ni ravno tako. Vrstni red je obraten. Henrik Peternelj je že sin, je pa sin Henrika, **Aleš**, gostinec. Šef v "džejbiju" v Podvinu. Nazdravila sta s Pilonom, vipavskim starim vinjakom, za nekatere prvovrstni vinjak, za nekatere prvovrstni "nateg". Vsako leto se sliši, da ga bo zdaj zdaj zmanjkalo.... Za "presekat" ga je bilo dovolj.

Z zanimivo debato sva večer dobrodu presekala z **Milanom Tomaževičem**, Besničanom, ki bo vsaj še nekaj dni prvi človek Zavarovalnice Triglav. Pa nisva modrovala o poslu. Premlela sva vse od Kranja do Podblice, Jamnika, Besnice. V mladosti je bil **Milan Tomaževič** poštar in ob kolesu je prepešal veliko kilometrov po takratnih makadamskih cestah. Lepi spomini. Še vedno ve, katerim ljudem je lahko reševal Glasove križanke, ne da bi to vedeli. V zavarovalnici je že od leta 1970 in zanimivo in analitično se spominja delovnih uspehov in kadrovanja. Širok nasmeh se mu je z resnostjo pogovora spremenil v drugačno, avtoritativno držo.



Dušan Mikuž in Janez Sušnik

Nasmejana ob srečanju sta bila predsednik Državnega sveta **Janez Sušnik** in **Dušan Mikuž**, predsednik uprave in direktor družbe Fructal. Izza hrbita sem "snel": "Še dobro, da ga imamo, vsaj vemo, da imamo Državni svet". Dušan Mikuž se še vedno rad spominja Kranja, saj je kar nekaj let direktoriral v kranjski Varnosti. Vse dokler ga ni zaneslo v politiko in zdaj v Ajdovščino. Na delo v Fructal se dnevno vozi in vipavski lobi ga je očitno dobro sprejel.

Stisk rok in nasmeh sta si privoščila tudi **Branko Čakrmiš** in **Vine Bešter**, še pred časom sodelavca na Pop TV. Vine Bešter je bil v tej družini prvič in



Branko Čakrmiš in Vine Bešter

je nov član Kluba, **Branko Čakrmiš** je tako rekoč domačin iz Vipave. Vine je prepričan, da je prav Branko krivec, bil je programski direktor **Pop TV** in A kanala, da smo se navzeli limonadastih nadaljevk tipa "Es-

vsem škofjeloškega direktorskega lobija, pa je bila le izbrana **Jadranka Švarc**. Na zdravje, čestitka in uspešno in dobro delo. Čim manj "prahu", kame-njanja in polen pod nogami ji privoščim.



Eva Grm in Ana Vizovišek

meralda" in Pop Starsa. Vine je še vedno na Popu, Branko vodi Mobilcelovo podjetje Planet 9, ki skrbi za vsebine na portalih in razvija video novice za gsm-je. Fina, nasmejana družčina. Nič kaj veliko opotekajočih. Pametno smo nazdravili.

Z veseljem ji je čestitala tudi **Ana Vizovišek**, prva PR-ovka v kabinetu predsednika GZS-ja Jožka Čuka Ana je že nekaj mesecev na veselem porodniškem dopustu. Veselem s srečnim koncem. Nasmejala se je še sestri **Evi**, ki je blestela kot vplivna ocenjevalna članica komisije, ki je tudi tokrat z veseljem in avtoriteto ocenila najboljši golaž. Res najboljši, haha.

Malce bolj zadržana, a zadovoljna sta se držala oče in sin, **Jure** in **Emil Vizovišek**. Ana je Vizovišek prav zaradi Jureta, Jure zaradi očeta Emila, dolgoletnega in vplivnega člana uprave v Poslovni skupini Sava. Jure je svoji oglaševalski agenciji pripel zanimiv slogan "**ideje, ki delujejo**" in očitno mu res dobro delujejo, saj se lahko pohvali z zanimivo referenčno listo.



Matjaž Minatti z Ivanko

Tudi na **Pungertu** v Kranju na tradicionalnem martinovanju pri **Matjažu Minattiju**. Tekmovanje v kuhanju golaža in Kozja ruleta sta navkljub dežju privabila veliko navijačev in uživačev. Zobe smo si očrnilo s kraškimi teranom in okusna jota je bila spet samo po **100 SIT**. Letos je bila koza Ivanka. Ne do konca. Ko je že začelo zmanjkovati stavni kart za ruleto in je Matjaž dražil in dražil, je bil zadnji stavec pripravljen "odkartati" veliko denarja, če le lahko Ivanko preimenuje v **Jadranko**. Vsaj dve stoječi družbi ob sodih



Jure in Emil Vizovišek

Končali smo premraženi z močno obarvanimi zobmi. Kdor je imel občutljiv želodček, je imel probleme še z joto. Saj veste, zaradi repe.

Problem ima tudi Eva. Popoldansko in večerno šminkiranje s pravim "**statson**" klobukom -



Karlo in Jadranka Švarc

in teranu sta vedeli, kam "koza" tiši taco in smeja je bilo veliko. Koza je bila do konca **Jadranka Švarc** pa je nazdravila s svojim možem **Karлом**. Tokrat še posebej zadovoljna in navdušena, saj je prav dan pred tem dobila klic in potrdilo, da bo nova direktorica Območne Gospodarske zbornice za Gorenjsko. Bilo je napeto, veliko prahu okoli kandidatur, kar 12 naj bi jih bilo, z veliko podporo, pred-

**Miro Pinterič** prvi slovenski klobučar, bo zagotovo rekel, da je edino pravi samo **Šeširjev** - se je končalo tako, da ji ga je odnesel falot. Eva ga išče, seveda proti nagradi, in če je falot pravi junak, naj se opraviči in širokokrajčnega črnega lepota vrne. Lahko "inkognito".

Da bo izpadlo plemenito kot praznik in vino.

Na zdravje, če praznujete dvakrat, haha!

GLOSA

# Kako vrniti stotine

Vsak turist, ki prenočuje v kateremkoli turističnem kraju pri nas in v tujini, mora plačati turistično takso. Turistična taksa je namenjena ureditvi kraja - klopcom, kačipotom, rožicam, sprehajalnim potem ... Turistične takse se tako pri nas kot na tujem ne zbere ravno malo, čeprav v storitvi ne predstavlja visokega zneska. Ampak kapljica na kapljico, pa se v nekem povprečnem turističnem kraju zbere tudi 50 in več milijonov tolarjev. Ni zanemarljivo in marsikaj se da popraviti - če je seveda ne požre kakšna institucija za svoje plače ali če se ne

zafrečka tja v tri dni. Turistično takso predpiše država. V tujini je plačajo 1 evro - pa mir. Vsem jasno. Pri nas pa je naša eksaktna država naračunala, da mora biti turistične takse za odrasle v višini 161,70 tolarja. Toliko in nič več in nič manj. Turistični delavci so vzdihovali, češ, dajte jo v višini 1 evro, država pa je trmoglavila: 161,70 tolarja in basta.

Kaj pa pomeni ta basta v praksi, že vnaprej najbolje vedo tisti, ki jo bodo pobirali. Zamislite si enega pedantnega nemškega turista, ki bo zagledal račun plus taksa v višini 161,70 tolarja.

Pričakoval bo, da se mu drobiček v stotinah vrne, a kaj ko v praksi nimamo stotinov. Pobiralec takse mu bo kvečjemu lahko namignil, naj takso nakaže na transakcijski račun, a še tu bodo hude težave. Če pa mu bo pobiralec znesek zaokrožil navzgor, kot je treba, bo pa spet ogenj v strehi. A ti Slovenci pa kar zaokrožujejo in goljufajo! Kakorkoli se bodo tisti, ki bodo takso pobirali, obnašali, vedno bo narobe. Samo zato, ker je država tako naračunala. In potem naj še kdo reče, da gostinci niso prisiljeni v goljufije - v lastno škodo, kajti marsikdo bo ob tej neumnosti zamahnil z roko in dejal: 160 tolarjev daj - pa je! Ali pa en evro, pa je. Jevro-tojro - bodo jamrali Avstrijci, ki so jim ob menjavi valute vse podražili. Kaj bo ob menjavi šele pri nas! Norišnica goljufij in podražitev.

Ko smo že pri goljufijah. A ni grozno, da zdaj kradejo že bankomate. Kako tudi ne, ko pa niso kaj prida fiksni in pritrjeni, pa jih vsak mulc lahko pljune. A čeprav bi bili nameščeni po evropskih predpisih, vedno bi se našla mafija, ki ti jih odnese. Po zgledu romunskih in drugih vzhodnoevropskih mafijskih združb, ki so se specializirali takole: zjutraj okoli bankomata napravijo provizorično gradbišče z vso gradbeno mehanizacijo, da ljudje in organi pregona mislijo, da se nekaj popravlja. In

pred očmi vseh in vsakogar povsem mirno odmontirajo bankomat in ga odpeljejo. V skladišče na razmontažo in na delitev vsebine.

Naši bankomati so tudi sicer ene perle. Ne vem, kako je z vašimi, ampak z enim od mojih je že tako, da bi si najraje nataknil rokavice, ko pritiskaš na tipke. Odurno umazano. Okoli bankomata nastlani svinjak, tipke pa rjave od umazanije. Brrr ... Ne, to niso poštni nabiralniki! Vsi naši poštni nabiralniki so namreč zgledno čisti. Zakaj? Samo zato, ker imajo vsi poštarji v svojih torbah cunjice, s katerim morajo obrisati nabiralnik, če je umazan. Po pravilniku. Pokažite en poštni nabiralnik, ki je umazan! Ni ga.

Ob takšnih trivialnih zadevah, kot so taksa, nabiralniki in bankomati, omenimo še avtobusne postaje. Kjer se je država namrdnila, da jih bo gradila - gradi jih vedno država in ne občine - jih po zakonu mora zgraditi z obilno javno razsvetljavo. Tako imaš na majhenkih vaških postajah po deset drogov, ki so visoki kot gasilski mlaji in na njih gorijo žarnice kot za stavo. Na postajah pa itak čakata eden do dva potnika na dva dni, če sploh ... In so mičkene postaje videti takole: zjutraj okoli bankomata napravijo provizorično gradbišče z vso gradbeno mehanizacijo, da ljudje in organi pregona mislijo, da se nekaj popravlja. In

Darinka Sedej



Andraž Kalamar

# Na Gorenjskem pred 100 leti

Povzetki člankov o Gorenjski in Gorenjcih od 7. do 14. novembra 1903

## Obsodbe na deželnem sodišču

**Kranj, 10. november 1903** - Že večkrat kaznovani delavec Anton Kos iz Javorij je v Škofji Loki zgolj iz hudobije vrgel dva kamna skozi zaprto okno stanovanja Lovreta Orehka, v katerem se je mudila njegova 6-letna hčerka. Lovro se je zagovarjal, da je bil močno pijan, a je bil kljub temu obsojen na osem mesecev težke ječe. - Janez Cvek in France Šolar, hlapca iz Kamne Gorice, sta se pred gostilno sprla z bratoma Tomažem in Mihom Pogačnikom. Cvek je sunil Tomaža z nožem v prsa, Miha pa v tilnik. Ker je Cvek priznal, da je on sam poškodoval oba brata, je sodišče Šolarja oprostilo, njega pa obsodilo na pol leta težke ječe. - Jera Peterman, užitkarica na Dovjem, je obsojena na štiri dni zopora, ker je v jezici, ko je sosedova Liza Lotrič iskala kokoši in jajca po njenem hlevu, Lizo večkrat udarila s polenom po glavi. Sosedja jo je k sreči odnesla le z buškami in to je tudi vzrok za tako milo kazen.

## Veliko zanimanje za električno razsvetlavo

**Škofja Loka, 12. november 1903** - Zaradi velikega povpraševanja konsumentov električne energije v Škofji Loki po večjemu številu novih električnih žarnic, se je tovarnar in lastnik loške elektrarne Alojzij Krenner odločil povečati moč svoje elektrarne. V kratkem bo začela obratovati nova akumulatorska baterija, s katero bo mogoče povečati električno moč za okoli 200 novih žarnic. Posestniki, ki si nameravajo omisliti nove žarnice, naj se pravočasno zglasijo v tovarni, saj bo število novih priključkov omejeno na 200 žarnic. Ločani so nad električno razsvetlavo zelo navdušeni, splošno želja vseh pa je, da bi elektrika nekoč funkcionirala vso noč in ne le ob večerih.

## Zapravljivi zakonski mož

**Prezren, 12. november 1903** - Pijači vdani kmet A. Dobravec iz Prezrena je hotel v soboto dobiti nekaj denarja, da bi zopet lahko popival. V ta namen je naložil doma 350 kilogramov ovsna na voz, da bi ga odpeljal prodat na Jesenice. Žena pa mu je kmalu prišla na sled in je na pomoč poklicala svojega brata, da bi odvrnil moža od tega početja. Toda Dobravec je po glasnem pregovarjanju postal nasilen in je oba premlatil. Sosedje so na pomoč poklicali orožniško patroljo, ki je bila ravno takrat v vasi in ti so zapravljivega ter zapitega kmeta odpeljali na hladno v radovljiški zapor.

## Beg iz novega zopora

**Radovljica, 11. november 1903** - Ta teden je ušel iz ječe novega sodišča v Radovljici neki Makedonec, železniški delavec v Bohinju. Prevtal je zid ob oknu z žlico in žebeljem, se skozi njega splazil na dvorišče, kjer je po drogu splezal iz zopora na prostost. To je bil prvi pobeg iz novega zopora. Ubegli zapornik je bil nasploh prvi izmed vseh zapornikov v novem zaporu in mogoče mu novi sostanovalci niso ustrezali ter je raje pobegnil.

Svet pred sto leti

## Prepovedano pljuvanje v Ameriki

**New York** - V Ameriki ljudem oblast jemlje tudi njihove najosnovnejše pravice - sedaj jim še pljuvati ne pustijo več. V Washingtonu je pljuvanje na sprehajališčih že dalj časa prepovedano, v New Yorku pa so letos sprejeli zakon, ki prepoveduje pljuvanje v vozovih cestne železnice. Vsi kršitelji so kaznovani z visoko denarno kaznijo 2000 kron ali pa z enoletnim zaporom. Vendar pa so se Newyorčani znašli in sedaj pljuvajo ven iz vozov na cesto in pljunek tako večkrat pristane tudi na mimoidočih. Pljuvanje pa je prepovedano tudi v cerkvah, župnik Doberty v Norfolkku je sprožil pravo gonjo proti možem, ki med mašo žvečijo tobak in potem pljuvajo na tla. Zagrozil jim je, da bo v cerkev postavil skrivnega policista, ki bo vsakogar, naj bo reven ali bogat in bo prekršil to prepoved, takoj aretiral.

VIR: Gorenjec in Slovenski narod (november 1903)



Nives Brauner iz Maribora. Foto: Janez Pipan

## ŠTIRI TAČKE



Ana Bešter

## Želve

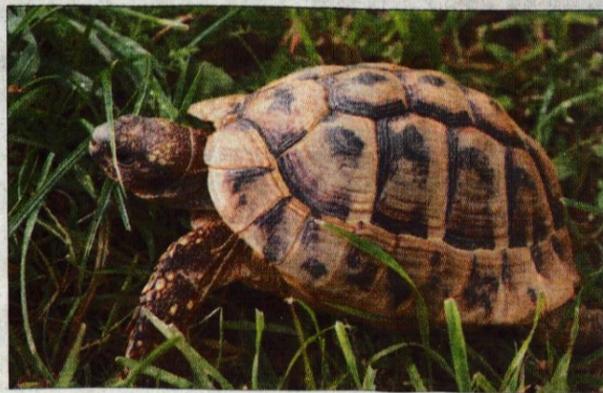
Želve spadajo med plazilce. Prve so se na svetu pojavile že pred več kot 200 milijoni let.

Želve so pogoste domače živali, saj jih imamo lahko v akvariju ali terariju. Mnogokrat se ljudje ob nakupu ne zavedajo, da te živali lahko živijo zelo dolgo časa, zato marsikje rušijo naravno ravnovesje, saj jih ljudje, ko se jih naveličajo, brezvestno spustijo v jezera ali druge stoječe vode, kamor ne sodijo.

V naravi želve živijo na kopnem, v sladkih vodah in morju. Vse se izležejo na kopnem, kjer samice jajca izležejo na varno mesto v zemljo, pesek ali drugo, za to primerno mesto, od koder se mlade želvice podajo na nevarno pot proti vodi. Število jajc, ki jih izleže samica, je odvisno od velikosti želve.

Manjše želve lahko izležejo le eno jajce, velike tudi več kot sto. Želve imajo značilen oklep, ki je pri različnih vrstah prilagojen njihovemu načinu življenja. Njegova naloga je zaščita pred plenilci. Te živali so večinoma rastlinojede in se hranijo predvsem z lističi ali sadeži. Največja kopenska želva je galapaška velikanka, ki meri kar dva metra in živi na Galapaškem otočju. Najmanjša pa je pritlikava kornjača, ki živi na zahodu Južne Afrike in zraste le od 6 do 8 cm. Čeprav izgleda želve zelo neokretne in počasne, lahko nekatere morske želve plavajo precej hitro. Zanimivo je tudi to, da nekatere vrste preplavajo ogromne razdalje, zato da odložijo jajca na določeno

mesto. Zaradi krčenja plaž, kamor želve odlagajo svoja jajca, zaradi lova in plenilcev so marsikje te živali ogrožene. Zato naravovarstveniki pogosto poberejo odložena jajca, poskrbijo, da se mladički izležejo in jih potem varno pospremiijo nazaj v naravo.



**HOROSKOP TANJA in MARICA - 090 43 77**  
ALEMARS s.p., 252.10 SIT/min

**Oven (21.3. - 21.4.)**  
Na čustvenem področju se boste odločili za napad in samozavest vam ne bo delala preglavic. Za tem bodo sledili mir in harmonija in seveda težko učakana ljubezen. Skrbi vas, da ste zapravili preveč denarja, a to vas ne pripelje do težav.

**Bik (22.4. - 20.5.)**  
Vaše počutje bo zelo pozitivno. Imeli boste občutek, da vam gredo stvari po maslu. Pri denarju boste obrnili nov list. Tudi poslovno vam bo uspelo, da boste stvari lahko pripeljali tako daleč, kot si želite. Torej je vaš srečen dan.

**Dvojčka (21.5. - 21.6.)**  
V ljubezni boste doživeli bistvene spremembe. Pred vami so nova spoznanja in novi izzivi. Našli boste potrditev svojih sanj. Navezali boste stik s tistimi, za katere se vam v preteklosti še sanjalo ni, da vam bodo prišli blizu.

**Rak (22.6. - 22.7.)**  
V svojih težavah se boste počutili osamljene in kar nekaj dni ne boste mogli potegniti glave iz peska. Reši vas telefonski klic od nekoga, ki ga že dalj časa niste slišali. Na račun daljše poti boste velike premišljevali.

**Lev (23.7. - 23.8.)**  
Prijatelj, ki vas je v preteklosti razočaral, vas bo v prihodnjih dneh prijetno presenetil. Na samem začetku vas bodo begali pretekli dogodki, a kaj kmalu boste s tem razčistili. Napake imamo vsi, tako eni kot drugi.

**Devica (24.8. - 23.9.)**  
O poslovnih, oziroma uradnih zadevah boste izvedeli novice, ki so vam bile doslej prikrite. S tem se vam odpirajo nove velike možnosti, ki jih boste dobro izkoristili. Z ljubljeno osebo vas čaka dolg odkrit pogovor. Doslej neizrečene besede bodo postale dejstvo.

**Tehtnica (24.9. - 23.10.)**  
Odločiti se boste morali, ali delati tisto, kar vas veseli in vam vzame veliko časa, ali pa delo, ki prinaša več denarja, ne da pa tudi notranjega zadovoljstva. Poslušajte svoj notranji glas, ki vas pripelje do celote, oziroma do rešitve težav.

**Škorpion (24.10. - 22.11.)**  
Postavljeni boste pred odločitev, zdaj ali nikoli. Res da ste bili razočarani, a vsak človek ima svoje merilo. Darilo boste dali in tudi prejeli. Obakrat bo občutek prijeten. Vaš nakup se bo obrestoval.

**Strelec (23.11. - 21.12.)**  
Prehitro boste zapravili denar, ki ste ga naknadno zaslužili, a nikar se ne obremenjujte preveč - tako kot je prišel, je tudi odšel. Prijatelje boste zasuli z nasveti in pozabili, da ima vsakdo rad malo zasebnosti.

**Kozorog (22.12. - 20.1.)**  
Od drugih boste veliko pričakovali in zahtevali, sami pa ne boste sposobni storiti koraka naprej, čeprav bi to že davno morali. Če je za vse tako lahko, zakaj ne bi bilo še za vas? Na delovnem področju se bo kmalu umirilo.

**Vodnar (21.1. - 19.2.)**  
Zajela vas bo panika in strah, da so vaše želje neuresničljive, vas bo tako zablokiral, da ne boste sposobni treznega razmišljanja. K sreči vas bo nazaj med oblake ponese telefonski klic oziroma sporočilo, ki vam obeta marsikaj dobrega.

**Ribi (20.2. - 20.3.)**  
Ljudi v svoji okolici ste preveč navadili na to, da jih vedno poslušate in ste nekakšen njihov terapevt. Kar zelo preveč boste razočarani, ko vam bodo isti ljudje obrnili hrbet, v trenutku, ko boste vi sami potrebni tolažbe. Ob branju dobre knjige boste našli svoj mir.

# Elita športnih plezalcev spet v Kranju

Že osmo leto zapored se bodo najboljši športni plezalci sveta na tekmi svetovnega pokala pomerili v Kranju, med svetovno elito pa bomo seveda najbolj stiskali pesti za naše najboljše.

**Ljubljana, Kranj** - "Za našo tekmo v Kranju lahko mirno rečem, da je postala klasična postaja svetovnega pokala v športnem plezanju, saj se s kranjsko tradicijo lahko merita samo še master tekmi v Serre Chevalieru in Arcu. Tako tudi letos v dvorani na Zlatem polju pričakujemo vso svetovno elito športnih plezalcev, saj je na štartni listi enainpetdeset tekmovalcev in dvaintrideset tekmovalk iz devetnajstih držav," je na priložnostni tiskovni konferenci v prostorih Planinske zveze v Ljubljani poudaril vodja tekmovanja **Tomo Česen**.

Seveda domača tekma ne pomeni veliko, če na njej vidnejše vloge ne igrajo domači športniki. Tako bo v Kranju nastopila tudi močna slovenska reprezentanca, saj imajo kot domačini možnost nastopa devet deklet in štirinajst fantov. Prvo ime naše reprezentance je seveda Mojstrančanka **Martina Čufar**, prav tako pa se bodo za nastop v velikem finalu potegovale druge naše letošnje dobitnice točk na tekmah svetovnega pokala na čelu s Škofjelčankami: **Majo in Katjo Vidmar, Lucijo Franko in Žirovko Ano Kosmač**. Poleg njih bodo nastopale še **Katja Planinc, Asja Grosar, Polona Šantelj in Maša Ribnikar**. Medtem ko je Katja že lani nastopila na kranjski tekmi, pa



Najboljša Slovenka na lestvici svetovnega pokala je na osmem mestu Mojstrančanka Martina Čufar.

bo za druge tri to prvi preizkus v svetovnem pokalu.

V naši moški ekipi je prvi adut Tržičan **Tomaž Valjavec**, ki je letos že nastopil v finalu svetovnega pokala v Imstu in osvojil osmo mesto. Poleg njega bodo barve Slovenije v Kranju zastopali še: **Matej Sova, Klemen Bečan, Jure Golob, Franci Jensterle, Luka Zazvonil, Blaž Rant, Anže Štremfelj, David Stepanjan, Rok Klanč-**

**nik, Matevž Pintar, Miha Škof, Jure Bornšek in Matic Kozmus**.

Prva favoritinja v Kranju je Belgijka Muriel Sarkany, ki trenutno vodi v svetovnem pokalu deklet, med moškimi pa bo svojo premoč v svetovnem pokalu poskušal potrditi Francoz Alexander Chabot.

Tekmovanje v dvorani na Zlatem polju se bo začelo danes ob 16. uri s četrtfinalnimi obraču-

ni moških. Jutri, z začetkom ob 9. uri dopoldne bo četrtfinale deklet, ob 17. uri popoldne pa se bodo na polfinalni tekmi najprej pomerila dekleta, nato pa uro kasneje še moški. Vrhunec tekmovanja bo po tradiciji v nedeljo zvečer, ko bo ob 18. uri najprej na sporedu finale deklet, nato pa se bodo ob 18. uri pomerili še moški.

Vilma Stanovnik

## KEGLJANJE

### V Kranju domače zmage

**Kranj** - Konec tedna so kegljači in kegljačice v državnih ligah odigrali 7. krog. V **1.A ligi za ženske** je bil v Kranju gorenjski derbi med ekipama Triglava in Ljubelja, zmagale pa so Triglavanke s 7:1. Na lestvici vodi ekipa Miroteksa. Jutri bo ekipa Ljubelja ob 13. uri gostila Gradnje IGM, ekipa Triglava pa bo gostovala pri Konstruktorju. V nedeljo bodo Triglavanke odigrale že 9. krog, gostovale pa bodo v Izoli. V **1.A ligi za moške** sta se pomerili ekipi Iskraemeca in Ljubelja, boljši pa so bili prvaki, ki so zmagali s 7:2. Ekipa Silika je na gostovanju pri Konjicah izgubila s 6:2. Na lestvici vodi Konstruktor. Jutri bo ekipa Ljubelja ob 16.30 uri gostila Siliko, Iskraemeco pa v derbiju kroga gostuje pri Konstruktorju. V nedeljo bo ekipa Iskraemeca gostovala pri El. Dravogradu, Ljubelj pa pri Konstruktorju. V **1.B ligi za moške** je ekipa Hidra s 6:2 premagala Rudar, ekipa Sineca pa je bila prav tako s 6:2 boljša od ekipe Simona Jenka. Na lestvici vodi Kočevje. Jutri bo ekipa Simona Jenka ob 17. uri gostila Korotan, Hidro pa bo gostoval v Gorici. Rezultati gorenjskih ekip v **2. moški ligi - zahod**: Triglav - Novo mesto 6:2, Termo Polet - Adria 2:6, Coma - Lokomotiva 5:3, Pivka - Jesenice 1 6:2. Na lestvici vodi ekipa Bresta. Jutri ob 18. uri Jeseničani gostujejo v Novem mestu, ekipa Come pri Adriji, v Kranju pa se bosta pomerili ekipi Triglava in Termo Poleta. Rezultati gorenjskih ekip v **3. moški ligi - zahod**: Kranjska Gora - Železniki 7:1, Ljubelj 2 - Bela krajina 6:2, Št. Jurij - Jesenice 2 5:3. Na lestvici vodi Proteus 2. V 7. krogu so pari: Železniki - Jesenice in Kranjska Gora - Ljubelj. Obe tekmi bosta jutri ob 16. uri. Nadaljuje se tudi tekmovanje v **gorenjski kegljaški ligi**. Ekipa Ljubelja 3 je 2:6 doma izgubila pred Jesenicam 3, ekipa Železnikov 2 pa je 5:3 premagala Foto Bobnar Adergas. Na lestvici vodijo Jesenice. Jutri ob 14.30 uri bo v Kranju srečanje med ekipama Foto Bobnar Adergas in Ljubeljem 3, ekipa Jesenic 3 pa bo v nedeljo ob 9. uri gostila Termo Polet 2. **V.S.**

## KOŠARKA

### Triglavanom je uspelo

**Kranj** - V pokalu Spar so košarkarji v sredo odigrali povratne tekme 3. kroga. Ekipa Triglava je z 81:76 izgubila s Pivko Perutninarstvo, skupno pa je bila boljša, saj so Kranjčani doma slavili z 81:72. Ekipa Loka kave je s 73:85 izgubila z Zagorjem (prvo tekmo je izgubila s 85:96), ekipa Šenčurja pa je še enkrat, tokrat z 79:87, izgubila s Heliosom.

Jutri je na sporedu 8. krog v **1. SKL za moške**. Ekipa Triglava bo ob 20.15 uri v dvorani na Planini gostila Alpos Kemoplast. Helios gostuje pri Rogli. V **1.B ligi** bo ekipa Radovljice ob 17.30 uri v dvorani SGŠ v Radovljici gostila Parklje Bežigrad, ekipa Loka kave pa bo gostovala pri Banexu. V **2.SKL - zahod** bo ekipa Šenčurja ob 19. uri v športni dvorani v Šenčurju gostila Interstik, v dvorani OŠ P. Voranca na Jesenicah pa bo ob 19. uri tekma med ekipama Jesenic in Gorenjo vasjo. V **1. SKL za članice** bo ekipa Jesenic gostovala v Sežani, ekipa Odeje pa je prosta. **V.S.**

## HOKEJ

### Jeseničani vendarle slavili

**Jesenice** - Ta teden so se nadaljevale tekme v državnem prvenstvu in mednarodni hokejski ligi. Slovenski derbi je bil v sredo na Jesenicah, kjer sta se pomerili domače moštvo Acroni Jesenic in Zavarovalnica Maribor Olimpija. Gledalci so videli le dva gola, obakrat pa je plošček pristal v vratih državnih prvakov. Prvič je za Jeseničane zadel Marjan Manfreda, drugič pa Anže Terlikar, tako da se je tekma končala z rezultatom 2:0 (0:0, 1:0, 1:0). Olimpija se je predstavila z novim vratarjem, Slovacom Robertom Mego, za zanesljive jeseniške obrambe pa je poskrbel Robert Kristan. Jutri bo na Jesenicah še ena tekma MHL, ko bo v Podmežakli ob 20. uri gostovala ekipa Unie.

V tekmi državnega prvenstva je ekipa Triglava na Bledu gostila Maribor in igrala izenačeno 2:2 (0:0, 1:1, 1:1), že v tork pa sta se na Jesenicah pomerili ekipa Hit Casinoja Kranjska Gora in Tivolija. Boljši so bili domačini, saj so slavili s 7:4 (3:2, 2:2, 2:0). **V.S.**

## TAEKWON - DO

### Mladi Gorenjci odlični v Zrečah

**Radovljica** - Minuli konec tedna je v Zrečah potekal 9. mednarodni turnir Slovenija open za mlajše juniorje do 15. leta in juniorje od 15. do 18. leta v taekwondoju. Na njej so nastopili tudi gorenjski tekmovalci, kolajne pa so osvojili: Nikola Džever za 2. mesto v borbah, Petra Frelj za 3. mesto v formah zeleni pas, Maša Cilenšek za 1. mesto v formah modri pas, Eva Baš za 1. mesto v borbah in 2. mesto v formah rdeči pas, Nika Plečnik za 2. mesto v borbah in 3. mesto v formah črni pas ter Rene Dizdarevič za 3. mesto v borbah. Kot je povedal trener in mednarodni inštruktor Željko Gvozdič, sedaj tekmovalce čakajo priprave na božični turnir 13. decembra v Čeških Budjejevicah, državno prvenstvo pa bo predvidoma drugo leto marca. **V.S.**

**Kranj** - Slovenski nogometni izbranci so pred pomembnimi tekmama za uvrstitev na evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto na Portugalskem. Zaradi poškodb na obeh tekmah prav gotovo ne bo nastopil napadalec Sebastijan Cimerotič, pod velikim vprašajem sta tudi nastopa vratarja Marka Simeunoviča in stebra obrambe Sandija Knavs. Selektor Bojan Prašnikar je zato že vpoklical Ermina Rakoviča.

O pripravah, možnostih in pričakovanjih nogometašev smo vprašali edinega Gorenjca v izbrani vrsti in kapetana reprezentance **Mirana Pavlina**: "Vsi igralci smo se kvalitetno pripravljali tako sami kot v klubih, temu pa so sledile šestdnevne priprave v Zrečah. Danes se odpravljamo v Zagreb, že jutri pa nas čaka prva od dveh od-



Miran Pavlin, kapetan slovenske reprezentance

ločilnih tekem. Že jutri bomo skušali iztržiti čim boljše rezultate." Tokrat poškodbe redčijo standardno reprezentančno je-

dro. "Že vseh šest let imamo težave s poškodbami. Brez tega nogometa pač ni. Vendar imamo dovolj kvalitetnih igralcev, ki lahko vskočijo. Skupaj bomo prikazali dobro igro," obljublja Pavlin. Svojo pripravljenost ocenjuje dobro, tudi ostali pa so zelo motivirani za sosedski dvoboj.

O posebni taktiki za prvo tekmo Pavlin in soigralci s strokovnim štabom ne razmišljajo: "Skušali bomo narediti vse, da v Zagrebu ne izgubimo, zadevek v голу Hrvatov pa bo ogromno pomenil. Borili se bomo kot levi, prav vsi bomo na igrišču pustili srce." Povrat-

na tekma bo v sredo za Bežigradom, kjer pa so naši reprezentanti že pet let, z izjemo Francozov, neporaženi. "In še nekaj nam ustreza. Začelo je dišati po snegu," hudomušno navzve kapetan in doda, da bo z veseljem poslal hrvaškim kolegom kartico ali SMS s Portugalske.

Prvoligaši bodo zaradi reprezentančnih tekem počivali, v drugi ligi pa bo ekipa Supernove Triglav gostila Dravinjo iz Slovenskih Konjic. Tekma bo v nedeljo ob 14. uri.

Boštjan Bogataj, foto: Tina Dokl

# V Zagrebu dati gol

Slovenska nogometna reprezentanca se bo jutri v dodatnih kvalifikacijah za EP pomerila s Hrvati. Našo ekipo klestijo poškodbe.

## Vabila, prireditve

**Tečaj za rokometne sodnike** - Društvo rokometnih sodnikov Kranj organizira tečaj za bodoče rokometne sodnike. Kandidati naj prijave z osebnimi podatki pošljejo na naslov DRS, p.p. 223, 4101 Kranj do 19. novembra 2003. O podrobnostih tečaja bodo obveščeni pismeno.

**Rokometni spored** - V ligi Siol so tekme 7. kroga že odigrali, jutri, v soboto, se bosta pomerili le še ekipi Terma in Trima. Srečanje v dvorani na Podnu v Škofji Loki se bo začelo ob 20. uri. V 1.B državnih rokometni ligi za moške bo ekipa Chia Kranj gostovala pri Gorici Leasing, v 1.B ligi za ženske pa bo ekipa Sava Kranj v nedeljo gostovala pri Inni Dolgun, ekipa Planine Kranj pa bo gostila Savinjski Žalec. V 2. ligi za moške bo že danes ob 18.30 uri v Železnikih gorenjski derbi med ekipama Alpleša Železnikov in Radovljico, ekipa Cerkelj pa bo jutri ob 18. uri gostila Arciont Radgono. V 3. ligi za moške bo ekipa Dupelj jutri ob 19. uri igrala s Krimom.

**Odbojarski spored** - Prvoligaši so tekme odigrali že včeraj, v 2.DOL pa se bo Astec Triglav jutri ob 18. uri v Športni dvorani Planina pomeril s Hočami. Termo Lubnik gostuje v Mežici. Pri ženskah Kamničanke gostujejo v Izoli, Blejke v Mežici, Mladi Jesenice pa v OŠ Toneta Čufarja jutri ob 19. uri igrajo z ekipo Solkana. V 3. Dol doma igra ekipa Elmonta Gorje, ki se bo ob 20. uri v Gorjah pomerila z ekipo Portoroža. **V.S.**

## VATERPOLO

### V Kranju mestni derbi

**Kranj** - Vaterpolisti igrajo pokalno tekmovanje. V sredo je ekipa Kokre gostovala pri Braniku v Mariboru in izgubila s 15:4 (5:0, 4:3, 5:0, 1:0). Že jutri pa je na sporedu tretji krog. Ob 18. uri bo v olimpijskem bazenu v Kranju mestni derbi med ekipama Kokre in Triglava Živil, v Celju pa se bosta pomerili ekipi Posejdona in Kopa. **J.M.**

## BALINANJE

### Pokal balinarjem Lokateksa Trate

**Jesenice** - Minulo soboto je na Jesenicah potekalo tekmovanje za slovenski balinarski pokal. V finale sta se uvrstili ekipi Lokateksa Trate in Sloge, kar s 13:0 pa so zmagali Tračani. V boju za tretje mesto je ekipa Huj z 9:8 premagala Dragomer Gut&Pet. **V.S.**

**KURILNO OLJE**  
VELIKA NAGRADNA IGRA!  
OD 15. 9.  
DO 31. 12. 2003  
**080 22 66**

Ob nakupu Petrolovega kurilnega olja sodelujete v nagradnem žrebanju, kjer bomo 16 gospodinjstvom

**VRNILI CELOTNO KUPNINO.**  
Od 15. septembra pa vse do konca decembra bomo vsak teden izžrebali enega nagradjenca. Za informacije in naročila pokličite 080 22 66.

Kupnina bo vrnjena v obliki dobrotmetja na kartici Magna. Nagradjenci bodo obveščeni po pošti. Pravila igre in imena nagradjencev bodo objavljena na strani [www.petrol.si](http://www.petrol.si)

**PETROL**

Tehnični zakon o izbrisanih po oceni ministrstva spremljajo tudi napačne, celo zavajajoče razlage v javnosti

# Izbrisani že tožijo

Odškodninski zahtevki zagotovo še bodo, pravi minister dr. Rado Bohinc, podlaga zanje je dana z odločbo ustavnega sodišča. Država ima orodja za zavarovanje svojih interesov, če bi zahtevki preseglili razumne meje.

Ljubljana - O tako imenovanem tehničnem zakonu o izbrisanih bodo po vetu v državnem svetu prihodnji teden poslanci državnega zbora ponovno glasovali. Ker se o zakonu v javnosti pojavljajo nekatera nepravilna oziroma celo zavajajoča tolmačenja - zlasti o plazu tožb in ogromnih odškodninah, ki da jih bo morala država plačati tujcem iz držav naslednic nekdanje Jugoslavije, ker jih je 6. februarja 1992 izbrisala iz registra stalnih prebivalcev Slovenije - je minister za notranje zadeve dr. Rado Bohinc s sodelavci v torek na srečanju z novinarji pojasnil bistvo tehničnega in systemskega zakona o izbrisanih, s katerima bo zadoščeno odločbi ustavnega sodišča iz letošnjega aprila.

Dr. Rado Bohinc je poudaril, da tehnični zakon o izbrisanih za državo ne bo imel finančnih posledic. Tako skupina ustavnopravnih kot skupina civilnih strokovnjakov trdi, da zakon ne omogoča odškodninskih tožb. "Podlaga zanje je dana z odločbo ustavnega sodišča. Doslej je bilo vloženih sedem takšnih zahtevkov, ki pa ne zdrži resne presoje. Seveda bo o tem odločalo sodišče," je dejal minister in ponovno pojasnil, da je teh-

nični zakon nujen izključno zaradi izvedbe odločbe ustavnega sodišča, saj odločba ni pravna podlaga za izdajo odločb v upravnem postopku, v tem primeru odločb tujcem iz držav naslednic nekdanje Jugoslavije o stalnem prebivanju v Sloveniji od 26. februarja 1992. Notranji minister seveda ne izključuje možnosti odškodninskih zahtevkov izbrisanih in tudi plačila odškodnin, če je bil izbris razlog za izgubo določene pravice, na



primer zaposlitve. Vzročno zvezo bo treba dokazati. Vendar pa, kot pravi, obstajajo orodja, s katerimi Slovenija lahko zavaruje svoj interes, če bi ti zahtevki preseglili razumne meje. O tem, za kakšna orodja gre, v torek še ni želel govoriti. Ponovil je le, da zakon ne popravlja krivic, torej ni osnova za priznanje materialnih pravic izbrisanim za nazaj, kot pravic s področja zaposlovanja, šolstva, invalidskega, zdravstvenega zavarovanja ipd.

Dr. Rado Bohinc je tudi pojasnil, da med izbrisom in državljanom ni nikakršne povezave, avtomatizma. Slovensko državljanstvo je mogoče pridobiti le pod pogoji, ki jih določa zakon o državljanstvu, eden od teh je urejen status tujca in dejansko življenje v Sloveniji. Po lani noveliranem zakonu celo urejen status tujca ni nujen za posa-

meznika, če v Sloveniji neprekinjeno živi od plebiscita naprej in izpolnjuje druge zakonsko določene pogoje za pridobitev državljanstva. Kot rečeno, tehnični zakon o izbrisanih ureja le status tujcem s stalnim prebivališčem v Sloveniji od 26. februarja 1992, ki so si tak status že pridobili, a jim je bil z razveljavljeno določbo zakona o tujcih odvzet. Do tega statusa pa niso upravičeni tisti, ki so Slovenijo po letu 1992 zapustili in se kasneje vrnili. V notranjem ministrstvu pravijo, da takih primerov ni. Drugi, systemski zakon o izbrisanih pa bo podlaga za upravni postopek za 4205 tujcev, ki se sploh še niso prijavili, čeprav v Sloveniji dejansko bivajo. Ministrstvo želi, da bi bil ta zakon javno predstavljen.

Helena Jelovčan, foto: Gorazd Kavčič

## V Tržiču proti alkoholu

Tržič - Mladi tržički liberalni demokrati so se odločili, da okrog Martinovega in pred bližajočim se veselim decembrom opozorijo na problem pretiranega uživanja alkohola, zlasti med mladimi. Za danes, 14. novembra, ob 15. uri pred trgovskim centrom Živila napovedujejo preventivno akcijo s pomenljivim naslovom Obvestilo pameti: Ne bodi nor, ne vozi pijan! Postavili bodo stojnico, mimoidočim delili stripe, dišeče smrekice in letake s preventivno vsebino. Ob 19. uri pa bo v knjižnici dr. Toneta Pretnarja okrogla miza, na kateri bodo kot gostje sodelovali inšpektor za prometno varnost v Policijski upravi Kranj Anton Hribar, predsednik programskega sveta fundacije za glavo na zabavo Saš Kravos in Mateja Markl iz sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu. Pogovor se bo sukal o nevarnostih, ki jih alkohol predstavlja za vse udeležence v prometu, spoznali pa tudi naprave, ki policistom pomagajo odkrivati pijane voznike. H.J.

## Moteči kup izkopane zemlje

Kranj - Stanovalci iz novega dela Drulovke se pritožujejo zaradi kupa zemlje, skal, peska in kosov asfalta, ki ga je Gradvoz navozil iz stare Drulovke na njihovo zelenico pred garažo sredi naselja. Kup se kopiči že tretji mesec, svinjarija je obupna, pravijo, naveličani že



poprejšnjih razkopavanj svojih ulic zaradi napeljave plina. V Domplanu, ki je investitor plinovoda, so pojasnili, da gre za začasno deponijo izkopanega materiala iz starega dela Drulovke, kjer različni investitorji gradijo oziroma obnavljajo celotno komunalno infrastrukturo, od plinovoda, kanalizacije do vodovoda. Izkopani material se bo kmalu vrnil v jame, zatrjujejo, Drulovčani pa protestirajo, zakaj ravno pri njih rastejo okolju moteči takšni in drugačni kupi. Naselje je povsem "razsuto", trdijo in pričakujejo, da bo krajevna skupnost Orehek - Drulovka, ki jo vodi Janez Frelj, direktor Domplana in predsednik komisije za krajevne skupnosti pri kranjskem mestnem svetu, vendarle posredovala njim v dobro. H.J., foto: Gorazd Kavčič

## Goreli šolski dnevnik in redovalnice

Jesenice - V ponedeljek, 10. novembra, nekaj po deseti zvečer so v zbornici srednje šole v Ulici bratov Rupar zagoreli dnevnik in redovalnice z vsemi dobrimi in slabimi ocenami, ukori in neopravičenimi urami vred. Neznaneec jih je vzel iz omare in zažgal. Ogenj je uničil približno tretjino vsega tovrstnega gradiva, z rekonstrukcijo ocen pa učitelji kljub temu ne bodo imeli posebnih težav, saj so vse ocene pisnih testov dijakov shranjene v računalniku, večina učiteljev pa jih vodi tudi v svojih beležkah. Policisti so za zdaj še neznanega požigalca ovadili kaznivega dejanja požigovanja tuje stvari. Še večjo škodo so s hitrim posredovanjem preprečili jeseniški poklicni in prostovoljni gasilci. H.J.

Kdo je koga prinesel okrog (drugič)

## Podjed: Nikoli nisem trdil, da je prostor moj

Kranj - Po članku, objavljenem v petkovi številki Gorenjskega glasa, ki obravnava vprašanje kvadratnih metrov v lokalu TNT v Tomšičevi ulici, ki ga je najel Jože Trilar, se je oglasil lastnik lokala Damjan Podjed.

Dejal je, da je lokal v nekdanji Hlebševi steklarski delavnici kupil od Rudolfa Hlebša leta 1999 in pokazal tudi dokument, s katerim se je mestna občina Kranj odrekla predkupni pravici do 135 kvadratnih metrov v nekdanji delavnici. "Gostinski lokal je tu že od leta 1983, najemniki so se menjali, sam sem lokal kupil in pošteno plačal. V najemni pogodbi z Jožetom Trilarjem jasno piše, da gre za prostore na parcelni številki 145/2, in sicer približno 140 kvadratnih metrov v pritličju in prvem nadstropju. Nikoli nisem trdil, da je sporni podaljšek lokala v prvem nadstropju, o katerem je bilo govora tudi v članku, moj. Seveda je občinski. Občina ga je pred dnevi tudi že dala zazidati," je povedal Damjan Podjed.

Lastništvo je torej jasno, manj jasen pa ostaja pogodbeni odnos med lastnikom lokala Damjanom Podjedom in najemnikom Jožetom Trilarjem. Trilar namreč trdi, da 140 kvadratnih metrov, kolikor naj bi jih dobil v najem, po zazidavi občinskega prostora lokal nikakor nima več, saj je v pritličju stavbe ob lokalu tudi trgovina. Prepričan je, da je bil zaveden, saj naj bi mu lastnik vseskozi zatrjeval, da je sporni prostor njegov, da ima za to dokaz - pogodbo in mu svetoval, naj zazidave ne dovoli.

Očitno bosta morala lastnik in najemnik na to temo reči še kakšno besedo, kar pa je že novo nadaljevanje zgodbe... Helena Jelovčan

## Strup v zakopanih posodah?

Škofja Loka - Delavec, ki je v sredo, 12. novembra, nekaj po eni uri s strojem kopal za železniško postajo na Trati v Škofji Loki, je nepričakovano naletel na keramične posode v zemlji. Med posegom se je ena od posod razbila, iz nje pa je začel uhajati plin, zaradi katerega so se delavcu zasolžile oči. Policisti in gasilci so kraj z najdenimi posodami do prihoda republiškega inšpektorja za reševanje in zaščito ter komisije urada kriminalistične policije iz Kranja zavarovali. Za kakšno snov gre, bodo pokazale analize. Plin, ki je ušel iz razbite posode, drugih ljudi in okolja ni ogrožal. Domneva, da je v posodah plin iz druge svetovne vojne, govori pa se tudi o bojnem strupu iperitu, ki so ga uporabili že v prvi svetovni vojni.



H.J., foto: Gorazd Kavčič

## Peugeot z dvorišča

Šenčur - V noči na ponedeljek je z dvorišča stanovanjske hiše v Mlakarjevi ulici nekdo odpeljal v neznano osebnim avtomobilu peugeot 206 1.4, srebrne barve, z registrsko oznako KR D9-676. Policisti za tatom in avtom, vrednim dva milijona tolarjev, še poizvedujejo. H.J.

## NESREČA

### Gradbeni oder se je zrušil

Poljane - Škofjeloški SGP Tehnik v Poljanah obnavlja proizvodno halo podjetja Polycrom. V torek okrog pol dveh popoldne so delavci iz drugega nadstropja stavbe odstranili neuporabno raztezno posodo, težko približno 200 kilogramov. Na zahodni strani hale je bil pod oknom postavljen gradbeni oder v treh etažah. 39-letni M.D. in 46-letni P.M., oba iz Gorenje vasi, sta posodo opasala z jekleno vrvm, da bi jo šofer tovornjaka z dvigalom dvignil in skozi okno spravil ven. Med dviganjem se je posoda zataknila za rob okenske odprtine, ob ponovnem sunku pa sprostila in zanihala. Pri tem je zadela v kovinsko konstrukcijo odra. P.M. je ostal na odru, del odra, na katerem je stal M.D., pa se je zrušil. M.D. je padel približno osem metrov globoko. Huje ranjenega so škofjeloški reševalci prepeljali v Klinični center. H.J.



ERA

Trgovina prijaznih

Mag. Vladimir Žumer, direktor Arhiva Republike Slovenije

# Kranj v kitajskem časopisu

Arhiv Republike Slovenije je v Pekingu, kjer živi sedemnajst milijonov ljudi, organiziral razstavo o šestnajstih slovenskih mestih. Ogledalo si jo je več obiskovalcev, kot imajo nekatera razstavljenata mesta prebivalcev. Na tiskovni konferenci je slovensko delegacijo prijetno presenetilo novinarsko vprašanje, kako to, da med razstavljenimi mesti ni Bleda? Direktor arhiva jim je razložil, da so razstavljenata samo največja slovenska mesta.

**Kako vam je prišlo na misel, da v Pekingu organizirate prav razstavo naših največjih mest?**

"Razsežnosti kitajskih in naših mest so seveda neprimerljive. Morda smo prav zato zanje tako zanimivi. Čeprav moram takoj dodati, da Kitajce zanima o drugih vse. Od kulture in zgodovine do aktualne politike. Po drugi strani pa so slovenska tako kot tudi druga evropska mesta ohranila stara jedra. Medtem ko je postal, denimo, Peking povsem ameriško velemesto, z značilnimi nebotačniki in vsem, kar spada zraven. Verjetno smo za Kitajce zanimivi tudi zaradi te zgodovinskega. Od nekdanje kitajske arhitekture je v Pekingu nedotaknjeno ostalo samo Prevedano mesto, približno pet templjev in astronomski observatorij, ki ga je osemindvajset let vodil Avguštin Hallerstein, ki je bil doma iz Mengša in za katerega se bo morda celo izkazalo, da je bil največji Kranjec v naši zgodovini. Sicer pa nas je tja povabila kitajska arhivska administracija, ki je razstavo tudi postavila in plačala. Pri tem moram seveda povedati, da smo imeli veliko srečo. Razstava je bila postavljena v tako imenovani Milleniumski dvorani. To je velikanska osrednja razstavna dvorana, ki so jo v Pekingu zgradili pred tremi leti. Razstava o največjih slovenskih mestih je bila obiskovalcem na voljo teden dni. Prva dva dni je v sosednji dvorani hkrati z našo razstavo potekala še razstava o dosežkih kitajske vesoljske tehnike in o njihovem nedavnem poletu v vesolje. Na to razstavo se je valilo milijone ljudi, od katerih jih je veliko obiskalo tudi našo razstavo. Tako rekoč čez noč nam je zmanjkalo vso reklamno gradivo, ki smo ga prinesli s seboj. Res smo bili deležni izjemne pozornosti. O nas je pisalo več kot deset časopisov z večmilijonsko naklado, predstavilo pa nas je tudi pet televizij."

**Slovenska mesta skozi stoletja**

**Razen pismenk večina Kitajcev drugih pisav ne zna brati. Kako ste premostili to oviro?**

"S to oviro smo seveda računali. Naš namen je bil prikaz šestnajstih slovenskih mest sko-



zi stoletja. Večja mesta so imela vidnejše mesto, druga nekoliko manj. Zaradi neberljivosti Kitajcev smo obiskovalce pritegnili z grbi, pečati, vedutami, z načrti mest, z zemljevidi, fotografijami in raznimi drugimi zanimivimi dokumenti. Pomembno je, da smo na dveh velikih platnih med drugim predvajali tudi starejše filme o slovenskih mestih s posnetki od leta 1909 dalje. S pomočjo vsega tega so obiskovalci dobili predstavo o našem arhitekturnem in krajinskem zgodovinskem razvoju. Primerjali so lahko civilizacijo naših in njihovih mest, ki jih v tem smislu praktično niso imeli. Arhitekture pa sploh ne. Bil sem zraven, ko so nekega osnovnošolca vprašali, kaj sploh vidi. In je rekel, zgodovinski razvoj mesta. Vsekakor se mi je zdel odgovor zanimiv in poučen."

**Meni se zdi zanimivo to, da je osrednje partijsko glasilo Renmin Ribao članek o razstavi opremilo s fotografijo Kranja.**

"Kranj je bil prikazan s pomočjo petnajstih listin. Razstavljena je bila denimo listina iz leta 1423, s katero je nadvojvoda Ernest dovolil meščanom Kranja, da vsako leto iz svoje sredine v mestno upravo izvolijo mestnega sodnika. Razstavljena je bil pečat mesta Kranja iz 13. stoletja, katastrski načrt iz leta 1826, razstavljene so bile razne razglednice. Predstavljenih je bilo tudi nekaj podrobnosti. Na koncu pa še letalski posnetek današnjega Kranja. Ko sem imel pogovor za Renmin Ribao, je novinarja najbolj zanimalo, kje so tovarne. Seveda sem povedal, da je industrija zunaj mesta. Na Kitajskem so namreč tovarne še vedno del urba-

nega naselja. Zrak je zato nezno slab."

**Zanimivi Hallerstein**

**Vendar razstava verjetno ni bil vaš edini namen obiska na Kitajskem. Kaj ste še počeli?**

"Seveda smo poleg razstave obiskali tudi več arhivov v Pekingu in v mestu Xian. Tako smo bili v Prvem zgodovinskem arhivu Kitajske, v Arhivu mesta Peking, v arhivu enega izmed pekinških kvartov, kot se imenujejo njihove mestne skupnosti, in v Arhivu mesta Xian. Obiskali smo tudi neko arhivsko upravo in inštitut, kjer v glavnem popravljajo pisave, pisane bodisi s kemičnim svinčnikom bodisi s črnilom, ki se razliva. Gre za posebno metodo oživiljanja pisave, ki je patentirana. Upam, da bomo to tehniko prenesli tudi v Slovenijo. Seveda pa je bil najpomembnejši obisk Prvega zgodovinskega arhiva Kitajske, kjer hranijo arhivsko gradivo od 16. stoletja do leta 1911. Zlasti za dinastijo Ming in Ching. Tisto, kar je v tem arhivu najbolj zanimalo nas, pa je arhivsko gradivo o jezuitih in drugih misijonarjih, popotnikih ter trgovcih iz Slovenije in Evrope, ki jih je pot ali pa življenje zaneslo na Kitajsko. Z obiskom smo odprli vrata našim raziskovalcem. Zraven sta bila mag. Jani Osojnik, magister kitajske medicine, in prof. dr. Mitja Saje, slovenski sinolog in profesor kitajščine. Oba se zanimata za iskanje dokumentov o Avguštinu Hallersteinu. O jezuitu, ki je leta 1774 umrl kot tretji človek takratne Kitajske. To pomeni, da je bil mandarin III. stopnje."

**Kaj je Avguštin Hallerstein iz Mengša, ki ga slovenska javnost prav zdaj odkriva kot velikega znanstvenika, počel na kitajskem dvoru?**

"Dokler ni bil red ukinjen, je cesar za svoje najožje sodelavce in za vodjo astronomskega observatorija vedno najemal jezuite. Tako je prišel na to mesto tudi Hallerstein. Kot vodja astronomskega observatorija je napovedoval lunine mrke in spremembe v vesolju. O teh podatkih je potem cesar kot božanstvo obveščal ljudi. Lahko si predstavljate, da je z vsako napovedjo tvegalo glavo. Pri svojih napovedih se je zmotil samo enkrat. Poleg službe prvega cesarjevega astronoma, ki jo je opravljal, je bil Hallerstein prvi, ki je po statistični metodi popisal takratno kitajsko prebivalstvo. Narisal je tudi veliko zemljevidov."

**Po katerem ključu naj bi bil Hallerstein največji Kranjec v slovenski zgodovini?**

"Vsekakor je bil Hallerstein pomemben matematik, astronom in geograf. Napisal je tudi več knjig. Pomembno tudi je, da je kot diplomat kitajskega cesarja sprejemal ekspedicije evropskih znanstvenikov, diplomatov in vseh mogočih delegacij, ki so romale v Peking. Znana je njegova korespondenca z londonsko in petrsburško znanstveno akademijo. O tem je veliko dokumentov. Sodeloval je tudi z nemškimi ustanovami. Zlasti v Leipzigu. Navzoč je bil domala v vsej Evropi. Vse do svoje smrti pa je pisal tudi domov v Mengeš; Erbergom oziroma Hallersteinom. Takoj po njegovi smrti so začeli o njem pisati dolski graščaki Erbergi, ki so ga imeli za svojega sorodnika. Njegova mama je bila namreč Erbergova."

**Med drugim so v njegovi zapuščini našli tudi slovensko pesmarico. Ste to pesmarico videli?**

"Gre za Stražinarjevo nabožno pesmarico Catholish Kershanskiga Vuka Peissema iz začetka 18. stoletja, ki naj bi jo vzel s seboj in uporabljal pri bogoslužju. Tako rekoč za vsak primer, če bi na Kitajskem naletel na Slovence ali slovensko govoreče vernike ali romarje. Jani Osojnik je pesmarico našel v Nacionalni knjižnici v Pekingu. Pravzaprav

je o njej dobil podatke, do nje pa do našega odhoda ni mogel priti. Kar tako je namreč nočejo pokazati in bo treba počakati, dokler Kitajci ne opravijo z vso potrebno proceduro. Pri tem mu je pomoč obljubil tudi slovenski veleposlanik v Pekingu. Za zdaj je bistveno, da pesmarica obstaja. Drugih dvajset dokumentov, ki so jih o Hallersteinu doslej našli, pa smo si lahko ogledali. Vsekakor je bila to za nas izredna čast. Moram pa reči, da so v zelo slabem stanju. Med dokumenti je tudi imenovanje za mandarina tretje stopnje. Vsi dokumenti bodo objavljeni v posebnem zborniku o jezuitih, ki je prav zdaj v tisku. Kitajski arhivisti so obljubili, da bodo pospešeno iskali še druge dokumente in ocenili, da pričakujejo okoli dvesto dokumentov o Hallersteinu."

"Za zdaj nam je njegov portret neznan. Vsekakor se v menškem muzeju trudijo, da bi njegov portret našli. Zanimivo je, da imajo v Prvem zgodovinskem arhivu v Pekingu portrete vseh jezuitov, ki so prišli na Kitajsko, pod portreti pa ni imen in priimkov. Pa smo tam. Čeprav je imel Hallerstein pri svojem delu ves čas zraven sebe slikarje, ki so risali načrte, karte in zemljevide, njegove podobe za zdaj ne poznamo. Te stvari je treba še razjasniti. Sicer pa imata menški muzej in Jani Osojnik s Hallersteinom še velike načrte. Poleg simpozija se pripravljata še zbornik o tem velikem Kranjcu. Za prihodnje leto se pripravljata mednarodni simpozij, na katerem bodo poleg naših strokovnjakov še Nemci, Rusi in Francozi. Na temo Hallersteina se prihodnje leto pri-

## 斯洛文尼亚城市的变迁



Kranj v partijskem glasilu Renmin Ribao

**Ko sem brskala po knjigi Prešernove družbe Sto slovenskih znanstvenikov, je prispevek o njem brez njegovega portreta. Se ve, kako je Hallerstein zgleдал navzven?**

pravlja mednarodni simpozij. O njem pa naj bi posneli celo film."

**Marjeta Smolnikar, foto: Gorazd Kavčič**

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

531

### Kranjski jezik čeden narediti

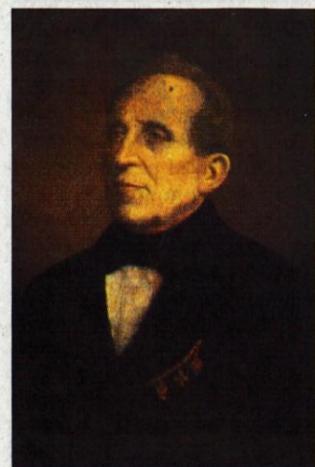
Pol leta za mladim Jurčičem je umrl star mož, po imenu Janez in iz gorenjskega rodu Bleiweisov. Ta si je že davno pred Janezom Staňovnikom prisluzil nedvomni častni naziv očeta naroda. Preberimo, kako je njegov odhod v zgodovino opisal Josip Lavtižar. "Druga velika izguba nas je zadela, ko je istega leta 1881. umrl v Ljubljani 29. novembra dr. Janez Bleiweis vitez Trsteniški. Slovenci so ga imenovali svojega očeta. On nas je sklical k narodnemu življenju, ker poprej so nasprotniki zaničevali vse, kar je bilo slovenskega. Po Bleiweisu so žalovali vsi zavedni Slovenci. Spominjali se ga bodo, dokler jim ne ugasne poslednja iskra domovinske ljubezni. K njegovemu pogrebu so hoteli v Ljubljano od Save in Soče, od Drave, Mure in Jadranskega morja. Slovenski župani so nosili njegovo krsto. Ni stanu med nami, ki bi dr. Bleiweisu ne dolgoval zahvale, od preprostega kmetiča, ki

ga je Bleiweis učil v 'Novicah', kako naj gospodarji, do učenjaka, ki mu je Bleiweis zbiral v Matičnih knjigah najboljša dela slovenskih pisateljev."

Oče naroda je bil po rodu Gorenjec. "Rojen je bil 19. novembra 1808 v Kranju kot najstarejši sin premožnega trgovca. Ljudske šole je dovršil v Kranju, gimnazijo v Ljubljani, vseučilišče na Dunaju ter postal doktor zdravilstva. Sedemnajst let je bival na Dunaju in se bavil z zdravilsko vedo. Takrat še ni gojil slovenščine. Zaveden Slovenec je postal šele v Ljubljani, ko je v letih 1843-1845 obiskoval Luka Jerana v bogoslovnem semenišču radi pojasnil glede slovenske pisave. Jeran je prinesel narodno navdušenje iz Karlovc. in pod vplivom ilirizma razširil slovensko misel. Po dohodu z Dunaja je začel Bleiweis leta 1843. izdajati v Ljubljani 'Novice'. Snoval je tudi čitalnice, ki naj bi Slovincem vzbujale narodno zavednost. Imel je potrebno znanje, bil pogumen, vztrajen in previden, torej popolno usposobljen za voditelja zapuščenega ljudstva."

Če je res, kar piše Lavtižar - in o tem ne kaže dvomiti - lahko zatrdimo, da so bili Gorenjci prvi med pionirji slovenstva: Prešeren na polju visoke poezije, Luka Jeran (iz Javorij nad Škofjo Loko) in Kranjčan Bleiweis pa na njivi preproste ljudske omike, posredovane v časniku Novice. "Prve 'Novize' sta sicer že začela izdajati baron Žiga Zois

in Valentin Vodnik /spet gorenjska moža! v Egerjevi tiskarni v Ljubljani 4. januarja 1797. To je bil prvi slovenski časnik. Do tedaj so pisatelji rabili slovenski jezik do malega le za spisovanje nabožnih knjig. 'Novize' pa so si stavile nalogo, da priborijo slovenski častno mesto poleg drugih kulturnih jezikov Evrope. Jeziku Vodnikovih 'Noviz' se pozna, da še ni prebolel hudih ran, ki mu jih je usekalo 17., posebno pa 18. stoletje, toda Vodnik si je prizadeval na vso moč 'kranjski jezik čeden narediti'. Kadar ni dobil pripravne domače besede, jo je poiskal pri drugih Slovanih, največkrat pri Rusih, ker je kranjski jezik najbolj podoben 'moškovitarskemu'. 'Novize' pa niso imele dolgega obstanka. Ljudem ni bilo dosti mar zanje, in Vodnik je že leta 1800. odložil uredništvo s kratkim posloviom, ko je v zadnji številki pripomnil: 'V prihodnem lejtju ne bodo krajske Novize vež vendajane.' Izginile so kakor meteor. Pred njimi je bila tema in za njimi zopet tema do leta 1843., ko je prišel z Dunaja 35-letni dr. Janez Ble-



Dr. Janez Bleiweis, oče naroda

iweis in poklical v življenje nove 'Novice'. "Ko to ugotovi, pripiše Lavtižar: "Nehvaležno je, da so naši novejši kulturni delavci otmnili Bleiweisov sijaj." In to še zmeraj velja - kdo ga pa danes zares časti?"

Mogoče je tudi ta zapis ena od priložnosti, da ugotovimo, kako se Gorenjci premalo zavedamo ključnega deleža, ki so ga za narodno prebujanje že v samem začetku prispevali naši rojaki. O glavnem deležu, ki sta ga v duhovni sferi prispevala Čop in Prešeren, je bilo sicer že veliko rečenega in napisanega, ne nazadnje ob njih njih nedavnih 200-letnicah rojstva. O zgoraj omenjenih prispevkih dvojic Vodnik-Zois in

Bleiweis-Jeran pa večina komaj kaj ve. Seveda se zgodovina ne dela le v sferah duha, najprej je bilo treba poskrbeti za gospodarski temelj ter za jezikovno in politično uveljavitev. Bleiweisove Novice so v "nižjih" sferah opravile prav to, kar so Prešernove Poezije v visoki. Prve so budile narod, druge njegovega duha. In po obojem smo, kar smo.

# Špediterji pri Alpetourju ne bodo brez dela

Pri Alpetourju Špedicija in transport pričakujejo, da na mejah ne bodo več izgubljali časa. Poleg zbirnih centrov in prevoznih linij bodo ponudili tudi 24-urni razvoz pošilk.

Škofja Loka - Nedavna opozorila nekaterih velikih špedicijskih podjetij, da se dogovori o reševanju problema približno 1600 odvečnih delavcev, ki bodo ob vstopu Slovenije v EU in ukinitvi carinjenja na večini naših meja ostali brez dela, ne rešujejo, so nas napotila v družbo Alpetour Špedicija in transport, največje gorenjsko podjetje na tem področju. V pogovoru z Bojanom Novakom, direktorjem tega podjetja, ki je član skupine Viator&Vektor, smo izvedeli, da se na spremenjene okoliščine že dalj časa pripravljajo in ob odličnih poslovnih rezultatih tudi veliko investirajo v svoj nadaljnji razvoj.

**Prvi maj 2004, torej dan vstopa Slovenije v EU, se hitro približuje in s tem zlasti spremembe na naših mejah. Kaj pričakujete v Alpetourju Špediciji in transportu, kjer se ukvarjate z mednarodnimi prevozi in špedicijo, ob teh pomembnih spremembah?**

"Vstop Slovenije v EU bo pomenil za naše delo zagotovo precejšnje spremembe, saj pričakujemo, da se bodo z odpravo carinskih služb na mejah pomembno skrajšali postopki na mejah, odpadel bo doslej izredno velik problem dovolilnic za transport po državah zahodne Evrope in spremenil se bo obseg dela v špediciji. Poudariti kaže, da je špedicija širok pojem, saj obsega prevoz, skladiščenje, organizacijo, carinjenje in distribucijo. Spremembe bodo zlasti pri obsegu carinjenja, pri čemer v Alpetourju nikoli nismo razvijali tega področja širše, pač pa le za potrebe lastnih vozil. Tovrstni delež je v naši družbi predstavljal le skromnih 5 odstotkov.

V letu 2003 je Alpetour v Škofji Loki pridobil status pooblaščenega špediterja in status carinskega skladišča tipa A, saj smo letos pridobili stranke, ki imajo 80 odstotkov uvoza iz tretjih držav, in s tem potrebe po opravljanju carinskih poslov ostajajo. Tako, kljub vstopu v EU, ko se bo zmanjšal prihodek iz naslova carinskega posredovanja v Ljubljani in Kranju, ne pričakujemo, da bi morali delavce odpuščati, saj jim bomo zagotovili delo z notranjo pre-razporeditvijo. Že od leta 2002 izvajamo program dodatnega

izobraževanja in prekvalifikacij, pripravljamo pa tudi ponudbo vodenja enotnih davčnih evidenc."

**Na katerih lokacijah pa sedaj opravlja Alpetour svoje dejavnosti?**

"Naša družba opravlja navedeno dejavnost v treh profitnih centrih: Transport ima sedež na lokaciji Trate, špedicija na več lokacijah - carinjenje in carinsko posredovanje v Ljubljani, Kranju, na Brniku in v Škofji Loki, skladiščenje v carinskem skladišču na Trati, kjer imamo skladišče s 4 tisoč kvadratnimi metri, od tega jih je 800 carinskega skladišča, in dejavnost servisiranja, tehničnih pregledov, avtopralnice in obnove avtoplaščev na lokaciji Avtomehanike, kjer imamo tudi lastne parkirne prostore.

Z našimi transportnimi storitvami pokrivamo celotno Evropo. Glavna linija poteka preko Avstrije, Nemčije in Anglije; drug krak je romanski del: Francija, Španija, Portugalska in Italija; vzhodni del pa zajema vzhodnoevropske države: Poljsko, Češko, Madžarsko, Romunijo in Bolgarijo, posebej pa še področje nekdanje Jugoslavije, kjer smo, s svojim poznavanjem tega prostora, že postali podaljšana roka našim partnerjem. Računamo, da bo skladišče in distribucija na Trati postalo središče za trge nekdanje Jugoslavije."

**Trgi na območju nekdanje Jugoslavije zagotovo pridobivajo v Sloveniji poseben pomen. Ste se v tej smeri v Alpetourju kaj posebej organizirali in tudi iskali nove partnerje?**



"Že pri organizaciji zbirnih centrov po Evropi, ki smo jo dopolnjevali v letošnjem letu, smo prav z namenom upoštevati možnosti in potrebe jugo trgov to mrežo dopolnjevali. Začetnim zbirnikom v Nemčiji in Angliji, Franciji, Španiji in Portugalski, smo dodali še zbirnike v Italiji, Poljski in Češki. Iz vseh teh držav bomo potegnili linije v Škofjo Loko, kjer se bo to blago koncentriralo, nato pa bomo potegnili zbirniške linije na območje nekdanje Jugoslavije, kjer že imamo sklenjene partnerske pogodbe. Pri tem ne gre le za transport po teh linijah, pač pa tudi 24-urni razvoz blaga v pošilkah, ki so večje kot poštni pošiljke. Če je razvoz pošiljkih do 200, 300 kilogramov v Sloveniji dobro razvit, pa ugotavljamo, da razvoz večjih še ni, in prav pri tovrstnem servisu, zlasti s pogodbenimi partnerji, vidimo še precejšnje možnosti."

**Omenili ste novo ponudbo vodenja davčnih evidenc. Bi lahko to razložili?**

"Z uvajanjem notranjega trga EU bodo potrebne natančne davčne evidences za potrebe obračuna DDV po tako imenovanem programu Interstat. Jasno je, da bodo velika podjetja te evidences vodila sama, manjša podjetja in samostojni podjetni-

ki pa bodo verjetno iskali to storitev na trgu, saj bo potrebna posebna programska oprema in znanje. Enotna davčna evidenca bo imela lahko občutne finančne posledice, zato bo to zahtevno delo in racionalno je pričakovati, da bo po teh storitvah s precejšnjo odgovornostjo nastalo povpraševanje."

**Alpetour Špedicija in transport je v večinski lasti in s tem član Skupine Viator&Vektor. Kakšni so vaši poslovni rezultati?**

"Za letošnje devetmesečje lahko rečemo, da poslujemo uspešno, saj celo presegamo planirane cilje. S 3,9 milijarde celotnega prihodka dosegamo več kot 10-odstotni donos kapitala. To pomeni 10-odstotno preseganje plana, glede na lansko leto pa 15-odstotno rast. Z odkupom skladišča in družbe Avtomehanike ter nabavo desetih novih vozil smo letos zaključili izredno intenzivno investicijsko fazo, pri čemer je bilo vloženi 60 odstotkov lastnih sredstev. Lastnik ima velik posluš za naše načrte, saj se je že odpovedal dobičku letošnjega leta. Za prihodnje leto namreč pripravljamo zahtevno investicijo v adaptacijo in dograditev poslovnih prostorov na Trati. Sicer pa je Skupina Viator&Vektor, naš več kot 90-odstotni lastnik, največja transportna hiša v Sloveniji, ki je prva zaznala potrebe in prednosti, ki jih prinaša globalizacija. Članstvo v tej skupini nam prinaša mnogo boljše pozicije pri nakupu vozil, goriva in drugega. Zgovorne so številke: leta 1991 je bilo 52 milijonov tolarjev dobička, lani 150, letos pa pričakujemo 180 milijonov."

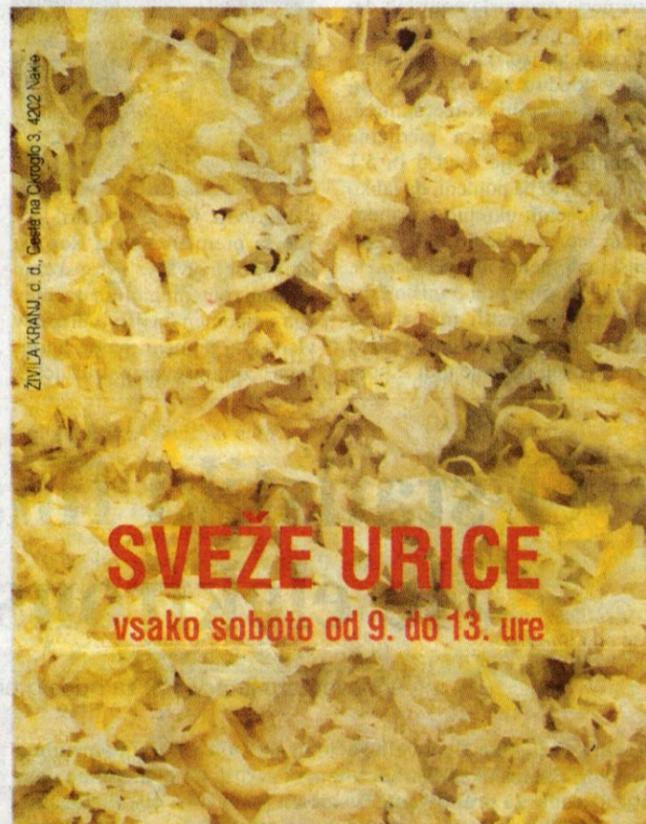
**Vstop Slovenije v EU pa bo zagotovo pomenil tudi povečano konkurenco. Kakšne so v tem pogledu vaše ocene?**

"Mi smo posledice vstopa v EU posebej ocenjevali. Pri transportu vidimo možnosti precejšnjih racionalizacij, saj smo

doslej kar tretjino časa izgubljali s čakanjem na mejah, kar bomo lahko sedaj produktivno izkoristili za vožnje. Odpira se nam del Vzhodne Evrope - zanimiva tržišča Poljske, Češke, Madžarske, kjer zaradi dolgotrajnih mejnih postopkov sploh nismo vozili. Izredno pomembna pa bo seveda odprava dovolilnic, kar je bila izredno velika težava in odprla se bo možnost

transporta v tretje države, ki so jih omejevale CEM dovolilnice. Transport bo torej nedvomno pridobil. Nerešeno vprašanje oz. neznanica ostaja Avstrija, ki očitno ohranja eko točko. K sreči imamo celo v evropskem merilu naj sodobnejša, okolju prijazna vozila, problem utegne biti z vozniki, saj zanimanje za ta poklic upada."

Štefan Žargi



**SVEŽE URICE**  
vsako soboto od 9. do 13. ure

**Najceneje to soboto!**  
**KISLO ZELJE**

Hiperaktivna ponudba v petek, 14. in soboto, 15. novembra.

**CELI PIŠČANEC**  
Pivka, 1 kg

**589,00 SIT**

**PRAJNI PRASEK PERSIL**  
Ocean, v vedru, 3 kg

**1.229,00 SIT**

**TOALETNI PAPIR INTIMA**  
troslojni, 8/1

**399,00 SIT**

**ŽVILA**

**HIPERMARKET**  
Cerklje, Črnuče, Parmova, Tržič

**Hiperaktivni**  
čez vikend

## Iskratel predstavil prototip nove generacije

Pri razvoju nove telekomunikacijske tehnologije Iskratel sodeluje z Intelom.

**Kranj** - Iz Iskratela, Telekomunikacijskega sistema, so sporočili, da so na telekomunikacijskem sejmu IDF 2003 v Moskvi nedavno predstavili prototip centrale SI2000 NG, prvo rešitev za fiksna telekomunikacijska omrežja nove generacije, ki temelji na arhitekturi ATCA (Advanced Telecom Computing Architecture), ki so jo razvili v sodelovanju s svetovnim gigantom v proizvodnji procesorjev korporacija Intel. Ta arhitektura prinaša serijo novih specifikacij industrijskega standarda prihodnje generacije telekomunikacijske opreme, ki omogoča združevanje informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Ker je omenjena zasnova še nova, je Intel letos poletni za svoje "alfa" partnerje razvil samo tri prototipe ATCA sistemov, ki omogočajo razvoj posameznih elementov telekomunikacijske

opreme. Na enem od treh je Iskratel že pripravil prvo rešitev telekomunikacijskega preklopa. ATCA zadovoljuje zahteve operaterjev po naslednji generaciji komunikacijske opreme, v kateri so združeni najnovejši trendi tehnologije medmrežnih povezav visokih hitrosti, procesorji tretje generacije, izboljšani pa so tudi zanesljivost, vzdrževanje in upravljanje.

Doslej se je še pri vseh novih tehnologijah izkazalo, da so tisti, ki so sodelovali pri opredeljevanju in uvajanju standardov, beležili tudi dobre prodajne rezultate. Predvidoma bodo prvi Iskratelovi produkti in rešitve, temelječi na arhitekturi ATCA, komercialno na voljo v prvi polovici prihodnjega leta. V zadnjem četrtletju tega leta so v teku že prvi pilotski projekti tako v Sloveniji kot tudi na tujih trgih.

## Adria in Brnik povečujeta promet

**Ljubljana, Brnik** - Ob začetku tega tedna sta obe slovenski podjetji, ki se ukvarjata z letalskim prometom, Adria Airways, slovenski letalski prevoznik, in Aerodrom Ljubljana, ki upravlja ljubljansko letališče na Brniku, pripravili obvestili za javnost o povečanju prometa v letošnjem letu. Pri Adrii so v desetih mesecih povečali število letov za 9 odstotkov in prepeljali za 5 odstotkov več potnikov, kot v enakem obdobju lani, kar pomeni letos že 750 tisoč potnikov. Povprečna zasedenost letal je bila 59-odstotna, v zimskem voznom redu, ki velja od 26. oktobra do 27. marca, pa Adria povečuje število poletov v Bruselj, Pariz, Moskvo in na Dunaj. Pre-

voz tovora je v desetih mesecih znašal 3.100 ton in bil za 18 odstotkov manjši kot lani.

Aerodrom Ljubljana pa sporoča, da je v sredo izšla jesenska številka njihove revije, ki je, poleg novega voznega reda, namenjena 40-letnici brniškega letališča. Trend povečevanja števila potnikov se je v oktobru nadaljeval, v zimski sezoni pa pričakujejo več kot 350 vzletov in pristankov tedensko in povečanje čarterskih letov ob koncu leta. V oktobru je po njihovih podatkih domači prevoznik prepeljal 3,2 odstotka več potnikov kot lani, tuji prevozniki pa za 56,8 odstotka več. Rast tovarnega prometa je bila 6,7-odstotna.

Š.Ž.

**Planika** OB 50. LETNICI PLANIKE VAM PODARIMO

DO **50%** NAKUPA

AKCIJA POTEKA OD 14. - 23. 11. 2003 IN VELJA ZA IZBRANE MODELE PLANIKA

# Slovenija hiti proti evru

Ekonomsko socialni svet se strinja, da se Slovenija čimprej vključi v evropske finančne povezave.

Ljubljana - Ves pretekli teden je bila, poleg zadovoljstva nad zadnjo oceno Evropske komisije o pripravljenosti Slovenije na vstop v EU, glavna tema v vladnih, finančnih in gospodarskih krogih hitrost vstopanja Slovenije v mehanizem evropskih menjalnih tečajev ERM 2 ter s tem hitrost približevanja naše države skupni evropski valuti. Člani ekonomsko socialnega sveta so se na torkovi seji zavzeli za čimhitrejši vstop Slovenije v evropske finančne povezave, kar sta pretekli teden po posvetovanju in usklajevanju ukrepov predlagali Vlada in Banka Slovenije.

Že minuli torko so člani strateškega sveta za ekonomski razvoj in gospodarstvo ocenjevali, s kakšnimi tveganji se bo srečala Slovenija pri približevanju evroobmočju in ugotovili, da je smiselno čimprej, že ob začetku leta 2005, vstopiti v ERM 2, saj bi bili tako izpostavljeni najmanjšim tveganjem. Trenutno razmerje makroekonomskih dejavnikov je po njihovem mnenju ugodno, saj so inflacijska gibanja v skladu z zastavljenimi ambicioznimi cilji. Kaže namreč, da bo decembrska medletna stopnja inflacije med 5 in 5,1 odstotka, to pa pomeni, da lahko ob določenih ukrepih v prihodnjem letu dosežemo tudi inflacijski cilj med 3 in 3,5 odstotka, v letu 2005 pa pod 3 odstotki, s čimer bi zadostili mastrichtskim kriterijem za vstop v ERM 2 in dve leti pozneje tudi skupni



valuti evru. Kot je poudaril slovenski premier **Anton Rop**, je hitro približevanje evropskemu mehanizmu menjalnih tečajev ena najpomembnejših odločitev vlade, saj pomeni, poleg hitrejšega zmanjševanja inflacije,

tudi zniževanje obrestnih mer, to pa pomeni tudi boljše možnosti za investiranje. Vlada bo po njegovih besedah odločitev potrdila, potem ko bo dokončno uskladila program z Banko Slovenije in ga predstavila socialnim partnerjem.

V Banki Slovenije so ob petkovi obravnavi poročila Evropske komisije o pripravljenosti Slovenije na vstop v EU opazili, da komisija izraža dvom o dosegljivosti v Sloveniji postavljenih inflacijskih ciljev, vendar so ugotovili, da poročilo ne upošteva zadnjih ugodnih gibanj na tem področju. Jesenski prelom v dinamiki rasti cen namreč ta gibanja kaže v drugačni luči. Ne strinjajo se z oceno, da je bilo znižanje inflacije umetno, le z zadrževanjem rasti nadzorovanih cen in politiko trošarin, pač pa menijo, da se uresničuje predpristopni ekonomski program in potrjuje pravilnost politike, ki jo vodi centralna banka.

Obljubljena obravnava vključevanja Slovenije v ERM 2 in približevanja evru pa je bila na ekonomsko socialnem svetu ta torko, pri čemer sta program članom sveta predstavila premier **Anton Rop** in guverner Ban-

ke Slovenije **Mitja Gaspari**. Največ pozornosti je bilo na tej seji namenjene prilagajanju plačne in davčne politike, saj lahko ti dve povzročita nezaželena gibanja in tveganja v gospodarstvu. Neprilagojena plačna politika lahko povzroči dodatna tveganja in šoke, ki utegnejo zmanjšati konkurenčnost, posledica pa bi lahko bila izguba delovnih mest, davčna politika pa lahko brzda pritisk po povečanem povpraševanju ob nižjih obrestnih merah, ki bi povzročilo višjo inflacijo. Socialni partnerji, zastopani v ekonomsko socialnem svetu, so izrazili željo sodelovati v nadaljnjih postopkih vključevanja v evropski tečajni mehanizem.

Za zaključek dodajmo še vest, da so o pristopanju Slovenije v evroobmočje in s tem povezano spreminjanje davčne zakonodaje na sestanku ožjih vodstev strank vladne koalicije v sredo soglasno podprli in ocenili, da pomeni pospešen pristop najmanj tveganj, hkrati pa najbolj učinkovit za vstop Slovenije v EU. Slovenska vlada je program pristopanja v ERM 2 obravnavala včeraj in ga sprejela.

**Štefan Žargi**

## V Gorenjski banki nižje obrestne mere za stanovanjske kredite

Kranj - V Gorenjski banki od 12. novembra veljajo za odstotek ponovno znižane obrestne mere za stanovanjske kredite, ki jih lahko občani najamejo za nakup stanovanja ali stanovanjske hiše, gradnjo stanovanjske hiše, prenavo stanovanja ali hiše, nakup zemljišč, plačilo prispevkov pri gradnji, izplačilo in odkup dednih deležev, nakup počitniške enote ali nakup oz. gradnjo garaže. Kredit lahko najamejo komitent in nekomitent, s tem, da so obrestne mere za nekomitente za 0,6 odstotne točke višje in višji tudi stroški zavarovanja. Višina kredita je odvisna od odplačilne sposobnosti kreditateljca in načina zavarovanja oz. proste višine plače ali pokojnine. Posebna ugodnost, ki jo nudi Gorenjska banka, je, da višina anuitete ob sklenitvi kreditne pogodbe lahko sega do 55 odstotkov mesečne plače ali pokojnine. Vse informacije in informativni izračuni za najem kredita v Gorenjski banki so na voljo tudi na internet strani WWW.GBKR.SI. Informativni izračuni so pripravljene tako, da omogočajo izračun učinkovite obrestne mere, ki jo morajo banke prikazovati v skladu z Zakonom o potrošniških kreditih. **Š.Ž.**

## Zavarovanci Adriatica ne bodo doplačevali zdravil

Koper - Iz zavarovalnice Adriatic so sporočili, da vsem njihovim 267.000 zavarovancem, ki imajo pri Adriaticu sklenjeno dopolnilno zdravstveno zavarovanje A01 - za doplačila zdravstvenih storitev, šest mesecev, od 1.11.2003 do 30.4.2004, ne bo potrebno doplačevati razlike med najvišjo priznano vrednostjo in ceno zdravila, če zdravnik predpiše dražje zdravilo. Adriaticovi zavarovanci bodo torej dobili povrnjeno razliko, če jim bo zdravnik predpisal dražje zdravilo, ki bi ga sicer morali doplačati od 1. novembra letos. Ta ugodnost je najpomembnejša novost, ki jo je Adriatic predstavil na novinarski konferenci pretekli četrtek, predstavil pa je tudi poglede na poglavje zdravstvene reforme, ki predvideva ukinitve dopolnilnih zdravstvenih zavarovanj in uvedbo višje prispevne stopnje za zdravstvo. V Adriaticu dvomijo o rešitvi problemov v zdravstvu z ukinitvijo dopolnilnih zdravstvenih zavarovanj in zato predlagajo ohranitev ter postopne in strokovno podprte spremembe zakonodaje, ki bodo pripomogle k razvoju sodobnega, evropsko usmerjenega zdravstva in zavarovanja v Sloveniji. Adriatic se zavzema za ohranitev razmerja med zasebnimi in javnimi sredstvi financiranja zdravstva ter za brezplačno zavarovanje za socialno najšibkejše. **Š.Ž.**

# O statistiki finančnih računov le elektronska poročila

V novembru je prvi rok za oddajo poročil iz statistike finančnih računov.

Kranj - Statistika finančnih računov postaja v svetu pomembna makroekonomska statistika, finančni računi pa pomembno analitsko orodje za proučevanje finančnih tokov med institucionalnimi sektorji v domačem gospodarstvu ali med domačimi sektorji in tujino. Zbrani podatki bodo uporabni za analizo denarne politike, analizo finančnega posredništva in ne nazadnje gospodarskih odločitev gospodinjstev, podjetij in države. Ker je v javnosti še veliko nejasnosti o tem, kdo je zavezan oddajati ta poročila in na kakšen način, so nam iz Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES) dali nekaj pojasnil.

Kot poudarja vodja izpostave AJPES v Kranju **Vislava Potočnik**, gre za pomembne informa-

cije za individualni in makroekonomski ravni, ki jih bo morala Banka Slovenije zagotavljati z

vstopom v Evropsko unijo. Z vstopom v Evropsko unijo bo Slovenija zavezana predložiti letne finančne račune Eurostatu (Council Regulation 223/96), z vstopom v Evropsko monetarno unijo pa še četrletne finančne račune Evropski centralni banki (Guideline of the European central bank - ECB/2002/7). Vsako podjetje ali drug subjekt poročanja bo označen s sektorsko pripadnostjo. V statistiko finančnih računov bo evidencialni vrednosti finančnih instrumentov, kar bo omogočalo pregled nad investiranjem in financiranjem. Nova statistika pa odpira še druge dimenzije, to je odnose obveznikov poročanja do nasprotnih sektorjev, do katerih imajo ali terjate ali obveznosti, oziroma pokaže na finančna razmerja med podjetji, finančnimi institucijami in institucijami države, oziroma na razmerja med sektorji znotraj države, ter na razmerja države do tujine.

V poročanje so vključeni vsi rezidenti Republike Slovenije, ki po Standardni klasifikaciji institucionalnih sektorjev sodijo med nefinančne družbe (S.11), to so **gospodarske družbe**; obvezniki za poročanje so tudi **finančne družbe (S.12), ali banke, zavarovalnice, pokojninski skladi in finančni posredniki, ter sektor države (S.13)** ali pravne osebe javnega sektorja. Samostojni podjetniki niso poročevalci, ker po sektorski pripadnosti sodijo v sektor gospodinjstva (S.14), kot tudi ne neprofitni izvajalci gospodinjstvom, ali društva, politične stranke, sindikati, klubi, zveze, cerkvene skupnosti in humanitarne organizacije (s.15). Prvo poročanje bo morda, kot vsak začetek, prineslo tako za poročevalce kot za tiste, ki podatke zbirajo, določen napor. Poročevalci bodo na

podlagi knjigovodskih evidenc zbirali podatke o stanjih in transakcijah gotovine in vlog, delnic in drugih vrednostnih papirjev, posojil, zavarovalno tehničnih rezervacij in drugih terjatev.

Poročila za statistiko finančnih računov bo zbirala AJPES, ki je pripravila obveznikom poročanja dva programa: spletni program preko portala www.ajpes.si ali Excelova preglednica in posredovanje podatkov z uvozom na splet ali posredovanjem na disketi. Opozoriti torej kaže na to, da je AJPES zagotovila **samo elektronski način poročanja**. Tiskanih obrazcev ne bo v prodaji. Poročila bodo obvezniki poročanja torej pošiljali elektronsko, v papirni obliki pa le potrdila, ki bodo služila zgolj za identifikacijo pošiljatelja, in to tistih obveznikov, ki si predhodno ne bodo priskrbeli digitalnega potrdila pri Centru Vlade za informatiko. Obvezniki, ki nimajo dostopa do interneta, bodo program za vnos podatkov v Excelovo preglednico in Navodilo za delo s programom prejeli v vseh izpostavah AJPES. Tistim, ki so računalniško slabo opremljeni, pa bo AJPES v svojih poslovnih prostorih zagotovila prost računalnik za vnos podatkov statistike finančnih računov. Na portalu AJPES so na voljo navodila za uporabo programov, šifrant nasprotnih sektorjev in povezave na vsebinska navodila in kontaktne osebe v Banki Slovenija. Rok za prvo poročanje je november 2003 in pomeni izjemo za dve poročevalski leti: 2001 in 2002. Za leto 2001 bo potrebno zbrati le podatke o stanjih finančnih sredstev in za leto 2002, razen podatkov o stanjih, tudi podatke o transakcijah finančnih sredstev. **Š.Ž.**

## Prisilna poravnava za Žičnice Vogel

Kranj - Pretekli petek je na Okrožnem sodišču v Kranju potekal narok za prisilno poravnavo družbe Žičnice Vogel, ki jo je zaradi šestmesečne nelikvidnosti že januarja predlagala uprava družbe, zanjo pa glasovalo 93 odstotkov upnikov in delničarjev. Upniki so v postopku prijavili za 1,3 milijarde tolarjev terjatev, vendar je nekaj upnikov svoje terjatve v višini 168 milijonov tolarjev že junija spremenilo v lastninske deleže. Po sprejetem finančnem načrtu bodo Žičnice Vogel upnikom, ki niso spremenili svojih terjatev v lastninski delež, v enem letu plačali petino terjatev, z Novo Ljubljansko banko, ki ji Žičnice Vogel dolgujejo 760 milijonov tolarjev in so največji upnik, pa so sklenili dogovor o reprogramiranju posojila, banka pa znižala obrestne mere. **Š.Ž.**

## Uspešen pohištvni sejem

Ljubljana - Iz Ljubljanskega sejma, d.d., ki je od 3. do 9. novembra organiziral letošnji 14. Ljubljanski pohištvni sejem, so sporočili, da je ta sejem obiskalo nad 48 tisoč obiskovalcev, kar da opravičuje ta sejem in upanje na njegovo ponovitev v prihodnjem letu. Na sejmu je nastopilo okoli 300 razstavljalcev, ki so dokazali, da sledijo svetovnim trendom tako v oblikovnem, kot tudi tehnološkem pogledu. Tudi letos so, poleg vrste spremljevalnih prireditvev, podelili vrsto nagrad, med njimi tudi posebno priznanje Zdrženjov za lesarstvo in Ljubljanskega sejma **Alpesu iz Železnikov** za pohištvno kolekcijo "Harmonija", revija Les, ki je ocenjevala predstavitev srednjih lesarskih šol, pa je priznanje podelila Srednji lesarski šoli Škofja Loka. **Š.Ž.**

## Iz tečajnice Ljubljanske borze - 12. 11. 2003

Vrednostni papir	Enotni tečaj 12.11.2003	Enotni tečaj (v SIT) 3.1.2002
<b>Borzna kotacija - redne delnice</b>		
Aerodrom Lj.	6.158	3.404
Gorenje Velenje	4.935	2.234
Krka Novo mesto	50.997	28.847
Mercator redne	29.626	6.386
Merkur Kranj	25.450	15.704
Petrol	51.716	23.903
Pivovarna Laško	6.940	5.347
Sava	28.008	6.501
Živila Kranj	17.748	11.949
Žito	34.005	16.465
<b>Prosti trg - redne delnice</b>		
Alpetour pot. agencija	2.400	1.313
Color Medvode	2.011	1.976
Creina Kranj	4.350	3.310
Gozd.gosp.Bled	1.550	1.001
Egoles Škofja Loka	800	960
Gorenjski tisk Kr.	3.600	2.300
Helios Domžale	122.000	40.729
Integral Jesenice	1.992	750
Kompas hoteli Kr. G.	4.263	6.000
Lip Bled	890	720
Oljarcia Kranj	4.703	8.500
Niko Železniki	23.000	18.899
RTC Krvavec - im.	2.499	2.412
Svilanit Kamnik	1.600	960
Tosama Domžale	15.638	8.200



OBČINA ŠKOFJA LOKA  
Urad župana

Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka,  
Tel.: 04 512 61 91, Faks: 04 511 23 18

## OBVESTILO

Občina Škofja Loka obvešča vse občane, ki jim je bila ob izbruhu hruševga ožiga, s strani pristojnih inšpektorjev, odrejena odstranitvev oz. uničenje okuženih rastlin, da v skladu z Zakonom o zdravstvenem varstvu rastlin (Uradni list RS, št.45/01) in Pravilnikom o odškodninah na področju zdravstvenega varstva rastlin (Uradni list RS, št.27/03) lahko na Upravo RS za varstvo rastlin in semenarstvo oddajo zahtevek za odškodnino. V skladu s prej omenjenim Pravilnikom mora zahtevek vsebovati:

- ime, priimek oziroma firmo in naslov oziroma sedež ter davčno številko imetnika,
- osnovne podatke o rastlinah, rastlinskih proizvodih in nadzorovanih predmetih, ki so bili uničeni oziroma odstranjeni, predvsem njihovo količino (površina, število rastlin oziroma predmetov ali njihova teža), starost, vzgojno stopnjo in druge tehnološke podatke o posevku oziroma nasadu,
- navedbo banke s številko transakcijskega računa ali hranilne knjižice imetnika,
- zahtevek mora biti ustrezno kolkovan, in sicer za 4.250,00 SIT.

Imetnik mora zahtevku priložiti naslednjo dokumentacijo:

- odločbo pristojnega inšpektorja o odrejenih ukrepih,
- potrdilo o prodaji z navedbo namena uporabe in prodajne vrednosti, če je pristojni inšpektor odredil drugačen način uporabe, ki zagotavlja uničenje karantenskih škodljivih organizmov,
- zapisnik pristojnega inšpektorja o izvršitvi odrejenih ukrepov.

O upravičenosti do odškodnine in o njeni višini bo odločala Uprava v upravnem postopku. Višino odškodnine bo ugotovila posebna komisija, ki jo imenuje Uprava.

Popolne vloge se pošljejo neposredno na Upravo RS za varstvo rastlin in semenarstvo, Dunajska 58, 1000 Ljubljana. Za dodatne informacije se prosimo obračate neposredno na Upravo, njihova telefonska številka je 01 / 30 94 379.

Občina Škofja Loka  
župan Igor Draksler i.r.



# Martinovo je bilo letos radodarno

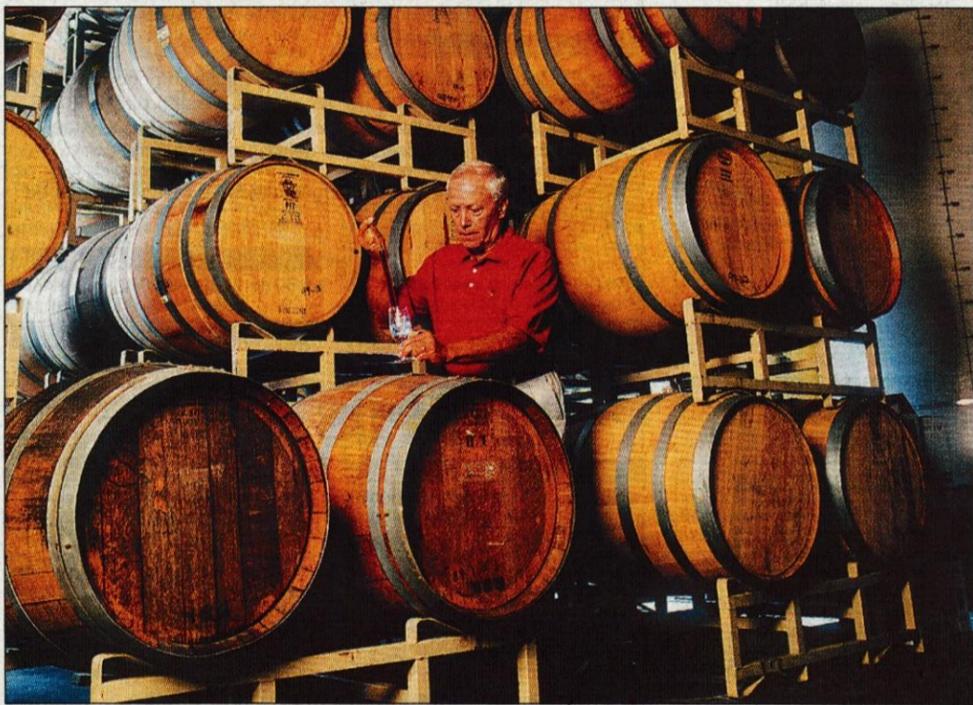
Slovenskim vinarjem nova uredba o uravnavanju obsega vinogradniških površin, "vinoljubom" pa šesti Slovenski festival vin.

Ljubljana - Z novo uredbo o uravnavanju obsega vinogradniških površin, ki je usklajena tudi z regulativo Evropske unije, bo slovenskim vinarjem dovoljeno opustiti do 15 odstotkov pridelovalnih površin zapisanih v centralnem registru, katerega podatki pa se razlikujejo od zračnih posnetkov. V Sloveniji imamo vrhunske in tudi mednarodno priznane vinarje, toda vsi se ne udeležujejo vinskih prireditev.

Po podatkih iz registra imamo pri nas 16.000 hektarov vinogradniških površin, posnetki iz zraka pa kažejo, da jih je skoraj za polovico več. Nova uredba,

ki bo začela veljati konec novembra, naj bi med drugim uredila tudi status tržnih pridelovalcev in tistih, ki pridelujejo vino zgolj za lastne potrebe.

Slednji smejo pridelati največ 240 litrov vina na polnoletnega člana kmetijskega gospodarstva, obdelovalna površina pa ne sme presežati 0,2 hektara oziroma 500 trsov. Slovenski vinarji z uredbo dobivajo določila glede obsega vinogradniških površin, pridobivanja dovoljenj, za obnovo ali krčenje vinogradov ter pridobivanja podpor za opustitev in prestrukturiranje ali ponovni zagon pridelave.



Slovenski vinogradniki in vinarji imajo tudi svetovni sloves; letošnja pridelava vina je bila zaradi suše občutno manjša kot v minulih letih. Po določilih nove vladne uredbe bo glede na pogoje mogoče vinograde širiti ali opuščati.



Kultura pitja vina med Slovenci žal še ni na visoki ravni, zato so prireditve, kakršna je Slovenski festival vin, vsekakor dobrodošle, saj naj bi "vinoljube" poskusile odvrniti od nakupa cenenih in nekakovostnih vin.

Slovenija ima 5609 hektarov površin, na katerih bo v skladu z dovoljenji Evropske unije mogoče ponovno urediti vinograde, to pravico pa je mogoče izkoristiti v petih letih, je ob predstavitvi uredbe povedal kmetijski minister Franci But. Če pravica ne bo izkoriščena, bo prenesena v rezervo pravic za obnovo v skladu s površinami iz kvote, ki bo v evropskem merilu dodeljena Sloveniji. Podpore za trajno opustitev vinogradništva pa bi bili deležni vinogradniki, ki bi se zaradi različnih vzrokov (tržno nezanimive sorte ali neustrezne površine) odločili za trajno opustitev vinogradništva. Podpore naj bi se gibale od

## Prihodni teden Slovenski vinski festival

V ljubljanskem hotelu Slon bo od četrta, 20., do sobote, 22. novembra, osrednja slovenska vinska prireditev Slovenski vinski festival. Gre za že šesto sejmsko izobraževalno prireditev, ki jo v sodelovanju s hotelom Slon in Cankarjevim domom pripravlja ljubljansko podjetje Infos. Letos se je organizatorjem prijavilo več kot 100 slovenskih vinarjev, ki bodo v pokušino in nakup postavili več kot 250 zlatih vinskih vzorcev. Poleg njih bodo sodelovali tudi nekateri vinarji iz Srbije, Avstrije in Italije. Festival bo popestren z delavnicami in vodenimi degustacijami, kulinaricnimi dogodki in predstavami. Letos bodo obiskovalci v treh različnih kategorijah izbirali najboljšo festivalsko vino. Organizatorji pričakujejo do 3000 obiskovalcev, sicer pa so prepričani, da bodo z vsebino prireditve tudi letos prispevali k dvigu kulture pitja vina, poznavanju vinskih sort in utrditvi slovesa Slovenije kot domovine vrhunskih vin.

1450 do 6300 evrov za hektar. Kmetijsko ministrstvo bo tudi začelo pozivati vinogradnike, ki imajo obsežnejše vinograde kot dovoljujejo merila za lastno pridelavo, da te površine vpišejo v

centralni register, na ta način pa se bo zmanjšal razkorak med vpisanimi in posnetimi zemljišči. Nadzor bo opravljala vinarska inšpekcija.

Matjaž Gregorič

## Kmetom tudi občinska pomoč

Za omilitev škode zaradi suše kranjskim kmetom 30 milijonov tolarjev iz občinskega proračuna.

Kranj - Komisija za pospeševanje kmetijstva je dobila 308 vlog kmetov, ki jim je suša oklestila pridelke. Gre za 2796,35 hektara prizadetih po-

vršin, skupna škoda pa je ocenjena na dobrih 307 milijonov tolarjev.

Razen pomoči v obliki koruze so v mestni občini že v začetku oktobra razdelili tudi denar za sofinanciranje težjih pogojev dela in zaključenih izboljšav kmetijskih zemljišč, komisija za kmetijstvo pri mestnem svetu pa je predlagala tudi izredno pomoč iz občinskega proračuna. Svet mestne občine Kranj je na

novembrski seji za blažitev posledic suše namenil desetino skupne ocenjene škode, to je 30 milijonov tolarjev iz sklada proračunske rezerve. Prizadeti kmetje bodo tako dobili plačane desetino ocenjene škode, najnižji znesek posamične pomoči pa je 10.000 tolarjev. Predsednik komisije za kmetijstvo Andrej Tavčar je še predlagal, naj občina denar izplača čimprej.

H.J.

## Vladna uredba o habitatnih tipih

Ljubljana - Vlada Republike Slovenije je pred kratkim sprejela uredbo o habitatnih tipih, ki predstavlja podlago za izvajanje obveznosti, ki jih je naša država prevzela z ratifikacijo Konvencije o varstvu prosto živečega rastlinstva in živalstva ter njunih naravnih življenjskih prostorov. Z uredbo bodo v slovenski pravni red vnesene zahteve in direktive, ki jih za to področje predpisuje Evropska unija. Poleg habitatnih tipov, ki se prednostno ohranjajo v ugodnem stanju v skladu z interesi unije oziroma mednarodne skupnosti, so v uredbo uvrščeni tudi habitatni tipi, ki so pomembni za ohranitev ekosistemov v Sloveniji, ker so pri nas redki, ranljivi, imajo majhno območje razširjenosti ali predstavljajo za določeno biogeografsko regijo značilen habitatni tip. Habitatni tipi se bodo v ugodnem stanju ohranjali zlasti z določitvijo ekološko pomembnih območij in posebnih varstvenih območij. Znotraj njih bodo vključeni habitatni tipi po merilih EU, slednja pa bodo predlagana tudi za vključitev v evropsko ekološko omrežje Natura 2000.

M.G.

## Tržnica kmetijskih pridelkov

Žiri - V soboto, 15. novembra, bo med 8. in 12. uro pred zadružnim domom v Žireh tradicionalna prireditev Tržnica kmetijskih pridelkov in izdelkov, na kateri se bodo predstavile kmetije z območja škofjeloške regije. Za pokušnjo in naprodaj bodo pripravile naravne izdelke škofjeloških hribov blagovnih znamk Dedek Jaka in babica Jerca. Na stojnicah bodo pekovski izdelki, kot so kruh iz krušne peči, potice, piškoti in drugo pecivo, poleg tega pa še mlečni izdelki, izdelki iz sadja, alkoholne pijače ter izdelki iz medu domače obrti. Organizator Razvojna agencija Sora je k sodelovanju povabil tudi člane društva za razvoj podeželja Resje in klekljarice iz osnovne šole Žiri.

M.G.

## Veliko klicateljev na odprti telefon

Ljubljana - Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano so v ponedeljek, 10. novembra, prvič odprli brezplačno telefonsko številko 080 2035, na kateri so na vprašanja državljanov in državljanov odgovarjali ministri Franci But, resorni državni sekretarji in generalni sekretar. Odziv na odprti telefon je bil izjemno dober, saj je med 15. in 18. uro brezplačno številko poklicalo kar 112 klicateljev, ki so predstavnikom ministrstva zastavljali vprašanja z njihovega delovnega področja. Na ministrstvu so zabeležili klice z vseh telefonskih omrežnih skupin, med tistimi, ki so poklicali, pa so prevladovali moški, ki jih je bilo kar 79,8 odstotka.

Največ vprašanj se je nanašalo na kmetijsko politiko, izplačilo subvencij in odškodnine zaradi posledic letošnje suše, precej zanimanja pa je bilo tudi za informacije o mlečnih kvotah. Druga vprašanja so se dotikala denacionalizacije, varne hrane ter področij gozdarstva in lovstva. Zaradi velikega interesa za takšen način informiranja so se na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano odločili, da bodo telefon 080 2035 odprli tudi prihodnji mesec, oziroma enkrat mesečno.

M.G.

# Agroizbira

Telefon: 2324-802

Slavko Prosen, s.p., Smedniška cesta 17, Kranj

Kmetovalci! Nudimo vam:

- Rezervne dele za traktorje Zetor, IMT, Ursus, Torpedo, Tomo Vinković, UTB, Fiat
- Program BCS, SIP, Creina, Tehnostroj
- Gume Barum, Ruma
- Akumulatorje Vesna, Topla, Bosch

**NOVO!** Brezplačni prevzem odpadnih akumulatorjev vsak dan od 7. do 19. ure.

**SAMO V AVSTRIJI!**

**Mega**  
**baumax**

**baumax**

Velika vrednost + nizka cena.

**Ponedeljek, 17.11.**

**-10%\***

**Odprto do 19. ure!**

**V vsaki trgovini bauMax.**

\*Popust ne velja za trajno ali že znižane izdelke, montažne hiše, cene za montažo, nakup darilnih bonov, otvoritvene cene in izdelke iz trgovine Eduscho-Tchibo.

**AVSTRIJA** BELJAK - VILLACH, Badstubenweg 75, tel. 0043 / 4242 - 51 113 - BELJAK - VILLACH, Maria-Gailer Straße 28, tel. 0043 / 4242 - 32 538 - SPITTAL/DRAU, Villacher Str. 103, tel. 0043 / 4762 - 48 82 - WOLFSBERG, Klagenfurter Str. 41, tel. 0043 / 4352 - 30 216 - CELOVEC - KLAGENFURT, Gerberweg 44, Südring, tel. 0043 / 463 - 35 125 - CELOVEC - KLAGENFURT, Feldkirchner Str. 266, tel. 0043 / 463 - 444 220 - VELIKOVEC - VÖLKERMARKT, Klagenfurter Str. 44, tel. 0043 / 4232 - 45 06 - GRADEC VZHOD - GRAZ OST, Conrad von Hötzendorferstr. 103a, 0043 / 316 - 461 562 - GRADEC - GRAZ ANDRITZ, Weinzoitlstr. 48, tel. 0043 / 316 - 694 090 - LIPNICA - LEIBNITZ GRALLA, Gralla 55, tel. 0043 / 3452 - 85 405

## MIT informacijske rešitve

Že 15 let med vodilnimi in uspešnejšimi slovenskimi podjetji na področju poslovne informatike.

V oddelku za **UVAJANJE PROGRAMSKIH REŠITEV** iščemo:

- VODJO SKUPINE** za področje **KOMERCIALE**
- SVETOVALCA** za področje **KOMERCIALE** ali **RAČUNOVODSTVA**

### Pričakujemo

Dinamične in samozavestne sodelavce z vsaj višjo izobrazbo in odličnim poznavanjem postopkov v komerciali ali računalništvu. Za vodjo skupine obvezno tudi izkušnje pri implementaciji programskih rešitev.

Dodatne informacije: [www.mit-ing.si](http://www.mit-ing.si) ali tel. 04/281-3100  
Pisne prijave: MIT inženiring d.o.o., Smedniška 140, Kranj ali na [info@mit-ing.si](mailto:info@mit-ing.si).

### Ponujamo

Odlične delovne pogoje (ne več kot 50% delovnega časa pri uporabnikih), stimulatívno nagrajevanje, možnost strokovnega izpopolnjevanja in osebnega razvoja ter ustvarjalno delo v urejenem in prijaznem kolektivu.

SPREMINJAMO PODATKE V INFORMACIJE



[www.elan-marine.com](http://www.elan-marine.com)



Evropsko priznani izdelovalec jadrnic in motornih čolnov, **ELAN Marine, d.o.o.**, je spet pred novimi izzivi:

- atraktivni projekti novih plovil
- povečanje proizvodnje plovil
- prenovljeni proizvodni prostori
- uvajanje nove tehnologije v proizvodnji plovil

predstavljamo Vam izziv za:

**MIZARJE** za izdelavo interierja v mizarski delavnici;  
**PLESKARJE** in **AVTOLIČARJE**;  
**AVTO** in **STROJNE MEHANIKE**;  
**KVALIFICIRANE** in **NEKVALIFICIRANE** delavce za delo v proizvodnji plovil

Mi poznamo svoje cilje in če vidite svojo prihodnost v navtiki, nam pomagajte te cilje uresničiti. Pridružite se nam!

Z veseljem Vam bomo pokazali Vaše bodoče delovno mesto v prenovljenih prostorih, se pogovorili o vaših pričakovanjih, naši ponudbi ter možnostih razvoja in napredovanja. Z izbranimi kandidati bomo sklenili pogodbo o zaposlitvi za določen čas, s poskusnim delom in velikimi možnostmi zaposlitve za nedoločen čas.

#### NE ZAMUDITE PRILOŽNOSTI!

Prošnje s kratkim opisom Vašega dosedanjega dela in potrdila o izobrazbi pošljite v osmih dneh na naslov:  
Kadrovska služba, ELAN Marine, d.o.o., Begunje 1, 4275 Begunje na Gorenjskem. Lahko nas tudi pokličete po tel. št. 04/53-51-120 ali si ogledate našo spletno stran: [www.elan-marine.com](http://www.elan-marine.com) in se prepričate o naših načrtih.

THE NEW POWER

## Avtohiša Vrtač Kranj

Delavska 4, Kranj



Zaposlimo:

### 1. Avtokleparja in avtomehanika

Pogoji:  
- izobrazba ustrezne smeri  
- vozniški izpit B kategorije  
- najmanj dve leti delovnih izkušenj z enakimi ali podobnimi deli  
- pridnost in vestnost pri delu

### 2. Sprejemnega mojstra

Pogoji:  
- srednješolska izobrazba  
- poznavanje področja avtomobilizma  
- tehnična usmerjenost  
- komunikativnost  
- najmanj tri leta delovnih izkušenj

### 3. Prodajalca

Pogoji:  
- najmanj srednješolska izobrazba  
- urejenost in komunikativnost  
- najmanj tri leta delovnih izkušenj  
- aktivno znanje nemškega ali angleškega jezika

Mestna občina Kranj na podlagi Zakona o zdravstveni dejavnosti (Ur. list RS, št. 9/92, 37/95, 8/96, 59/99, 90/99, 98/99, 31/00, 36/00, 45/01) in Statuta Mestne občine Kranj (Ur. list RS, št. 43/95, 33/96, 35/00, 85/02)

objavlja

### JAVNI RAZPIS ZA OPRAVLJANJE JAVNE SLUŽBE NA PODROČJU ZOBNE IN ČELJUSTNE ORTOPEDIJE IN PRIDOBITEV KONCESIJE NA OBMOČJIH OBČIN: MESTNE OBČINE KRANJ, CERKLJE, JEZERSKO, NAKLO, PREDDVOR, ŠENČUR IN TRŽIČ

Na podlagi Zakona o zdravstveni dejavnosti (Ur. list RS, št. 9/92) objavljamo javni razpis za opravljanje javne službe na področju zobne in čeljustne ortopedije in pridobitev koncesije na območju Mestne občine Kranj in občin Cerklje, Jezersko, Naklo, Preddvor, Šenčur in Tržič.

Na javni razpis se lahko prijavi kandidati, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:  
- pogoje iz 35. člena Zakona o zdravstveni dejavnosti (Ur. list RS, št. 92/99),  
- pogoje iz Pravilnika o pogojih za opravljanje zasebne zdravstvene dejavnosti (Ur. list RS, št. 24/92, 98/99),  
Dejavnost zobne in čeljustne ortopedije se mora opravljati v prostorih Zobne poliklinike Kranj.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju predpisanih pogojev pošljite najpozneje do 28.11.2003 do 12. ure, na Mestno občino Kranj, Oddelek za družbene javne službe, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, z oznako "koncesija za zdravstveno dejavnost - ne odpiraj".

Udeležence razpisa bo upravni organ obvestil o izbiri v 30 dneh od zaključka razpisa.

MOHOR BOGATAJ, univ. dipl. org.  
ŽUPAN

## Gorenjski prijatelj



89.8 91.1  
96.3

Radio Sora d.o.o.  
Kapucinski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/506 50 50  
fax: 04/506 50 60  
e-mail: info@radio-sora.si



Dušan Tehovnik, s.p.  
Barletova cesta 4  
1215 Medvode

zaposli

### TRGOVCA oziroma POSLOVODJO

Pogoji:

- izobrazba - zaključena trgovska ali poslovodska šola
- izkušnje pri prodaji avtodela
- vozniški izpit B kategorije
- poznavanje dela z računalnikom
- pasivno znanje angleščine ali nemščine
- delovno razmerje bomo sklenili za določen čas, z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas

Pisne ponudbe z opisom dosedanjih izkušenj pošljite v osmih dneh na zgornji naslov.

CPK-ŽJ, d.o.o. - v stečaju, Cesta železarjev 8, 4270 Jesenice, v skladu s sklepom stečajnega senata Okrožnega sodišča v Kranju objavlja prodajo nepremičnin z

### javno dražbo,

ki bo 26.11.2003 ob 14. uri v sobi 12/pritličje na Okrožnem sodišču v Kranju.

Predmet javne dražbe je prodaja nepremičnin:

- a) Obrat KOVIN, Ulica heroja Verdника 22, Jesenice  
- parc. št. 665/1 v naravi dvorišče v izmeri 1.789 m<sup>2</sup> (na nepremičnini obstaja služnostna pravica dovoza in dostopa v korist sosednjemu obratu PALETARNA),  
- parc. št. 665/6 v naravi poslovna stavba v izmeri 3.157 m<sup>2</sup>, vpisani v zemljiški knjigi vl. št. 1894 k.o. Jesenice,  
- parc. št. 665/2 neplodno v izmeri 325 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiški knjigi vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 129.000.000 sit.

- b) Obrat PALETARNA, Ulica heroja Verdника 22, Jesenice:  
- parc. št. 665/5 poslovna stavba v izmeri 42 m<sup>2</sup>,  
- parc. št. 665/14 poslovna stavba v izmeri 381 m<sup>2</sup> in dvorišče 376 m<sup>2</sup> (na nepremičnini obstaja služnostna pravica dovoza in dostopa v dobro sosednjemu obratu KOVIN),  
- parc. št. 665/15 neplodno 4 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiški knjigi vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 9.000.000 sit.

- c) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:  
- parc. št. 910/7 v naravi dvorišče v izmeri 731 m<sup>2</sup> in poslovna stavba v izmeri 187 m<sup>2</sup>, ter 24/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 4.305.000 sit.

- d) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:  
- parc. št. 910/8 v naravi dvorišče v izmeri 226 m<sup>2</sup> in 12 m<sup>2</sup>, poslovna stavba v izmeri 303 m<sup>2</sup>, ter 14/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 12.680.000 sit.

- e) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:  
- parc. št. 910/9 v naravi dvorišče v izmeri 132 m<sup>2</sup>, 12 m<sup>2</sup> in 9 m<sup>2</sup>, poslovna stavba v izmeri 210 m<sup>2</sup>, ter 10/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 6.677.000 sit.

- f) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:  
- parc. št. 910/10 v naravi dvorišče v izmeri 265 m<sup>2</sup>, 30 m<sup>2</sup>, 1 m<sup>2</sup>, in 1 m<sup>2</sup>, poslovna stavba v izmeri 149 m<sup>2</sup>, 46 m<sup>2</sup> in 184 m<sup>2</sup>, ter 18/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 4.501.000 sit.

g) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:

- parc. št. 910/11 v naravi dvorišče v izmeri 187 m<sup>2</sup> in poslovna stavba v izmeri 94 m<sup>2</sup>, ter 7/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 3.174.000 sit.

h) Na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice:

- parc. št. 910/12 v naravi dvorišče v izmeri 714 m<sup>2</sup> in poslovna stavba v izmeri 307 m<sup>2</sup>, ter 27/100 idealnega deleža na parc. št. 910/13 v naravi dvorišče v izmeri 649 m<sup>2</sup>, vpisano v zemljiško knjigo vl. št. 1885 k.o. Jesenice,  
po izključni ceni 10.600.000 sit.

Številke in površine parcel so povzete iz Odločb Geodetske uprave, Izpustava Jesenice.

2. Na javni dražbi lahko sodelujejo domače pravne in fizične osebe skladno z veljavno zakonodajo R Slovenije, razen oseb, ki ne morejo biti kupci v skladu z določbo 153. čl. Zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji. Pravne in fizične osebe se morajo izkazati z overjenim izpiskom iz sodnega registra oziroma s potrdilom o državljanstvu.

3. Vsak ponudnik je dolžan najkasneje na dan pred dnevom javne dražbe vplačati na transakcijski račun stečajnega dolžnika pri Gorenjski banki d.d. Kranj, št. 07000-0000822844 10% varščino za nepremičnino: pod 1a v višini 12.900.000 sit, za nepremičnino pod 1b v višini 900.000 sit, za nepremičnino pod 1c v višini 430.500 sit, za nepremičnino pod 1d v višini 1.268.000 sit, za nepremičnino pod 1e v višini 667.700 sit, za nepremičnino pod 1f v višini 450.100 sit, za nepremičnino pod 1g v višini 317.400 sit in za nepremičnino pod 1h v višini 1.060.000 sit. Iz potrdila o plačilu varščine mora biti jasno razvidno, na kateri predmet dražbe se plačana varščina nanaša.

Varščina bo uspešnemu ponudniku vračunana v kupnino, neuspešemu ponudniku pa bo vrnjena brez obresti v roku 5 dni po javni dražbi.

4. Uspeli ponudnik mora skleniti pogodbo o nakupu premoženja s stečajnim upraviteljem v roku 15 dni po javni dražbi in kupnino plačati v 15 dneh po podpisu pogodbe ali v istem roku zagotoviti zavarovanje plačila kupnine s predložitvijo nepreklicne bančne garancije na prvi poziv.

V drugem primeru mora biti kupnina plačana najkasneje v šestih mesecih od dneva sklenitve pogodbe. Če uspešni ponudnik ne bo sklenil pogodbe ali plačal celotne kupnine oziroma zagotovil zavarovanja in nato plačal v določenem roku, bo prodaja razveljavljena, varščina pa zadržana.

5. Kupec plača davek in vse druge stroške v zvezi s nakupom.

6. Kupec pridobi premoženje v last in posest po plačilu celotne kupnine in nosi vse stroške v zvezi s nepremičnino.

7. Nepremičnine se prodajajo v stanju, v kakršnem so, brez kasnejših ugovorov in po načelu "videno-kupljeno".

8. Zainteresirani kupci lahko ogledajo nepremičnino in dokumentacijo 19.11.2003 pri stečajnem upravitelju od 10. do 11. ure na naslovu Ulica heroja Verdника 22, Jesenice in od 11. do 12. ure na naslovu Cesta železarjev 8, Jesenice.

Stečajni upravitelj:  
Mihael Bakovnik



## OBČINA ŠKOFJA LOKA

Urad župana

Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka  
Tel.: 04/51 12 317 • Fax: 04/ 51 12 318

Na podlagi 10. člena Zakona o športu (Uradni list RS, št. 22/98) in Meril za izbor in vrednotenje programov športa, ki jih je sprejel občinski svet dne 30.9.1999 (s popravki septembra 2001), objavlja Občina Škofja Loka

### JAVNI RAZPIS

### ZA ZBIRANJE PREDLOGOV ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV ŠPORTA, KI JIH BO V LETU 2004 OBČINA ŠKOFJA LOKA SOFINANCIRALA IZ OBČINSKEGA PRORAČUNA

1. Predmet javnega razpisa iz sredstev proračuna Občine Škofja Loka je sofinanciranje naslednjih programov:
  - Športna vzgoja otrok, mladine in študentov,
  - Kakovostni šport,
  - Vrhunski šport,
  - Športna rekreacija,
  - Šport invalidov,
  - Izobraževanje, usposabljanje in izpopolnjevanje strokovnih kadrov v športu,
  - Organizacija športnih prireditev in priznanja športnikom in športnim delavcem na območju občine,
  - Investicijskega vzdrževanja športnih objektov.
2. Na razpisu lahko sodelujejo športna društva, Športna zveza, Zavod za šport in drugi izvajalci programa športa v skladu z 8. členom Zakona o športu (zasebniki in neprofitne ustanove, registrirane za opravljanje dejavnosti v športu, vrtci in šole). Športna društva in njihovo združenje imajo pod enakimi pogoji prednost pri izvajanju programov športa v občini.  
Predložiti morajo:
  - dokazilo o plačani članarini svojih članov za tekoče leto - velja za športna društva in klube,
  - izpolnjen vprašalnik, ki ga od 5. novembra 2003 dobijo na sedežu Zavoda za šport, Podlubnik 1/c, Škofja Loka ali na spletnih straneh: [www.zsport-skloka.si](http://www.zsport-skloka.si)
3. Rok za prijavo je 5. december 2003 na naslov: Zavod za šport, Podlubnik 1/c, 4220 Škofja Loka s pripisom: "Razpis 2004".
4. Prispele programe na razpis bo na podlagi meril Občine Škofja Loka ovrednotil Zavod za šport.
5. Z izbranimi izvajalci bo Zavod za šport podpisal pogodbe v 30 dneh po prejemu sklepa o sprejetju občinskega proračuna.

Občina Škofja Loka  
ŽUPAN  
Igor Draksler

**PETEK, 14. NOVEMBRA 2003**

**SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - RADIO PTUJ**

**R KRANJ**

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Poslovne novice 6.15 Gorenjska nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Prispavek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Novice 8.15 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Gremo na potep: Krupa - Bela krajina 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Prispavek 10.40 Zaposlovanje 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Turistične informacije - Relax 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispavek 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispavek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + poslušelj tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Prispavek 13.40 Zlata minuta 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Borzne informacije - minute za GBD 14.50 EPP 15.00 Novice 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.50 EPP 16.00 Novice 16.20 Pometamo po glasbeni sceni + poslušelj 17.00 Novice 17.10 Prispavek: Pometamo po glasbeni sceni + poslušelj 17.45 Vreme, ceste 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Prispavek 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene predmeti 19.20 Kultura 20.00 Večerni program z Natašo in Juretom 24.00 SNOP

**R GORENC**

**Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.**

**R TRIGLAV**

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste, vreme in Robert Bohinc 6.15 Da vas prebudimo: razstava Bogastvo likovnih del v Kosovi graščini 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.50 Kaj je novega v porodišnicah? 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Razmere na cestah, vreme 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Planinski nasvet 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.40 Oglasi 8.50 Aktualno 9.00 Gorenjec, Gorenjka meseca 9.25 Napoved oddaj čez dan 9.30 Kulturni utrinek 9.40 Oglasi 9.50 Aktualno 10.05 Aktualno: danes je svetovni dna sladkornih

bolnikov 10.20 Vreme, ceste 10.25 Obvestila 10.30 Včeraj danes jutri 10.45 Oglasi 11.00 Aktualno: 1001 nasvet 11.25 Napoved oddaj čez dan 11.30 Kaj je novega v trgovini Biba? 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.25 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Dr. Petek - gripa 13.40 Oglasi 14.00 Veterinar na obisku: zoonoze prisašev 14.15 Voščila 14.25 Obvestila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 14.50 Aktualno 15.00 Ta Relax 15.25 Napoved oddaj čez dan 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Vreme, ceste 16.05 Popevka tedna 16.15 Zgornja Gorenjska, tu smo doma 16.25 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 16.50 Podjetniški cik - cak OOO Radovljica 17.00 Pogled v današnji dan 17.10 Aktualno 17.25 Napoved oddaj 17.30 Včeraj danes jutri 17.40 Oglasi 18.00 Brezplačni mali oglasi po pošti 18.25 Obvestila 18.30 Tednik občine Bled 19.00 Oglasi 19.10 Črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.25 Napoved jutrišnjih oddaj 19.30 Pogled v jutrišnji dan 19.40 Oglasi 19.45 Pravilica za otroke - Svetilnik z galebje čeri 20.40 Oglasi 21.00 Glasba do polnoči 21.30 Popevka tedna 21.40 Oglasi 22.00 1001 nasvet, ponovitve 23.40 Oglasi

**R SORA**

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Nasvet za izlet 7.00 Druga jutranja kronika 7.35 Pregled tiska 8.00 Radio danes 8.15 Novice in dogodki, šport, vreme 9.00 Aktualno 9.30 Za kulturni vsakdan - MAGICA LATERNA 10.00 Novice in dogodki, šport, vreme 10.15 Osmrtnice 10.30 Sosedje, dober dan - skupna oddaja Radia Odmev, Alpski val in Sora 12.00 Ključemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.30 Čestitke 13.00 Osmrtnice 13.10 Napoved programa 13.15 D9 13.35 Pregled tiska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 16.35 Pregled tiska 17.00 Studio 911 18.00 Planinska oddaja 19.00 Radio jutri 19.30 Zadetek v petek 21.00 Odpoved programa 24.00 SNOP

**R RGL**

**KRIM: 100,2 Mhz - ŠANCE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 104,8 Mhz**  
6.00 Dobro jutro 6.15 Novice, vreme, ceste 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.35 Vreme 7.50 Skriti mikrofoni 8.25 RGL danes 8.30 Kratko in sladko 8.45 Kam danes 9.00 Gospodarstvo 9.30 Jutro je lahko ... 10.00 V Ljubljani 10.30 Želo 12.00 BBC novice 12.30 Dogodek dneva 13.00 Rešeto

13.20 Odgovori poslušalcem 13.30 Zmajčkov mozaik 14.00 Pasji radio 15.00 RGL obveščila in komentira 15.30 Kulturni utrip 16.30 Potovanja 17.30 Ponovitev Radia Pirat 18.00 RGLov top 13, glasbena lestvica 19.20 Vreme 19.30 Znova - Globus 19.45 Šport 19.55 Horoskop 20.00 Večerni program

**R OGNJIŠČE**

5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognostik 6.30 Kratke novice 6.35 Ključemo 113 6.45 Sejalce seje besedo (dnevni odlomki Božje besede z razlago) 7.00 Zvonjenje 7.15 Bim-bam-bom 7.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.45 Poročilo o stanju na cestah - AMZS 8.00 Kmetijski nasvet 8.30 Koledar prireditve 8.45 Spominjamo se 9.00 Posnetek koncerta ljudskih pevcev 19. septembra v Slovenski Bistrici 11.00 Kratke novice, Vaša pesem 11.15 Knjižne minute (presoje) 12.00 Zvonjenje 12.05 Biser za dušo 12.15 Voščilo prijateljem PRO-jevcem 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Predstavitve Slovnih pesmi 14.05 Napovednik 14.15 GV v etru 14.30 Kulturni utrinki 14.45 Komentar tedna 15.00 INFO oddaja 15.30 Osmrtnice, obvestila 15.50 Koledar prireditve 17.00 P-snetki iz Maribora 18.00 Poročila, Vaša pesem 18.15 2. in 4. Skriti zaklad 19.00 Glas Amerike 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Rožni venec: škof Kvas 19.45 Sejalce seje besedo (ponovitev) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Iz Mohorjeve skrinje 21.00 Nagovor pred praznikom (p. Branko Cestnik) 21.15 O misijonem delu p. Janeza Mihelečiča 22.00 Klasična glasba Ponovitev 23.00 Doživetja gora in narave 24.00 Sveta vera božja vam luč 4.40 Radio Vatikan

**R SORA**

7.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 7.15 Novice in dogodki, šport, vreme 7.30 Noč ima svojo moč 8.00 Tema po izboru voditelja 8.10 Smeh za

**R ODMEV**

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmehi 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtime 113 7.50 Zapraski dneva 8.15 Listamo časopise 8.30 Povej naprej 8.40 Kulturni utrinki 9.15 S pesmijo na obisku 9.30 Mozaik Slovenije 9.40 Glasbene želje 10.00 Tretja mladost 11.00 Regijske novice, osmrtnice 11.30 Brezplačni mali oglasi 12.15 S pesmijo na obisku 12.30 Opoldnevnik Radia Koper 13.15 Kulturni utrinki 13.30 SMS berač 14.00 Mlin na eter 15.15 Z vami Gospodarski vestnik 15.30 Dogodki in odmevi RASL 16.15 Kulturni utrinki 16.30 Popevka tedna 17.00 Regijske novice 17.15 Joga v vsakdanjem življenju, 1. del 19.00 Nočni glasbeni program

zadnjih 24 ur 8.05 Oddaja za otroke: Mirni vrtiček 8.40 Oglasi 9.25 Napoved oddaj čez dan 9.30 Kulturni utrinek 9.40 Oglasi 10.00 Motorci 10.25 Obvestila 10.30 Nedeljske novice 10.40 Oglasi 11.00 Brezplačni mali oglasi 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Voščila 12.25 Obvestila 12.40 Oglasi 13.00 Nedeljski gost: avtor knjige 40 let Elektra Gorenjska, Drago Pačper 13.40 Oglasi 14.00 Voščila 14.25 Obvestila 14.40 Oglasi 14.45 Skriti glasbeni gost 15.25 Napoved oddaj čez dan 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Vreme, ceste 16.05 Popevka tedna 16.05 Vreme, ceste 16.10 Voščila 16.25 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Nedeljsko popoldne: krajevna skupnost Podnart praznuje 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.45 Oglasi 18.00 Aktualno: Potopniški kviz 18.25 Obvestila 18.40 Oglasi 18.45 Duhovni razgledi - ponovitev 19.00 Črna kronika dneva 19.05 Minute za prijeto razpoloženje (resna glasba) 19.25 Voščila 19.30 Pogled v jutrišnji dan 19.40 Oglasi 19.45 Druga stran, o problematiki drog + Glasbena gverla 21.15 Mozaik Slovenije: Rogaska Slatina 21.40 Oglasi

**R SORA**

7.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 7.15 Novice in dogodki, šport, vreme 7.30 Noč ima svojo moč 8.00 Tema po izboru voditelja 8.10 Smeh za

**R KRANJ**

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Tedenski pregled dogodkov 6.20 Gorenjska nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Prispavek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Novice 8.15 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: gost Zvone Seruga 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Cankarjev dom 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Prispavek 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispavek 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispavek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + poslušelj tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Črna kronika 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispavek, 14.50 EPP 15.00 Novice 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.50 EPP 16.00 Novice 16.10 Ponedeljkovo športno popoldne 17.00 Novice 17.10 Športno popoldne 17.45 Vreme, ceste 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene predmeti 19.30 Kaj bom ko bom velik - učitelj športne vzgoje 19.45 Kultura 19.55 EPP 20.00 Večer zimskih melodij 22.00 Glasba 24.00 SNOP

**R KRANJ**

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Tedenski pregled dogodkov 6.20 Gorenjska nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Prispavek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Novice 8.15 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: gost Zvone Seruga 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Cankarjev dom 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Prispavek 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispavek 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispavek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + poslušelj tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Črna kronika 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispavek, 14.50 EPP 15.00 Novice 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.50 EPP 16.00 Novice 16.10 Ponedeljkovo športno popoldne 17.00 Novice 17.10 Športno popoldne 17.45 Vreme, ceste 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene predmeti 19.30 Kaj bom ko bom velik - učitelj športne vzgoje 19.45 Kultura 19.55 EPP 20.00 Večer zimskih melodij 22.00 Glasba 24.00 SNOP

**R GORENC**

**Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.**

**R TRIGLAV**

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste, vreme 6.15 Da vas prebudimo 6.25 Obvestila 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.50 Kaj je novega v porodišnicah? 7.00 Druga jutranja kronika 7.19 Razmere na cestah, vreme 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.20 Vreme, ceste 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno: Jejmalo malo, jejmalo zdravo - Mavrične barve zdravja 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.40 Oglasi 8.50 Aktualno 9.00 Triglavski

**R SORA**

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Pet minut za izobraževanje 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Pregled tiska 8.00 Radio danes 8.15 Novice in dogodki, šport, vreme 8.55 Dnevna malica - Mateja 9.00 Aktualno 9.30 Komentar 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 11.00 Oddaja za upokojece 12.00 Ključemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.20 Radijska prodaja 12.30 Ponovitev kmetijske oddaje 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan, Gorenjska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 16.30 Računalniška oddaja 17.00 Studio 911 - obrtniki 18.00 Šolski radio 19.00 SMS BOX za mlade 19.55 Radio jutri 20.00 Odpoved dnevnega programa 20.05 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 SNOP

**R KRANJ**

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Poslovne novice 6.20 Gorenjska nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Prispavek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Novice 8.15 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.40 Zaposlovanje 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.20 Prodaja rabljenih vozil 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Turistične informacije 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispavek: enostavno plačevanje 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + poslušelj tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved + izgubljene živali 13.20 Prispavek 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Borzni komentar 14.50 EPP 15.00 Novice 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.50 EPP 16.00 Vreme 16.10 Čvek je Kranjecem v kratak čas: Resnice in laži o porno biznisu 16.55 EPP 17.00 Novice 17.10 Vreme, ceste 17.20 Avtomobilistična oddaja na Radiu Kranj 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Računalniške novice 18.40 Prispavek 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene predmeti 19.30 Prispavek 19.45 Kultura 19.55 EPP 20.00 Z Arturjem skozi igre življenja, tema: Dobrodelno lobiranje, gost Josip Jesih 22.00 Glasba 24.00 SNOP

**R KRANJ**

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste, vreme 6.15 Da vas prebudimo 6.25 Obvestila 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.50 Kaj je novega v porodišnicah? 7.00 Druga jutranja kronika 7.19 Razmere na cestah, vreme 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.20 Vreme, ceste 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno: Jejmalo malo, jejmalo zdravo - Mavrične barve zdravja 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.40 Oglasi 8.50 Aktualno 9.00 Triglavski

smeh 9.00 Aktualna tema 10.00 Dogodki, šport, vreme, osmrtnice 10.15 Osmrtnice 11.00 Škofjelški tednik 11.40 Radijska izlozba 12.00 Nedeljska duhovna misel 12.15 Pesem dneva 12.20 Radijska prodaja 12.30 Kmetijska oddaja 13.00 Osmrtnice 13.10 Napoved programa 13.15 Čestitke 14.00 Evropa v enem tednu 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 17.00 Nedeljsko srečanje 19.15 V nedeljo obujamo spomine 19.55 Radio jutri 20.00 Odpoved programa 24.00 SNOP

**R RGL**

**KRIM: 100,2 Mhz - ŠANCE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 104,8 Mhz**  
6.00 Znova - Starinarnica 6.50 Horoskop 7.15 Novice, ceste, vreme 7.20 Nočna kronika 7.35 Vreme 8.20 Na današnji dan 8.25 RGL danes 9.00 Dolenjski utrip 9.30 Izbor iz svetovnih zanimivosti 10.30 Nedeljski gost 12.00 BBC novice 13.30 Želje, čestitke 15.20 Kulturni utrip 18.00 Starinarnica 18.57 Izbranka tedna 19.30 Ugibamo 19.45 Športni pregled 19.55 Horoskop

**R OGNJIŠČE**

5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognostik 6.30 Kratke novice 6.35 Ključemo 113 6.45 Škofov govor za nedeljo (ponovitve) 7.00 Zvonjenje

**R SORA**

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Tema po izboru voditelja 8.10 Smeh za zeleni vrtiček 9.25 Napoved oddaj čez dan 9.30 Kulturni utrinek 9.40 Oglasi 9.50 Aktualno 10.00 Aktualno: Endovital 10.20 Vreme, ceste 10.25 Obvestila 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno 11.25 Napoved oddaj čez dan 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Gorenjska tedenska črna kronika 12.20 Voščila 12.25 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Športni ponedeljek 13.40 Oglasi 14.00 Prometna varnost na gorenjskih cestah 14.10 Vreme doma in po svetu 14.15 Voščila 14.25 Obvestila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno 15.25 Napoved oddaj čez dan 15.30 Dogodki in odmevi 16.05 Vreme, ceste 16.10 Popevka tedna 16.15 Zgornja Gorenjska, tu smo doma 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Pogled v današnji dan 17.10 Jejmo malo, jejmo zdravo (ponovitev) 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglasi 18.00 Glasbena skrinja 18.25 Obvestila 18.30 Tednik občine Kranjska Gora 19.00 Oglasi 19.10 Črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.25 Napoved jutrišnje oddaje 19.30 Pogled v jutrišnji dan 19.40 Oglasi 19.45 Moja je lepša kot tvoja 20.40 Oglasi 21.00 Glasba do polnoči 21.30 Popevka tedna 22.00 Ponovitev športnega pogovora 23.00 Motorci, ponovitve

**R SORA**

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Pet minut za izobraževanje 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Pregled tiska 8.00 Radio danes 8.15 Novice in dogodki, šport, vreme 8.55 Dnevna malica - Mateja 9.00 Aktualno 9.30 Komentar 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 11.00 Oddaja za upokojece 12.00 Ključemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.20 Radijska prodaja 12.30 Ponovitev kmetijske oddaje 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan, Gorenjska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 16.30 Računalniška oddaja 17.00 Studio 911 - obrtniki 18.00 Šolski radio 19.00 SMS BOX za mlade 19.55 Radio jutri 20.00 Odpoved dnevnega programa 20.05 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 SNOP

**R RGL**

**KRIM: 100,2 Mhz - ŠANCE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 104,8 Mhz**  
6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.20 Na današnji dan 7.35 Vreme 7.50 Anketa

**R GORENC**

**Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.**

**R TRIGLAV**

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste, vreme 6.15 Da vas prebudimo 6.25 Obvestila 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.50 Kaj je novega v porodišnicah? 7.00 Druga jutranja kronika 7.19 Razmere na cestah, vreme 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno: Gorenjski odkrivamo občino Jesenice 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno: energijski nasvet 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.50 Aktualno: Gorenjski odkrivamo občino Jesenice 9.25 Napoved oddaj čez dan 9.30 Kulturni utrinek 9.40 Oglasi 9.50 Aktualno 10.00 Gibljene slike: Linhartova dvorana Radovljica 10.20 Vreme, ceste 10.25 Obvestila 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno: Gorenjski odkrivamo občino Jesenice 11.25 Napoved oddaj čez dan 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih Gorenjski odkrivamo občino Jesenice 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Voščila 12.25 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno: oddaja za upokojece 13.25 Napoved oddaj čez dan 13.40 Oglasi 14.00 Aktualno Gorenjski odkrivamo občino Jesenice 14.10 Vreme doma in po svetu 14.15 Voščila 14.25 Obvestila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 14.50 Prosta delovna mesta 15.00 Aktualno: Big Bang 15.25 Napoved oddaj čez dan 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Vreme, ceste 16.05 Popevka tedna 16.25 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi

**R SORA**

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Besedovanje o besedah 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Pregled tiska 8.00 Radio danes 8.15 Novice in dogodki, šport, vreme 8.55 Dnevna malica - Mateja 9.00 Aktualno 9.20 Črna kronika 9.30 Radovedni vsevidi 10.00 Novice in dogodki, šport, vreme 10.15 Osmrtnice 10.20 Pogled v zvezde 10.30 Vredci zdravja in lepote 12.00 Ključemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.30 Čestitke 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan, Gorenjska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 17.00 Studio 911 (kultura) 18.00 Vrtiček stare glasbe 20.00 Odpoved dnevnega programa 20.05 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 SNOP

8.25 RGLovo želo 8.45 Kam danes 9.00 Gospodarstvo 9.30 Jutro je lahko ... 10.00 V Ljubljani 10.30 Gost, tema 11.30 Vaše mnenje o ... 11.00 Karniške novice 11.30 RGLova tema 12.00 BBC novice 12.30 Dogodek dneva 13.00 Iz tujeja tiska 13.30 Rešeto 14.00 Pasji radio 15.00 RGL obveščila in komentarja 15.30 Kulturni utrip 15.50 Gospodarstvo 18.00 Slovenska glasbena lestvica 20.00 Horoskop 20.30 Večerni program

#### R OGNJIŠČE

5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognoza 6.30 Kratke novice 6.35 Kličemo 113 6.45 Sejalce se besede (dnevni odlomki Božje besede z razlago) 7.00 Zvonjenje 7.15 Bim-bambom 7.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.45 Poročila o stanju na cestah - AMZS 8.00 Kmetijski nasvet 8.30 Koledar prireditev 8.45 Spominjamo se 9.00 Poročila

### SREDA, 19. NOVEMBRA 2003

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - RADIO SORA

#### R KRANJ

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Poslovne novice 6.20 Gorenjska nočna kronika 6.25 Bio vremenska napoved 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Prispevek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Novice 8.15 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Računalniški nasveti 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Ponudba nepremičnin 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Prispevek: S Potovalno agencijo Alpetour 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispevek 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna - poslušajl tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Prispevek 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispevek 14.50 EPP 15.00 Novice 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.00 Novice 16.10 Varujmo zdravje 16.50 EPP 17.00 Novice 17.10 Prispevek 17.45 Vreme, ceste 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Oddaja za upokojence 18.45 Kultura 18.50 EPP 19.00 Novice 19.05 Izgubljene, najdeni predmeti 19.10 Mladi, nadarjeni, obetavni 19.30 Zadetek 20.00 EPP 20.10 Posebna z Mirkom 22.00 Glasba 24.00 Skupni nočni program

#### R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.

#### R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste 6.05 Vreme 6.15 Da vas prebudimo 6.25 Obvestila 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.50 Kaj je novega v porodišnišah? 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Vreme, ceste 7.22 Popevka tedna 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Zdravnikov nasvet - ledvice in zvišan tlak 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.40 Oglasi 8.50 Aktualno 9.00 Tednik občine Kranj: župan Mohor Bogataj gost v studiu 9.25 Napoved oddaj

### ČETRTEK, 20. NOVEMBRA 2003

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - RADIO SLOVENSKE GORICE

#### R KRANJ

5.30 Napoved 5.50 EPP 6.00 Novice 6.10 Poslovne novice 6.20 Gorenjska nočna kronika 6.25 Bio vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Na današnji dan 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 7.00 Novice 7.15 Prispevek 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 8.00 Misel dneva, citat 8.20 Oziramo se (ceste, vreme, izgubljene živali, osmrtnice) 8.30 Osmrtnice 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Trgovanje z vrednostnimi papirji 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Prešernovo gledališče 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Prispevek 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispevek: Fidiram 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna - poslušajl tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Prispevek 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Planinsko športni kotiček 14.50 EPP 15.00 Novice 15.10 Borzni komentar 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.50 EPP 16.00 Novice 16.20 Prispevek: Audi in Porsche Slovenija 17.00 Novice 17.10 Prispevek 17.45 Vreme, ceste 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Prispevek - To so naši 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene predmeti 19.25 Oddaja EU 19.30 Prispevek 19.45 Kultura 19.50 EPP 20.00 Kontaktna oddaja s poslušalci 22.00 Glasba 24.00 SNOP

#### R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.

#### R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo

9.15 Napovednik 10.00 Poročila 11.00 Kratke novice, Vaša pesem 11.15 Fidiramov kotiček 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.05 Biser za dušo 12.15 Voščilo prijateljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Kratke novice 14.05 Napovednik 14.15 GV v etru 14.30 Kulturni utrip 15.00 Informativna oddaja 15.30 Osmrtnice, obvestila 15.50 Koledar prireditev 16.00 Glasbena voščila 17.00 Šport na radiu Ognjišče I. 18.00 Poročila, Vaša pesem 18.15 Šport na Radiu Ognjišče II. 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik programa za jutri 19.30 Za otroke 19.45 Sejalce se besede (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 1. Luč v temi, 3. Vstani in hodi, 2. 4. in 5. Jureto večer 21.30 Mozaik dneva 22.00 1. in 3. Sončna pesem, 2. 4. in 5. Svetloba in senca 23.00 Ponedeljek ob 17.00 24.00 Prijatelji Radia Ognjišče 4.40 Radio Vatikan

čez dan 9.30 Kulturni utrip 9.40 Oglasi 10.00 Olimpijski kotiček 10.25 Obvestila 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Zlata kočija formula ena 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.25 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Glas ljudstva 13.40 Oglasi 13.50 Motorci, ponovitev oddaje 14.15 Voščila 14.25 Obvestila 14.30 Novice 14.50 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Vreme, ceste 16.15 Zgornja Gorenjska, tu smo doma 16.25 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 19.10 Črna kronika dneva 19.15 Voščila, Misli iz biblije 19.30 Pogled v jutrišnji dan 19.40 Oglasi 19.41 Minute za prijetno razpoloženje, ponovitev 20.00 Aktualno: Pot k svetlobi in zdravju: Anton Hladnik 20.40 Oglasi 21.25 Popevka tedna 21.30 Vesela sredi v Casinju Maks v Kranju 21.40 Oglasi 22.00 Zlata kočija formula ena (ponovitev) 22.40 Oglasi 23.00 Misli iz Biblije, ponovitev 23.40 Oglasi

#### R SORA

6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 7.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Cvetlice in gredice 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Pregled tiska 8.15 Novice, dogodki, šport, vreme 8.55 Dnevna malica - Mateja 9.00 Aktualno 9.30 Povej naglas 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 10.20 Zakladi slovenskih spominov 11.00 Župan na obisku - Škofja Loka 12.00 Kličemo London - BBC 12.15 Pesem tedna 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan Gorenjska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 17.00 Na planetu glasbe 20.00 Radio jutri 20.05 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 SNOP

#### R RGL

KRIM: 100,2 Mhz - ŠANČE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 104,8 Mhz 6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.20 Na današnji dan 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.25 RGL danes 8.30 Kratko in sladko 8.45 Kam danes 9.00 Gospodarstvo 9.30 Jutro je lahko 10.00 V Ljubljani 10.30 RGLov gost 11.30 Vaše mnenje o 12.00 BBC novice 12.30 Dogodek dneva 13.00 Rešeto 14.00 Pasji radio 15.00

5.40 Oglasi 6.00 Jutranji razgled s Triglava 6.05 Ceste 6.05 Vreme 6.15 Da vas prebudimo, jutranja uganika 6.25 Obvestila 6.30 Novice 6.40 Oglasi 6.45 Vreme 6.47 Kaj je novega v porodišnišah? 6.50 Jutranja humoreska 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Vreme, ceste 7.22 Popevka tedna 7.25 Napoved oddaj čez dan 7.30 Pogled v današnji dan 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno, Zdrav način prehranjevanja 8.25 Obvestila 8.30 Novice 8.50 Aktualno 9.00 Zakladi ljudske modrosti 9.15 Druga jutranja uganika 9.30 Kulturni utrip 9.40 Oglasi 9.50 Aktualno 10.00 Gibljive slike, kino Železar Jesenice 10.20 Vreme, ceste 10.25 Obvestila 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Mavrica 11.25 Napoved oddaj čez dan 11.40 Oglasi 11.55 Pet do dvanajstih 12.00 BBC - novice 12.10 Osmrtnice 12.25 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno - OKS 13.25 Napoved oddaj čez dan 13.40 Oglasi 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.25 Obvestila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 14.50 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Vreme, ceste 16.05 Popevka tedna 16.25 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 16.50 Podjetniški cik-cak OOO Jesenice 17.00 Pogled v jutrišnji dan 17.10 Aktualno 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.50 Oglasi 18.10 Minute za slovenski jezik 18.25 Obvestila 18.30 Tednik občine Radovljica 19.00 Oglasi 19.10 Današnja črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.30 Pogled v jutrišnji dan 19.40 Oglasi 20.40 Oglasi 21.00 Glasba do polnoči 21.15 V jutrišnjem Gorenjskem glasu 21.30 Popevka tedna 21.40 Oglasi 22.00 Zdravnikov nasvet (psihologinja), ponovitev 22.40 Oglasi

#### R SORA

6.00 Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Gospodinski nasveti 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Radio danes 8.55 Dnevna malica - Mateja 9.00 Aktualno 9.30 Kulturni vsakdan - Izza odra 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice

#### R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasme 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Zapršenki dneva 8.15 Listamo časopise 8.30 Povej naprej 8.40 Kulturni utrip 9.15 S pesmijo na obisku 9.30 Nasvet dneva - Ekologija 9.40 Glasbene želje 9.50 Minute za turistično agencijo Relax 10.00 Minute za podjetje: Mojstrski izpiti 11.00 Regijske novice, osmrtnice 11.30 Brezplačni mali oglasi 12.15 S pesmijo na obisku 12.30 Opoldnevnik Radia Koper 13.15 Kulturni utrip 13.30 SMS berač 14.00 Mlin na eter 15.15 Z vami Gospodarski vestnik 15.30 Dogodki in odmevi RASL 16.15 Kulturni utrip 16.30 Popevka tedna 17.00 Regijske novice 17.10 Izbiramo popevko tedna 18.10 Avtomobilistična oddaja Avtofokus 18.20 Glasbene želje 19.00 S.O. dance 20.00 Nočni glasbeni program

RGL obveščila in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.50 Gospodarstvo 16.00 Šport in rekreacija 17.30 Kinomatik 18.00 Izbranka tedna, glasovanje 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Šport 19.55 Horoskop 20.00 Vedeževanje

#### R OGNJIŠČE

5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognoza 6.30 Kratke novice 6.35 Kličemo 113 6.45 Sejalce se besede (dnevni odlomki Božje besede z razlago) 7.00 Zvonjenje 7.15 Bim-bambom 7.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.45 Poročila o stanju na cestah - AMZS 8.00 Kmetijski nasvet 8.30 Koledar prireditev 8.45 Spominjamo se 9.00 Poročila 9.15 Napovednik 10.00 Poročila 10.15 Srečno na poti 11.00 Kratke novice, Vaša pesem 11.15 FIDI 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.05 Biser za dušo 12.15 Voščilo prijateljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 13.00 Zlati zvok 14.00 Kratke novice 14.05 Napovednik 14.15 GV v etru 14.30 Kulturni utrip 15.00 Informativna oddaja 15.30 Osmrtnice, obvestila 15.50 Koledar prireditev 16.00 Mali oglasi 17.00 Pogovor o ... 18.00 Poročila, Vaša pesem 18.15 Aktualna tema 19.00 Glas Amerike 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik programa za jutri 19.30 Za otroke 19.45 Sejalce se besede (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Sveta vera bodi vam luč (radijska kateheza) 21.30 Mozaik dneva 22.00 Glasba z znanko 23.00 Šport na Radiu Ognjišče 4.40 Radio Vatikan

#### R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasme 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Zapršenki dneva 8.15 Listamo časopise 8.30 Povej naprej 8.40 Kulturni utrip 9.15 S pesmijo na obisku 9.30 Nasvet dneva - Dom in gospodinjstvo 9.40 Glasbene želje 10.00 Turistka 11.00 Regijske novice, osmrtnice 11.30 Brezplačni mali oglasi 12.15 S pesmijo na obisku 12.30 Opoldnevnik Radia Koper 13.15 Kulturni utrip 13.30 SMS berač 14.00 Mlin na eter 15.15 Z vami Gospodarski vestnik 15.30 Dogodki in odmevi RASL 16.15 Kulturni utrip 16.30 Popevka tedna 17.00 Regijske novice 17.15 Uro za kulturo: slikarka Maša Bersan Mašut - poslikava cerkve sv. Ane 17.20 Izbiramo popevko tedna 18.10 Avtomobilistična oddaja Avtofokus 18.20 Glasbene želje 19.00 Nočni glasbeni program

#### KINO

Petek, 14. novembra

CENTER amer. znan. fant. tril. MATRICA: REVOLUCIJA ob 17.30 in 22. uri, belg. franc. soc. drama SIN ob 20. uri; **STORŽIČ** belg. franc. soc. drama SIN ob 19. uri, amer. kanad. kom. PLONKARJI ob 21. uri; **RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA** akcij. krim. drama tril. MODRI ANGELI ob 20. uri; **ŠKOFJA LOKA** akcij. krim. PODLI FANTJE II ob 18. uri, ljub. drama ZONA ZAMFIROVA ob 20.30 uri; **ŽIRI** amer. ris. SINBAD: LEGENDA SEDMIH MORIJ ob 17. uri, amer. kom. MAMBO ITALIANO ob 20. uri; **ŽELEZAR JESENICE** akcij. znan. fant. avant. DRUŽBA PRAVIH GOSPODOV ob 18. uri, akcij. tril. kom. PODLI FANTJE II ob 20. uri.

#### R RGL

KRIM: 100,2 Mhz - ŠANČE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 104,8 Mhz 6.00 Dobro jutro 6.15 Novice, ceste, vreme 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.20 Na današnji dan 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.30 Kratko in sladko 8.45 Kam danes 9.00 Gospodarstvo 9.30 Jutro je lahko 10.00 V Ljubljani 10.30 Vaše mnenje o ... 11.30 RGLova tema 12.00 BBC novice 12.30 Dogodek dneva 13.20 Odgovori: poslušalcem 13.30 Turizem 14.00 Pasji radio 14.30 Borzni komentar 15.00 RGL obveščila in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.50 Gospodarstvo 17.30 Živalski program 18.00 Jugonostalgija 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Šport 19.55 Horoskop 20.00 Večerni program

#### R OGNJIŠČE

5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognoza 6.30 Kratke novice 6.35 Kličemo 113 6.45 Sejalce se besede (dnevni odlomki Božje besede z razlago) 7.00 Zvonjenje 7.15 Bim-bambom 7.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.45 Poročila o stanju na cestah - AMZS 8.00 Kmetijski nasvet 8.30 Koledar prireditev 8.45 Spominjamo se 9.00 Poročila 9.15 Napovednik 9.30 Založba Družina 10.00 Poročila 10.15 Doživljiva gora in narave (Robert Božič) 11.00 Kratke novice, Vaša pesem 11.15 Fidiramov kotiček 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.05 Biser za dušo 12.15 Voščilo prijate-

ljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Kratke novice 14.05 Napovednik 14.15 GV v etru 14.30 Kulturni utrip 14.45 Komentar iz Družine 15.00 Informativna oddaja 15.30 Osmrtnice, obvestila 15.50 Koledar prireditev 16.00 Glasbena voščila 18.00 Poročila in Vaša pesem 18.15 1. - 3. Dijaška oddaja 2. - 4. Skavtski potep 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45

Sejalce se besede (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva 22.00 Karavana prijateljstva II. 23.00 Pogovor o 24.00 Srečno na poti 4.40 Radio

#### R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasme 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50

## Za vas v kinu

Piše: Dominik Freilih

### POD NJENIM OKNOM

drama, romantični, slovenski

Priporočamo ogled nad 15 let.

**Dolžina:** 90 minut

**Režija:** Metod Pevec

**Producent:** Emotionfilm, Danijel Hočevar

**Scenarij:** Metod Pevec

**Igrajo:** Polona Juh, Marijana Brecelj, Robert Prebil, Tijana Zinajč, Andrej Nahtigal

*Duša, mlada plesalka in plesna učiteljica v tridesetih, živi ne ravno povprečno slovensko življenje, kaj dosti od povprečja pa tudi ne zahaja. Njen ljubimec je poročen moški, ona je osamljena, nekdo jo zasleduje (ali pa se ji to le dozdeva?), sama pa išče prijateljstvo v anonimnem astrologu. Doma jo sekira gospodovalna mama, očeta pa tako ali tako ni kaj dosti v bližino. Pride trenutek, ko se mora odločiti. Izbrati. Izbere samoto, ki pa jo kmalu skuša zapolniti nov vasovalec, ki pa ne priinese s seboj rešitve, pač pa le pobudo za ponoven razmislek.*

*Slovenski se pač radi sprašujemo o bistvu življenja, čeprav ne premoremo kake posebne globine. Morda bi lahko delali akcijske filme, vendar tam ni priložnosti za melanholijo, zato jih mora snemati Đuro. Mi smo tako nad vsem, da na koncu ni več realnosti, ampak le oblaki in realnost bivanja. Patetika povedanega in tragičnost rešitve par excellence. Bi razmišljali o Slovenčih?*

### BILO JE NEKOČ V MEHIKI

akcijski, epski

Priporočamo ogled nad 17 let.

**Dolžina:** 101 minut

**Režija:** Robert Rodriguez

**Producent:** Elizabeth Avellan, Carlos Gallardo, Robert Rodriguez

**Scenarij:** Robert Rodriguez

**Igrajo:** Antonio Banderas, Salma Hayek, Johnny Depp, Mickey Rourke, Enrique Iglesias

*El Mariachi (Antonio Banderas), mitični junak s kitaro, nas bo spet navdušil v Rodriguezovi epski akcijski sagi. Mariachi se ponovno umakne v samoto. Podkupljivi agent CIA Sands (Johny Depp) ga izbeza na plano. Naroči mu, naj izpelje projekt*

*sabotaže zlobnega kartela kralja Barilla, ki načrtuje umor mehiškega predsednika. El Mariachi pa ima tudi lastne razloge za vrnitev na sceno - povračilo in maščevanje.*

*Maščevanje, droge, pohlep, revolucija in razbesnjeni frajer s kitaro so pravi motivi za tipično mehiško obarvani akcijski film. Morda nas El Mariachi prevečkrat spominja na Desperado. Nadaljevanje pravzaprav. Pa to niti ni pomembno, stvar je tako ali tako postala kulturna. Zahodni koncept začinjjen s špansko melodiko in temperamentom. Za režiserja Rodrigueza je značilno tudi, da piše glasbo za svoje filme kar sam. Pa niti ne slabo glasbo. Film bi prišel na platna že prej, če ne bi bil režiser prisiljen zamakniti ga na račun filma Mali vohuni 3D, ki so ga producenti želeli prikazati prej.*

*Film je dinamična, cenena in čutna fantastika, mitična nočna mora in paštetasto klanje v stilu, prepletano s figurami, ki se brezkompromisno in z nadpovprečnim talentom uničujejo, zraven pa v zrak vržejo še vse kar jim stoji na poti.*

### OLD SCHOOL

komedija

Priporočamo ogled nad 15 let.

**Dolžina:** 92 minut

**Režija:** Todd Phillips

**Producent:** Daniel Goldberg, Joe Medjuck, Todd Phillips

**Scenarij:** Scot Armstrong, Todd Phillips

**Igrajo:** Luke Wilson, Will Ferrell, Vince Vaughn, Juliette Lewis, Ellen Pompeo

*Nekaj starejših fantov v tridesetih letih se je pač odločilo, da ne bodo odrasli tako hitro. Sicer niso več študentje, vendar si ne morejo kaj, da si ne bi privoščili šal iz tega obdobja. Razne seksualne orgije so prav zaželeno pri vsem tem in seveda divje zabave.*

*Predvsem tukaj izstopa Will Ferrell, ki nas zabava s svojimi domisljicami. Sicer igra vedno isti karakter, le smešno je, kako to uporabi v drugačni sceni. Naj bo to Saturday Night Live ali pa Old School, domislice so enake. Poleg tega, da je za igralce scenarij le okvir, ki drži skupaj cel kup prizorov, ki nimajo prav nič skupnega s filmom. Poceni zabava in obilo smeha za nezahtevne gledalce pač.*

STEVARDESE LETIJO V NEBO ob 20. uri; **ŠKOFJA LOKA** akcij. krim. PODLI FANTJE II ob 18. uri, ljub. drama ZONA ZAMFIROVA ob 20.30 uri; **ŽIRI** amer. ris. SINBAD: LEGENDA SEDMIH MORIJ ob 17. uri, amer. kom. MAMBO ITALIANO ob 20. uri; **ŽELEZAR JESENICE** akcij. znan. fant. avant. DRUŽBA PRAVIH GOSPODOV ob 18. uri, akcij. tril. kom. PODLI FANTJE II ob 20. uri.

Ponedeljek, 17. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. tril. MATRICA: REVOLUCIJA ob 17.30 in 20. uri; **STORŽIČ** amer. kanad. kom. PLONKARJI ob 17

**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00**

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrтка do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

**ROZMAN BUS** Trst 19.11 in 25.11.; Lenti 22.11.; Madžarske toplice 27.11. - 30.11.; od 18.12. do 21.12.; Palmanova in tovarna čokolade. 21.11.; Banovci - Božič: od 23.12 do 26.12.; Šenčur: 251-18-87

**Meteor, Cerklje, d.o.o.** Lenti: 15., 22.11.; Beograd 3 dni: 12.-14.12.; Brno: 20.-22.11.; Cerklje, tel.: 04/25\_26 210 Italijska: 19.11.2003. Tel.: 041/660 658

**Prešernovo gledališče Kranj** 14. nov. ob 19.30, za PETEK 1, IZVEN in KONTO. 15. nov. ob 19.30, za SOBOTA 2, IZVEN in KONTO, R. Becker: JAMSKI ČLOVEK. 16. nov. ob 19.30, za IZVEN in KONTO. Informacije na tel. št. 20 10 200, vsak dan od 10.00 do 12.00 ure, ob sobotah od 9.00 do 10.30.

**LOŠKI ODER ŠKOFJA LOKA** Danes v petek, 14.11. in jutri v soboto, 15.11., ob 19.30 uri: Carlo Goldoni: PREBRISANA VDOVA (komedija), režija: Matija Milčinski, za IZVEN. Spodni trg 14, Škofja Loka, tel.: 04/51-20-850, GSM: 041/730-982

**PRAZNUJTE Z NAMI! Center Merkur, Primskovo SOBOTA, 15.11., 11:00** General Electric, Merkur in Peugeot vabijo ob zaključku nagradne igre in podelitvi glavne nagrade: - Žur za JERNEJEM KUNTNERJEM in NATAŠO KRANJC miss 2002 - animacija otrok (0 - 100 let), dnevne nagrade in torta velikanka

**Modna konfekcija Kroj Škofja Loka Kidričeva c. 81, Škofja Loka** Od 17. do 22. novembra nudi 40 % popust za vse modele "Elkroj" (moške obleke, suknjiče, hlače) iz preteklih sezon. Telefon: 04/502 10 38.

**GLASOV KAŽIPOT**

**Prireditve**

**Begunje** - Ob petdesetletnici Psihiatrične bolnišnice v Begunjah se bo v njeni veliki dvorani danes, v petek, ob 19.30 uri začelo odprtje dveh razstav in večer poezije.

**Kranj** - Danes, v petek, se bodo ob 9. uri s pozdravnimi nagovori v sejni sobi št. 16. MO Kranj začeli 6. Pinterjevi dnevi - srečanje zgodovinarjev medicine Slovenije s podnaslovom Dr. Karel Petrič (1900 - 1944) in njegov čas. Dr. Karel Petrič je bil zdravnik, humanist, direktor Higienjskega zavoda v Ljubljani in direktor Zdravstvenega doma Kranj.

**Zgornji Brnik** - Duo Ajda bo igral za ples jutri, v soboto, 15. no-

vembra, zvečer v Gostilni pri Cilki na Zgornjem Brniku.

**Visoko** - KUD Valentin Kokalj Visoko in Pododbor za kulturo Občine Šenčur vabita na zabavno glasbeno prireditev Odkriti in neodkriti talenti občine Šenčur, ki se bo jutri, v soboto, 15. novembra, ob 18. uri začela v Kulturnem domu Visoko.

**Kranj** - Jutri, v soboto, bo od 8. do 13. ure na PARKIRIŠČU PRI GIMNAZIJI v Kranju potekal Bolšjak. Dodatne informacije lahko dobite po telefonu 031 320 744. Modna in oglaševalska agencija My Exit organizira jutri, v soboto, 15. novembra, z začetkom ob 20. uri v Hotelu Bellevue na Šmarjetni Gori modno - glasbeni večer z izborom miss športa Kra-

nja. Rezervacije sprejemajo po tel.: 2700-000, za prijave in dodatne informacije pa lahko pokličete po tel.: 031/764 830.

**Bled** - V Festivalni dvorani na Bledu bo jutri, v soboto, 15. novembra, ob 20. uri glasbena prireditev Radia Slovenija Najlepša viža 2003. Vstopnice so v prodaji na Turističnem društvu Bled in v malooglasni službi Gorenjskega glasa.

**Sveti Duh** - Župnijska Karitas Sveti Duh pri Škofji Loki prireja danes, v petek, 14. novembra, ob 19. uri v Kulturnem domu pri Svetem Duhu tradicionalno dobrodelno prireditev. Letošnji izkupiček od prodanih vstopnic bo namenjen Društvu Barka iz Zbilj.

**Češnjica** - Župnijska Karitas Železniki vabi na 12. misijsko tombolo, ki bo v nedeljo, 16. novembra, ob 15. uri v kino dvorani

na Češnjici. Izkupiček od prodanih vstopnic bo namenjen materskemu domu v Višnji Gorici.

**Kokrica pri Kranju** - Turistično društvo Kokrica in svet KS Kokrica vabita v nedeljo, 16. novembra, ob 17. uri v Kulturni dom na Kokrici na kulturno-etnografsko prireditev Večer ob krušni peči.

hotelu Bor ali ob 9. uri s parkirnega prostora pri transformatorju.

**Žirovnica** - Planinsko-pohodna sekcija DU Žirovnica vabi na planinski pohod na Snežnik. Pohod bo v torek, 18. novembra. Če bo vreme slabo, po organiziran pohod na Osolnik. Prijavite se po tel.: 580-14-55.

v nedeljo, 16. novembra, na pohod po Vrtočevi poti, dolžina je dobrih 20 km. Odhod bo ob 6. uri izpred glavnega vhoda tovarne Sava. Prijave sprejemajo po tel.: 206-5439, 041/290-094 - Silva Štern. **Javornik, Koroška Bela** - Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela, skupaj s Planinskim društvom Jesenice, organizira avtobusni prevoz na pohod po obronkih Vipavske doline - po Vrtočevih poteh, in sicer v nedeljo, 16. novembra. Avtobus bo odpeljal ob 6. uri s Hrušice s postanki na avtobusnih postajah. Prijavite se po telefonu 051/345-806.

**Žabnica - Bitnje** - Pohodna sekcija Društva upokojencev Žabnica - Bitnje organizira in vodi izlet v neznanu, in sicer v sredo, 19. novembra. Hoje bo za 3 do 4 ure. Prijave z obveznimi vplačili sprejemajo po telefonu 23-12-288 do zasedbe mest v avtobusu oziroma do danes, petka, 14. novembra.

**Kranj** - Planinska sekcija Alpetour Kranj organizira in vodi lahek planinski izlet v neznanu, ki bo jutri, v soboto, 15. novembra. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Dodatne informacije ter prijave za vplačili sprejemajo po telefonu 2561-889, vsak dan razen četrтка, do zasedenosti mest.

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni - turistični izlet v neznanu, ki bo v torek, 18. novembra. Prijave sprejemajo v društveni pisarni do zasedbe prostih mest. Društvo upokojencev Kranj pa vabi tudi v četrtek, 20. novembra, na izlet v neznanu (malo z avtobusom in malo peš - 2 do 3 ure nezahtevne hoje). Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4 do srede, 18. novembra, oz. do zasedbe mest v avtobusu.

**Radovljica** - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 22. novembra, na planinski izlet v ne-

**KRČNE ŽILE? 05 640 02 33**

**Dovje** - Razvojna zadruga Dovje vabi h Katr' na Dovje, kjer bo danes, v petek, od 13.30 do 17. ure Dan odprtih vrat s pokušino domačih dobrot in predstavitev različnih daril.

**Naklo** - Turistično društvo Naklo praznuje 40-letnico svojega obstoja. V ta namen bo akademija v Domu Janeza Filipiča v Naklem danes, v petek, 14. novembra, ob 18. uri, in odprtje slikovne razstave likovnih amaterjev.

**Kranj** - PD Iskra Kranj vabi na dva planinska izleta in sicer v četrtek, 20. novembra, na Sv. Mohor (951 m - 2 do 3 ure zmerne hoje) in v nedeljo, 23. novembra, na Blegoš (1563 m - 4 do 5 ur zmerne hoje). Na pot se boste podali z osebnimi avtomobili. Prijavite se po tel.: 031 624 608 (Anže), za Blegoš tudi 040 20 61 64 (Stanko) ali v pisarni društva in sicer za Sv. Mohor do vključno 19., za Blegoš pa do vključno 22. novembra.

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni kopalni izlet v sredo, 26. novembra, v Zdravilišče Laško. Prijavite se v društveni pisarni.

**Naklo** - Pohodniška sekcija DU Naklo vabi 17. novembra na nezahtevni pohod Naklo - Struževno - Okroglo. Odhod bo ob 13. uri izpred Doma kulture v Naklem. Pohod je primeren za vse ljubitelje rekreacije.

**Naklo** - Društvo upokojencev Naklo bo 29. novembra organiziralo izlet v Lenti, na Miklavževe nakupe. Prijave sprejemajo poverjenice.

**Kranj** - Planinsko društvo Iskra Kranj vabi v nedeljo, 16. novembra, na pohod po Vrtočevi poti. Odhod posebnega avtobusa bo ob 6. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili in dodatne informacije: Niko Ugrica, tel.: 041/734-049 ali ob sredah od 17. do 18. ure v pisarni društva, Poslovni center Planina 3 - še danes, v petek, 14. novembra.

**Kranj** - Planinska sekcija Sava vabi

**Izleti**

**Jesenice** - Medobčinsko društvo invalidov Jesenice obvešča člane in simpatizerje, da je v Hotelu Delfin Izola na voljo še nekaj prostih sob v času od 10. novembra do 30. decembra. Obveščajo tudi, da bo cena po ceniku za obdobje od 1. oktobra do 26. decembra veljala za februar, marec in april 2004. Prijave sprejemajo v pisarni društva v času uradnih ur (torek ob 16. do 18. ure, poverjeniki ali po tel.: 5832-873, 580-18-90, 040 767 886.

**Preddvor** - Društvo upokojencev Preddvor vabi svoje člane na pohod v Čemšenik, ki bo jutri, v soboto, 15. novembra. Odhod bo ob 8. uri s parkirnega prostora pri

**GORENJSKI GLAS Uradni vestnik Gorenjske**

14. novembra 2003

Številka 34

- nakup, ureditev in opremljanje zemljišča za gradnjo proizvodnih in poslovnih prostorov,
- zaloge.

Nadomestilo obrestne mere, prva alineja, točka b) 2. člena tega pravilnika se lahko dodeli za namene iz prejšnjega odstavka za vse dejavnosti.

**Kredit**

5. člen  
Kreditni in garancije se dovoljujejo po določilih razpisa, ki ga objavi BSC, d.o.o., Kranj in po določilih 3. in 4. člena tega pravilnika.

6. člen  
Kreditna pogodba bo sklenjena med banko kreditodajalcem in kreditjemalcem v skladu z razpisom in tem pravilnikom ter po predhodni odobritvi kreditnega odbora Garancijskega sklada, v katerem je tudi predstavnik Občine Šenčur.

7. člen

Kredit, pridobljeni na podlagi tega pravilnika, se lahko porabijo samo za namene, za katere so odobreni. Kreditjemalcem lahko črpa kredit, na podlagi ustreznih listin, kot so izvirnik predračuna in računa, izvirnik pogodbe in, podobno, takoj po sklenitvi kreditne pogodbe. Namensko porabo kredita, pridobljenega po tem pravilniku in izpolnitev obveznosti iz pogodbe lahko preverja pristojni organ Občine Šenčur.

8. člen

Strokovna in administrativna dela pri sprejemanju vlog, odobritvi, spremljanju črpanja in vračanja kredita opravlja BSC, d.o.o., in kreditodajalec.

**Nadomestilo obrestne mere**

9. člen

Nadomestilo obrestne mere lahko uveljavljajo upravičenci z vložljivo zahtevka na Občini Šenčur do 10.12.2003. Vloga mora vsebovati ime in priimek, poklic, dejavnost, število zaposlenih in naslov samostojnega podjetnika oziroma firme, sedež, dejavnost in naslov majhne gospodarske družbe, namen kredita, firmo in naslov finančne organizacije, ki je odobrila kredit in znesek nadomestila obrestne mere.

Vlogi je treba priložiti izpisek iz vpisnika samostojnih podjetnikov oziroma sklep o vpisu v register gospodarskih družb, obratovno dovoljenje, sklenjeno kreditno pogodbo, dokazilo o številu zaposlenih, obračun plačanih obresti kreditodajalcu v času od 01.12.2002 do 30.11.2003, z datumi plačil in znesek zaprosenega nadomestila obresti za leto 2003.

10. člen

Upravičenec lahko zaprosi za nadomestilo obrestne mere, za plačane obresti od kreditov, prejetih za namene in dejavnosti iz 4. člena tega pravilnika, nad letno obrestno mero T + 1%, toda letno največ za 250.000 SIT in največ v dveh proračunskih letih za isti namen. Največji možni letni znesek nadomestila obrestne mere sestavlja znesek znižanja obresti, dosežen s kreditom z znižano obrestno mero in znesek nadomestila plačanih obresti nad letno obrestno mero T + 1%.

O dodelitvi nadomestila odloča izvrševalec proračuna Občine Šenčur.

Prosilci bodo o višini odobrenega nadomestila obrestne mere obveščeni do 15.12.2003. Sredstva bodo izplačana v roku 15. dni po odobritvi.

**Pospeševanje zaposlovanja**

11. člen

Sredstva za pospeševanje zaposlovanja lahko zaprosijo samostojni podjetniki in gospodarske družbe, po pogojih tega pravilnika, do 30.11.2003, na Občini Šenčur, za novo zaposlene državljanke Republike Slovenije za nedoločen čas v času od 01.11.2002 do 31.10.2003.

Sredstva za pospeševanje zaposlovanja lahko zaprosi, po pogojih tega pravilnika, tudi samostojni podjetnik in gospodarska družba s sedežem v drugi občini za enoto v sestavi, ki jo ima na območju Občine Šenčur.

Za novo zaposleno osebo za nedoločen čas, ki je bila na Zavodu Republike Slovenije za zaposlovanje prijavljena kot brezposelna oseba, znaša dotacija

**OBČINA ŠENČUR**

Na podlagi 21. člena statuta Občine Šenčur (UVG št. 6/95, 6/96, 36/98 in 21/99) in tretjega odstavka 6. člena odloka o proračunu Občine Šenčur, za leto 2003 (UVG 13/03), je občinski svet Občine Šenčur na svoji 4. redni seji, dne 26.03.2003 in na 8. redni seji, dne 29.10.2003, sprejel

**PRAVILNIK**

**o financiranju programov pospeševanja drobnega gospodarstva, obrti in turizma v letu 2003 v Občini Šenčur**

**Uvod**

1. člen

S tem pravilnikom se za proračunsko leto 2003 določa:

- vrste intervencij (programov) za pospeševanje drobnega gospodarstva in pospeševanje turizma,
- dejavnosti, nameni in sredstva,
- upravičenci, kriteriji in merila,
- roki za vloge in izplačila.

**Vrste intervencij, programi in sredstva**

2. člen

a) Krediti in garancije  
Pri BSC, poslovno podporni center, d.o.o., Kranj, je v proračunsko leto 2003 preneseno v Garancijskem skladu Gorenjske do 11.000.000 SIT kreditnega potenciala in do 21.000.000 SIT garancijskega potenciala ter 4.000.000 SIT kreditnega potenciala v Programu Mikrokrediti.

b) Pospeševanje drobnega gospodarstva, skupaj 4.000.000 SIT za:

- nadomestila obrestne mere,
- pospeševanje zaposlovanja,
- sofinanciranje izobraževanja, izboljševanja varnosti in zdravja pri delu in pridobitve priznanj odličnosti,
- sofinanciranje izdelave podjetniške dokumentacije,
- sofinanciranje priprave regionalnega razvojnega programa.

c) Pospeševanje turizma, skupaj do 1.660.000 SIT:

- dotacija turističnemu društvu do 400.000 SIT
- društvo godlarji, štetanovanje do 890.000 SIT,
- prireditve, nasadi do 370.000 SIT

**Upravičenci**

3. člen

Za nadomestilo obrestne mere, sredstva za pospeševanje zaposlovanja in sofinanciranje izobraževanja, izboljševanja varnosti in zdravja pri delu, izdelave podjetniške dokumentacije in pridobitve priznanj odličnosti, prva, druga, tretja in četrta alineja pod b) prejšnjega člena, lahko zaprosijo:

- \* samostojni podjetniki in majhne gospodarske družbe v zasebni in mešani lasti z do 20 zaposlenimi,
- \* občani, ki so prvič pri pristojnem zborničnem organu priglasili vpis samostojnega podjetnika ali pri pristojnem sodišču vpis gospodarske družbe v register gospodarskih družb in priložili za vpis vse predpisane listine, če ne predvidevajo več kot 20 zaposlenih.

Za kredite in garancije iz kreditnega in garancijskega potenciala Občine Šenčur pri Garancijskem skladu Gorenjske in kredite iz programa Mikrokreditov pri BSC, d.o.o., Kranj, točka a), 2. člena tega pravilnika, lahko zaprosijo samostojni podjetniki, gospodarske družbe in občani iz prvega odstavka tega člena, ki izpolnjujejo tudi vse druge pogoje razpisa BSC, d.o.o., Kranj.

Sedež prosilca ali lokacija dejavnosti, objekta kreditiranja, stalno prebivališče novo zaposlenih in samozaposlenega mora biti na območju Občine Šenčur.

**Nameni in dejavnosti**

4. člen

Kreditni in garancije iz kreditnega in garancijskega potenciala pri BSC, d.o.o., Kranj se lahko odobrijo za vse dejavnosti in za naslednje namene:

- nakup, graditev in obnova proizvodnih in poslovnih prostorov,
- nakup nove ali popolnoma obnovljene opreme,

znano. Izlet bo razvedrilnega značaja, zato ne bo veliko hoje. Informacije in prijave v sredo in četrtek od 18. do 19.30 ure po tel.: 531 55 44.

**Jesenice** - Medobčinsko društvo invalidov Jesenice obvešča člane, da sprejemajo prijave za enodnevni nakupovalni izlet v Lenti, ki bo v četrtek, 20. novembra. Prijavite se lahko v pisarni društva, pri poverjenikih ali po tel.: 580-18-90, 040/767-886 do zasedbe avtobusa.

**Žabnica - Bitnje** - Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje organizira v soboto, 22. novembra, nakupovalni izlet v Lenti. Prijave sprejema Mara Pečnik vsak dan od 13. do 15. ure po tel.: 23 11 932 do zasedbe avtobusa.

**Škofja Loka** - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi, da se udeležite nakupovalnega izleta v Gorico, ki bo v četrtek, 20. novembra. Prijave zbirajo v DU od 12. novembra dalje.

**Žirovnica** - Društvo upokojencev Žirovnica organizira v četrtek, 27. novembra, nakupovalni izlet v Lenti na Madžarskem (prijave do 20. novembra) in v mesecu decembru, predvidoma 17. ali 22., na ogled opere Netopir v Ljubljani. Dodatne informacije in prijave po tel.: 031/570-441.

## Obvestila

**Gorenja vas** - V osnovni šoli Ivana Tavčarja v Gorenji vasi se bo danes, v petek, ob 17. uri začela okrogla miza Škofjeloška obvoznica - povod zamujenih priložnosti.

**Tržič** - Danes, v petek, se bo ob 19. uri v večnamenskem prostoru Knjižnice dr. Toneta Pretnarja začela okrogla miza z naslovom Obvestilo pameti: ne bodi nor, ne vozi pijan. Prireja jo MLD - mladi liberalni demokrati in demokratke.

**Radovljica** - Muzeji radovljiške občine vabijo jutri, v soboto, 15. no-

vembra, ob 9. uri v Šivčevo hišo na delavnico slikanja na steklo (prosilno in krijoče slikanje - poslikava steklenic, kozarcev in posod).

**Žirovnica** - Društvo upokojencev in Rdeči križ Žirovnica obveščata, da bo preventivna meritev krvnega tlaka, holesterola in sladkorja v prostornih Čopove rojstne hiše v ponedeljek, 17. novembra, od 8. do 10. ure.

## Predavanja

**Predoslje** - Društvo upokojencev Predoslje prireja danes, v petek, ob 16. uri v prostorih jedilnice OŠ Predoslje predavanje s čajanko.

**Kranj** - V nedeljo, 16. novembra, bo v okviru popotniških večerov ob 19. uri v kavarni Potepuh Urša Mlinarič predstavila svoje popotovanje po vzhodni Indiji in malo znanimi Andamani.

**Kranj** - Dekanijski odbor za zakon in družino Kranj vabi vse, ki varujete in vzgajate otroke, še posebno mlade in stare starše, na predavanje s. Metke Capuder iz Angelinega vrtca pri Uršulinkah v Ljubljani. Predavanje bo danes, v petek, ob 20. uri začelo v župnijski dvorani v Kranju.

**Golnik** - Društvo bolnikov z osteoporozo Kranj organizira predavanje z naslovom Tudi hrana vpliva na zdravje. Predavanje bo v torek, 18. novembra, ob 18.00 uri v prostorih krajevne skupnosti na Golniku. Predavala bo Nataša Kranjc, soc., svet. za prehrano. **Kranj** - V banketni dvorani Hotela Creina bo jutri, v soboto, 10. uri predavanje z naslovom Deklarativna in praktična vera - Kje se končuje ena in začne druga? Predaval bo Srečko Kuburič.

**Podvin** - Vrtnarija Reš iz Podvina pri Radovljici vabi na 11. predavanje iz niza jesenskih srečanj. Danes, v petek, 14. novembra, bo

Meta Vrhunc predavala o osnovnih biološko dinamičnega gošpodarjenja.

## Koncerti

**Kamnik** - V Domu kulture v Kamniku se bo danes, v petek, 14. novembra, ob 19. uri začel letni koncert Prvega pevskega društva Lira Kamnik.

**Kamnik** - Jutri, v soboto, se bo ob 19. uri v Domu kulture Kamnik začelo Medobmočno srečanje sedmih pihalnih orkestrrov iz celotne Gorenjske.

**Komenda** - Društvo upokojencev Komenda bo jutri, v soboto, 15. novembra, v športni dvorani v Komendi ob 17. uri organizator revije pevskega zborov društev upokojencev Slovenije.

**Škofja Loka** - V kapeli Loškega gradu se bo danes, v petek, ob 19. uri začel koncert z naslovom Notna knjižica za Ano Magdaleno Bach 1725. Nastopila bosta Pija Brodnik - sopran in Milko Bizjak - špinet.

**Šenčur** - Mešani pevski zbor Sveti Jurij iz Šenčurja vabi na Večer vinskih pesmi, ki se bo danes, v petek, 14. novembra, ob 19.30 uri začel v Domu krajanov v Šenčurju. Kot gosti bodo nastopili člani tamburaške skupine Bisernice iz Reteč in vokalno instrumentalna skupina Bobenček iz Kranja.

## Razstave

**Naklo** - V prostorih Vita centra bo jutri, v soboto, 15. novembra, ob 18. uri otvoritev razstave slik akademske slikarke Vide Slivnik - Belantič. Razstava bo odprta do 15. decembra.

**Slovenski Javornik** - DPD Svoboda France Mencinger Javornik - Koroška Bela vabi na odprtje in

ogled prve samostojne razstave likovnih del avtorice Jerice Osvald iz Kranjske Gore, ki bo danes, v petek, 14. novembra, ob 18. uri v razstavnem prostoru v Kulturnem domu na Slovenskem Javorniku.

**Jesenice** - Razstavnici Dolik vabi na odpiranje in ogled društvene razstave fotografij članov Foto kluba Jesenice. Razstavo bodo v salonu Dolik odprli danes, v petek, 14. novembra, ob 18. uri.

## Predstave

**Češnjica** - Klub študentov Selske doline prireja jutri, v soboto, 15. novembra, ob 10. uri v mali dvorani Zadružnega doma na Češnjici v Železnikih lutkovno delavnico z lutkovno predstavo.

**Kranj - Primskovo** - Društvo kulturnih dejavnosti Vagant, sekcija Oder mladih Primskovo pri Kranju bo v nedeljo, 16. novembra, ob 18. in 20. uri v Domu krajanov na Primskovem ponovilo igro Ervina Fritza Ta veseli dan ali Cefizelj se ženi.

**Bled** - V Festivalni dvorani se bo v nedeljo, ob 20. uri začela predstava - najnovejša nora komedija Lažeš, kradeš, škampe ješ.

**Radovljica** - V Linhartovi dvorani v Radovljici se bo jutri, v soboto, ob 20. uri začel slovenski film Vesna, ki praznuje petdesetletnico nastanka.

**Radovljica** - Danes, v petek, se bo ob 17. uri v Linhartovi dvorani Radovljica začela predstava Princeska z modro vrtnico Kristine Brenkove.

**Žirovnica** - Iz Kulturnega društva dr. France Prešeren Breznica - Žirovnica vabijo vse otroke, da se jim ponovno pridružijo na zabavi s škratki in sicer v nedeljo, 16. novembra, ob 15. uri v dvorani na Breznici.

**Sovodenj** - Dramska sekcija DU Sovodenj vabi na uprizoritev komedije v treh dejanjih Ženska kmetija. Predstava bo v nedeljo, 16. novembra, ob 15. uri v kulturni dvorani na Sovodnju.

**Kranjska Gora** - V soboto, 15. novembra, ob 19.30 uri bo v Ljudskem domu v Kranjski Gori komedija Marcela Acharda Hočete igrati z mano (igra Prosvetno društvo Horjul, režija: Franci Končan). Predstava je za abonma in izven.

## OSMRNICA

*Ni smrt tisto, kar nas loči  
in življenje ni, kar družji nas.  
So vezi močnejše.  
Brez pomena so razdalje,  
kraj in čas. (M. Kačič)*



Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem sporočamo, da nas je ob 83. letu zapustila

## FRANČIŠKA HRIBAR

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek, 17. novembra 2003, ob 15. uri, od sobote dalje pa leži v mrliški vežici kranjskega pokopališča.

### Sestra Dora v imenu sorodnikov in prijateljev

Stran 2

URADNI VESTNIK GORENJSKE

Št. 34 - 14. XI. 2003

150.000 SIT, za zaposlitev osebe, ki ima status presežnega delavca, in osebe, ki ji je to prva zaposlitev, 100.000 SIT, za brezposelnega, ki uresniči prvo samozaposlitev, 200.000 SIT.

Upravičenec do sredstev za pospeševanje zaposlovanja je po pogojih tega pravilnika tudi samostojni podjetnik in gospodarska družba z nad 20 zaposlenimi, če je z novimi zaposlenimi povečal število zaposlenih.

Sredstva se dodelijo prosilcem, ki so zaposlili nezaposlenega s stalnim prebivališčem na območju občine Senčur.

V primeru prekinitve delovnega razmerja novo zaposlenega, pred potekom enega leta, ne glede na razlog prekinitve, ko upravičenec ne zaposli v 30 dneh drugega, mora prejemnik dotacije za zaposlovanje, prejeti znesek vrniti v roku 10 dni, skupaj s T + realno obrestno mero za vezavo tolarških sredstev nad 1 leto v Gorenjski banki Kranj.

12. člen

Vloga za pospeševanje zaposlovanja mora vsebovati:

- ime in priimek oziroma firmo, dejavnost, število zaposlenih, naslov in žiro račun prosilca,
- ime in priimek ter naslov novo zaposlenih,
- datum sklenitve delovnega razmerja.

K vlogi je treba priložiti:

- pogodbo o sklenitvi delovnega razmerja,
- prijavo novo zaposlenih ZZZS in SPZS,
- dokazilo o povečanju števila zaposlenih pri prosilcih z nad 20 zaposlenimi,
- dokazilo o vpisu v vpisnik samostojnih podjetnikov oziroma v register gospodarskih družb
- obratovno dovoljenje.

13. člen

O dodelitvi in vračilu sredstev za pospeševanje zaposlovanja odloča izvrševalec proračuna Občine Senčur.

Prosilci bodo o višini dodeljenih sredstev obveščeni do 10.12.2003. Sredstva se bodo izplačala v roku 15 dni po podpisu pogodbe.

Prejeti znesek dotacije za zaposlovanje mora prejemnik izkazati med dolgoročnimi rezervacijami in uporabiti za nakup osnovnih sredstev.

### Sofinanciranje

#### izobraževanja, izboljševanja varnosti in zdravja pri delu, izdelave podjetniške dokumentacije in pridobivanja priznanj odličnosti

14. člen

Predmet sofinanciranja izobraževanja je izobraževanje in usposabljanje podjetnikov in zaposlenih, ki ne predstavljajo rednega, s predpisi določenega izobraževanja in usposabljanja za opravljanje dejavnosti podjetnika in delo zaposlenega, temveč daje novo znanje za razvoj, kakovostnejše izdelke in večjo konkurenčnost.

Ne glede na določila prejšnjega odstavka se prispeva k šolanju otroka občana v izobraževalnem programu deficitarnega poklica:

A) Programi srednje poklicne izobrazbe z dualno organizacijo: obdelovalec kovin, oblikovalec kovin, instalater strojnih instalacij, klepar-krovec, strojni mehanik, konstrukcijski mehanik, pečar-keramik, silkopleskar, mesar, tesar in zidar, letno 100.000,00 SIT.

B) Programi srednje poklicne izobrazbe s šolsko obliko: oblikovalec kovin, strojni mehanik, instalater strojnih instalacij, konstrukcijski mehanik, klepar-krovec, letno 120.000,00 SIT.

K vlogi za prispevek k izobraževanju v programu deficitarnega poklica mora kandidati priložiti dokazilo o uspešnem zaključku letnika, potrdilo o vpisu v naslednji letnik ali o uspešnem zaključku izobraževanja. O odobritvi prispevka za izobraževanje v programu deficitarnega poklica odloča župan, na podlagi informacij Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje o potrebah delodajalcev in brezposelnih na območju Uprave enote Kranj.

Sofinancira se 40% stroškov izobraževanja in usposabljanja, toda največ 100.000 SIT letno na udeleženca.

K vlogi za sofinanciranje izobraževanja, ki mora vsebovati splošne podatke prosilca, je treba priložiti program izobraževanja oziroma usposabljanja, dokazilo o uspešnem zaključku izobraževanja ali usposabljanja, fotokopijo računa in dokazila plačila.

15. člen

Iz naslova izboljševanja varnosti in zdravja pri delu se sofinancira:

- izdelava izjave o varnosti in oceno tveganja ter določitev ukrepov za zagotovitev varnosti in zdravja pri delu ter organizacija in izvedba dveh enodnevnih seminarjev za izdelavo izjave, za oba seminarja pa dodeli do 80.000 SIT.

• preventivni zdravstveni pregledi do 50%, največ pa 10.000 SIT po osebi letno.

Sofinancira se, skladno s pravilnikom o načinu izdelave izjave o varnosti z oceno tveganja, izdelava izjave o varnosti z oceno tveganja za delodajalca, ki zaposlujejo do 10 delavcev in so bile ugotovljene določene nevarnosti ali tveganja, za katere je potrebno določiti varnostne ukrepe.

Sofinancira se 50% stroškov izdelave izjave z do vključno 5 delovnih mest in največ 20.000 SIT za eno izjavo.

K vlogi za sofinanciranje izdelave izjave o varnosti z oceno tveganja ter določitev ukrepov za zagotovitev varnosti in zdravja pri delu, ki mora vsebovati vse splošne podatke prosilca, je treba priložiti fotokopijo izdelane izjave o varnosti z oceno tveganja, fotokopijo računa za izdelavo izjave in dokaz o plačilu.

K vlogi za sofinanciranje preventivnih zdravstvenih pregledov je treba priložiti kopijo napotnice in račun za opravljeno storitev.

16. člen

Predmet sofinanciranja pridobitve odličnosti je sofinanciranje izdelave projektov za pridobivanje ISO standardov, laboratorij za pridobitev patentov in elaboratorij za pridobitev priznanja in nagrad za vrhunske izdelke.

Sofinancira se izdelava projekta ali elaborata za pridobitev ISO standard, pridobitev patent in pridobitve priznanja ali nagrad za vrhunske izdelke v višini 25% posameznega projekta in elaborata, posameznemu prosilcu pa največ 100.000 SIT letno.

K vlogi za sofinanciranje pridobitve odličnosti, ki mora vsebovati splošne podatke prosilca, je treba priložiti na vpogled projekti ali elaborati, priložiti pa dokaz o pridobitvi ISO standardu, patentu, priznanju ali nagradi in fotokopijo računa in dokaza o plačilu.

17. člen

Sofinancira se izdelava naslednje podjetniške dokumentacije:

- Protiobčrna varnostna dokumentacija, 20% stroškov izdelave, največ 20.000 SIT,
- HACCP dokumentacija o sledenju žviti od pridelave do potrošnika, 20% stroškov izdelave, največ 30.000 SIT.

K vlogi za sofinanciranje izdelave podjetniške dokumentacije, ki mora vsebovati vse splošne podatke prosilca, je treba priložiti fotokopijo računa za izdelavo dokumentacije in dokaz o plačilu.

18. člen

Rok za vloge oziroma prošnje za sofinanciranje izobraževanja, izboljševanja varnosti in zdravja pri delu, pridobitve priznanj odličnosti, in izdelave podjetniške dokumentacije poteka 10.12.2003. Vloge, prispjele do konca meseca, se bodo reševale do 15. v naslednjem mesecu, po zaporedju prišelosti, ne glede na predmet sofinanciranja. O sofinanciranju odloča izvrševalec proračuna Občine Senčur. Prosilci bodo o rešitvi vlog obveščeni. Obrazec vloge za sofinanciranje izboljševanja varnosti in zdravja pri delu je na razpolago pri Upravi Občine Senčur, Kranjska 11, Senčur.

### Pospeševanje razvoja turizma

19. člen

Društva pridobijo odobritev dotacije potem, ko predložijo program aktivnosti za leto 2003 in poročilo o poslovanju za leto 2002. Sredstva za pospeševanje turizma, namenjena za društva in štetanovanje, odobrava izvrševalec proračuna na pismo vloge in priložen program. O porabi sredstev za namene iz točke c), 2. člena tega pravilnika, odloča v skladu s svojimi pristojnostmi izvrševalec proračuna.

### Končne določbe

20. člen

Izvrševalec proračuna lahko opravi, pred zaključkom proračunskega leta, prenos sredstev iz ene ali več postavk na druge postavke 2. člena tega pravilnika.

21. člen

Pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske, upo- rablja pa se za proračunsko leto 2003.

V Senčurju, 07.11.2003

Župan:

Miro Kozelj

**MALI OGLASI**

**201-42-47**

**201-42-48**

**201-42-49**

**fax: 201-42-13**

**OBVESTILO**

Naše cenjene naročnike in stranke obveščamo, da imamo v malooglasni službi

**NOV DELOVNI ČAS,**

in sicer: od ponedeljka do petka neprekinjeno od 7. - 15.00 ure.

**APARTMA - PRIKOLICE**

V termah ČATEŽ ugodno ODDAM APARTMA (zidan objekt) s kartami za kopanje. ☎ 041/633-195

LOŠINJ - NEREZINE, počitniški apartma, 60 m<sup>2</sup>, prodam za 11 mio SIT. ☎ 031/436-795

**APARATI STROJI**

Prodaj PRALNI STROJ Gorenje, nastavljeni obrati, ugodno, odlično ohranjen. ☎ 041/203-104

Prodaj 100 l zamrzovalno skrinjo, še v garanciji, cena 70.000 SIT. ☎ 23-23-645

Prodaj ELEKTROAGREGAT 10 KW in ZGRABLJALNIK FAHR. ☎ 040/254-703

Prodaj STROJ za žaganje drv. ☎ 051/220-541

Ugodno prodaj dobro ohranjen štedilnik Iskra Korona 3 plin 1 elek. ☎ 041/378-798

Prodaj zamrzovalno SKRINJO 50 l, malo rabljeno. ☎ 040/745-311

Prodaj rabljen ŠTEDITNIK Calorex. ☎ 512-70-71

Prodaj kovinsko MIZO - POKN, nov elektro motor 4KW/2890 min ter lesene odreze za kurjavo. ☎ 041/857-703

Prodaj visok, ohranjen HLADILNIK ali zamjenjam za nižjega. ☎ 512-24-18, 031/811-931

Prodaj dva HLADILNIKA Gorenje za simbolično ceno. ☎ 031/314-250

TRAKTOR UNIVERZAL 445 DTC, 4 pogon, 300 ur prodam ali menjam za LOMBARGINI ali SAME 70, 4 pogon z doplačilom. ☎ 041/756-760

Prodaj novo mizarsko DELOVNO MIZO. ☎ 531-80-88

HLADILNIK Gorenje, ohranjen, 110 cm višine, prodam - simbolična cena. ☎ 572-54-32

Prodaj POSNEMALNIK za mleko in elektro motor 4KW 700 obratov. ☎ 588-01-24

Prodaj dobro vzdrževan TROSILEC hlevskega gnoja SIP. ☎ 041/265-075

Prodaj ŠROTAR za koruzo z mešalnico in črpalko za pretakanje nafte s samozaporno pištolo. ☎ 040/244-758

ČRPALKA vode, primerna za namakanje. ☎ 031/307-167

TRANSPORTNI TRAK širine 0,4 m. ☎ 031/307-167

AVTOMAT za pranje strojnih delov. ☎ 031/307-167

PRESA, avtomatska, velike moči, primerne za delavnico. ☎ 031/307-167

Pralni stroji Gorenje in pomivalni stroji Electrolux stara 1 leto zaradi selitve ugodno prodaj -40% na akcijsko ceno. ☎ 041/784-037

**GARAŽE**

Ugodno prodaj GARAŽO na Gogalovi ulici v Kranju, cena po dogovoru. ☎ 041/398-016, 040-705 358

BLED: Alpska, prodamo 2 garaži, l., 1983. Cena: 1.600.000,00 sit in 1.700.000,00 sit. ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Prodaj cca 4 m<sup>3</sup> suhih smrekovih DESK, debeline 16 mm, širine 9 cm, dolžine 4 m. ☎ 041/331-436

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Prodaj cca 4 m<sup>3</sup> suhih smrekovih DESK, debeline 16 mm, širine 9 cm, dolžine 4 m. ☎ 041/331-436

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Prodaj cca 4 m<sup>3</sup> suhih smrekovih DESK, debeline 16 mm, širine 9 cm, dolžine 4 m. ☎ 041/331-436

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Prodaj cca 4 m<sup>3</sup> suhih smrekovih DESK, debeline 16 mm, širine 9 cm, dolžine 4 m. ☎ 041/331-436

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Prodaj cca 4 m<sup>3</sup> suhih smrekovih DESK, debeline 16 mm, širine 9 cm, dolžine 4 m. ☎ 041/331-436

**GR. MATERIAL**

Prodaj suhe, borove PLOHE. Dorfarje 15, ☎ 532-101

Vešana OKNA z žaluzijami 2kom 133 x 228 po 15.000 SIT primerna za verando. ☎ 041/541-995

Prodaj 4 m<sup>3</sup> hrastovih PLOHOV, zračno sušenih. ☎ 25-23-304

TRAMOVE, PLOHE in DESKE prodaj. ☎ 25-91-525

Prodaj suhi 16 mm OPAŽ po ugodni ceni. ☎ 53-12-374

REŠETKE pocinkane 1 kom 0,58x0,47 m in 5 kom 0,58x1 m. ☎ 031/307-167

**HIŠE KUPIMO**

HIŠE KUPIMO GORENJSKA manjšo, lahko starejšo hišo za znanega kupca. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, s.p., Koroška c. 16, Kranj, 202 33 00, 041/333 222

STAREJŠO HIŠO ali drug objekt na 1000 m<sup>2</sup> ali več kupim v Kranju ali v bližini, lahko ob glavni cesti. ☎ 041/674-439

**HIŠE NAJAMEMO**

V najem vzamem staro HIŠO, okolica Kranja. ☎ 041/671-916

**HIŠE PRODAMO**

TRŽIČ v mirnem okolju prodamo manjšo, prtilično hišo (35 l.), 86 m<sup>2</sup> stan.površine in cca 60 m<sup>2</sup> kleti in garaže, na parceli 538 m<sup>2</sup>, cena 22,9 mio SIT, KRANJ Vodovodni stolp v mirni sosedi na parceli 730 m<sup>2</sup> prodamo dvostanovanjsko hišo z vrtom in garažo, cca 400 m<sup>2</sup> uporabne površine, potrebno obnove, primerno tudi za poslovno dejavnost, 64 mio SIT, KRANJ Šorlijevo nas. na dobri lokaciji prodamo obnovljeno, zelo lepo, vrstno hišo na parceli 499 m<sup>2</sup>, cca 360 m<sup>2</sup> uporabne površine, 60 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, s.p., Koroška c. 16, Kranj, 041/333-222, 202 33 00

**ATRIJ stanovanjska zadruga, z.o.o.** ZE Ljubljana, Vojkova 63, Ljubljana Tel.: 01/530 92 90, 01/530 92 92, 041/329 179 Fax: 01/530 92 92 e-mail: sz-atrij@siol.net, www.sz-atrij.si

HIŠE PRODAMO: KRANJ Druholva vrstna hiša neto 183m<sup>2</sup>, K+P+M, začetak gradnje l.1988, vsi priključki. Cena 32.000.000 SIT. Koda H-188

ŠK. LOKA okolica samost. cca. 150m<sup>2</sup> (10 x 8m) parcela 7000m<sup>2</sup>, komplet adaptirana l. 2000, komplet opremljena, zelo lepa, CK, tel. garaža, CENA 35.000.000 SIT z opremo. Koda H-191 Vabljeni na www.sz-atrij.si

DRULOVKA lepo, vrstno, enonadstropno hišo 6 x 17m, na parceli 178 m<sup>2</sup>, cena 36,5 mio SIT, PODLJUBELJ v zelenem, mirnem okolju prodamo dvostanovanjsko hišo v izgrajeni (III.gr.), 15 x 14 m, (K+P+M), 510 m<sup>2</sup> uporabne površine, na parceli 780 m, cena 35 mio SIT, KOKRICA hišo (v IV. gr. fazi) na parceli 541 m<sup>2</sup>, lahko dvostanovanjska, 44 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroška c. 16, Kranj, 202-33-00, 041/333 222

BREG OB SAVI visokoprtilično hišo z delavnico na parceli 1000 m<sup>2</sup>, 60 mio SIT, LUŽE v dvostanovanjski hiši prodamo obnovljeno prtilično hišo z vrtom, Stražišče prodamo etažo hiše (25 l.) z manjšim vrtom, (4 ss, 95 m<sup>2</sup>/l, klet cca 30 m<sup>2</sup>), 18 mio SIT, Bohinjska Bistrica prodamo starejšo hišo potrebno obnove, na parceli 700 m<sup>2</sup>, 110 m<sup>2</sup> stan. površine, 25 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroška c. 16, Kranj, 202 33 00, 041/333 222

KRANJ-BRITOF prodaj poslovno stanovanjsko HIŠO, 3. gr. faza, lepa lokacija. ☎ 204-21-76

BREG OB SAVI, na lepi lokaciji prodamo samostojno hišo, lahko dvodružinsko, na 1000 m<sup>2</sup> zemljišča, velikost stanovanjske površine 256 m<sup>2</sup> + 220,80 m<sup>2</sup> kleti, stara 11 let, vsi priključki, CK-olje, vseljiva po dogovoru. CENA 55.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

BLED - BODEŠČE, prodamo enodružinsko hišo v dveh etažah, staro 30 let, dimenzij 10 x 9, na 457 m<sup>2</sup> zemljišča, hiša je delno podkletena, bivalno prtiličje, 1.nadstropje + neizdelana mansarda, prevzem možen po dogovoru. CENA: 33.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - TRBOJE, prodamo visoko prtilično enodružinsko hišo, ki stoji na 883 m<sup>2</sup> zemljišča, dimenzij 9,20 x 8,30, stara 22 let, podkletena, prtiličje, 1.nadstropje, balkoni, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 42.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

ZGORNE BITNJE, prodamo samostojno hišo, ki se s steno drži druge hiše, 75 m<sup>2</sup> v etaži, stara 42 let, 451 m<sup>2</sup> zemljišča, 1/3 hiše podkletene, prtiličje, mansarda, ogrevanje el. radiatorji, vseljiva po dogovoru. CENA: 23.900.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ČIRČE, na 303 m<sup>2</sup> zemljišča prodamo manjšo dvodružinsko hišo, spodnja etaža stara 50 let, zgornja etaža stara 20 let, CK-olje, velika terasa, vsi priključki, vseljiva po dogovoru. CENA: 26.000.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

BLED - KORITNO, odlična ponudba - dvostanovanjska hiša z 290 m<sup>2</sup> stan. pov., zemljišča 964 m<sup>2</sup>, odlična sončna lega z lepim razgledom, L.: 1986, ugodna znižana CENA: 6.2 mio SIT INF.: MAKLER BLEDD o.o., 04 576 76 00 ali 041 647 974, www.makler-bled.si

ZGORNE GORJE, stanovanjska hiša, starost 30 let, v dobrem stanju, vseljiva, skupaj 150 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, zemljišče v izmeri 760 m<sup>2</sup>, sončna lega, razgled, cena 24 mio SIT. Inf.: MAKLER BLEDD o.o., 04 576 76 00 ali 041 647 974, www.makler-bled.si

LJUBNO, novejša stanovanjska hiša, stara 15 let, 225 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, kvalitetna gradnja, zemljišče v izmeri 700 m<sup>2</sup>, odlična lega na vrhu naselja, sončna, lepi razgledi, cena 35 mio SIT. Inf.: MAKLER BLEDD o.o., 04 576 76 00 ali 041 647 974, www.makler-bled.si

Homec, dvostanovanjska hiša, stan. površine 182 m<sup>2</sup>, 470 m<sup>2</sup> zemljišča, odlična in sončna lega. L.: 1957. CENA: 31mio SIT Inf.: MAKLER BLEDD o.o., 04 576 76 00 ali 041 647 974, www.makler-bled.si

**LONAN**  
nepremičninska družba  
loman d.o.o., mladinska ulica 2,  
4000 Kranj, tel.: 04 236 28 90,  
04 236 28 91, gsm: 041 347 323  
e-mail: loman@volja.net

Jesenice, Koroška Bela, starejša hiša 150 m<sup>2</sup> stan. površine, gosp. poslojpe, zemljišča 438 m<sup>2</sup>. L.: 1945 CENA: 14.016.000,00 SIT Inf.: MAKLER BLEDD o.o., 04 576 76 00 ali 041 647 974, www.makler-bled.si

KRANJ, Stražišče - kmetija: stan. hiša 125 m<sup>2</sup> v etaži, obnovljeno pred 25 leti, zraven gosp. poslojpe 200 m<sup>2</sup>, žaga, drvarnica, parcela 1320 m<sup>2</sup>, cena = 66,1 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

PREDDVOR, Bašelj - novogradnja v IV.gr.fazi, vel. 9x12m (klet, prtiličje in mansarda), parcela 780 m<sup>2</sup>, cena = 35,0 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

BITNJE - starejša bivalna stan. hiša cca. 70 m<sup>2</sup> v etaži (klet, prtiličje in mansarda), delno obnovljena pred 3 leti, zraven drvarnica, parcela 451 m<sup>2</sup>, cena = 23,9 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

TRŽIČ, center - 90 let stara stan. hiša cca. 70 m<sup>2</sup> v etaži (prtiličje, in 2. nadstropje), obnovljena pred 23 leti, parcela 411 m<sup>2</sup>, cena = 20,5 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

Visoko pri Kranju: starejša stan. hiša, staro 60 let, cca. 100 m<sup>2</sup> stan.površine, parcela 715 m<sup>2</sup>, cena = 24,8 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

KOKRICA - stan. hiša stara 23 let na parceli 1.033 m<sup>2</sup>, klet, prtiličje, nadstropje in podstrešje, lepo urejen in zgrajen vrt, dostop s ceste, cena = 67,0 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Čirče - hiša dvojček, star 27 let, obrn. 95 leta, cca. 100 m<sup>2</sup> v etaži, (3 etaže), parcela 493 m<sup>2</sup>, lepo urejena, lahko tudi dvodružinska, cena = 44,6 SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

Na celotnem območju Gorenjske prodamo več stanovanjskih hiš različne velikosti in cenovnih razredov. Obiščite nas na naši spletni strani www.itd-plus.si, ali nas pokličite na tel: 04/23 66 670, 04/23 81 120, 041/900-009

CERKLJE - okolica - prodamo hišico s pomožnim objektom, parcela 564 m<sup>2</sup>, hiša je potrebna popolne prenove, primerna tudi za nadomestno gradnjo, zgrajena leta 1936, cena 11 mio. sit, Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6 Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

KRANJ - okolica, polovico hiše., 3 sobno stanov., 80 m<sup>2</sup> in vrt 155 m<sup>2</sup>, zgrajeno leta 1967, vsi priključki samostojni, svoj vhod, prodamo za 16,5 mio sit ali menjamo za 3 ali večsobno stanovanje v severnem delu Kranja, Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

KRANJ Stražišče - Bitnje, UGODNO prodamo vis. prtilično hišo 10x8 m (421 l) in manjšo gospodarsko posojpe cca 40 m<sup>2</sup> na parceli 451 m<sup>2</sup>, hiša je delno podkletena in potrebna obnove, cena 23,9 mio SIT. ☎ 202-33-00, 041/333-222, DOM nepremičnine, Damjana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj

BEGUNJE prodaj polovico HIŠE, z lastnim vhodom in lepi lokaciji, cca 900 m<sup>2</sup> zemljišča. ☎ 53-33-584

V Kranju, pod Šmarjetno goro, prodamo parcelo s starejšim objektom. Stanovanjski objekt, tloris površine cca 95 m<sup>2</sup> je dobro ohranjen, primeren za takojšnjo vseljitev. Velikost gospodarskega objekta je cca 40 m<sup>2</sup>. Celotna parcela je v velikosti ca 850 m<sup>2</sup>. Objekt je opremljen s centralno kurjavo na EL in olje, telefonom in je vezan na plinovodno omrežje. Odlična lokacija - minimalna oddaljenost od centra Kranja, dobre povezave s cestnim sistemom. Informativna ponudbena cena cca 40 mio SIT. Ostale informacije po ☎ 04/23-11-445

**IZOBRAŽEVANJE**

MATEMATIKA, FIZIKA inštrukcije in nasveti za vse šole, svetovanje o uporabi in programiranju kalkulatorjev, informacije na ENAČBA - izobraževanje, Resnik s.p., Milje 67, Visoko, ☎ 04/253-11-45 in 041/564-991

**IZGUBLJENO**

Prosim najditelja izgubljenih avtomobilskih KLJUČEV Renault da proti nagradi pokliče. ☎ 041/458-894, 257-11-90

**KOLESA**

MI KDO PODARI STARO KOLO BREZ PRESTAV? ☎ 256-10-42

**KUPIM**

ODKUPUJEMO smrekovo, macesnovo, bukovno in javorjevo HLODOVINO. Opravi-mo tudi posek in spravilo lesa. ☎ 5306 550, 041/721-637

ODKUPIM HLODOVINO hrasta, bukke, jena-sena ter smreke. Odkupim tudi les goli ter ostale vrste hlobovine. Nudim tudi odkup lesa na panju. ☎ 51-80-220, 041/639-348

Kupim SAMONAKLADALKO za seno SIP in cisterno za gnojevko. ☎ 040/661-859

Kupim TRAKTOR UNIVERZAL Štore ali IMT 539, plačilo takoj. ☎ 051/203-387

Kupim star mizarski POKN. ☎ 041/711-084

Kupim OKNA lesena z termopan steklom 100 x 120 ter 80 x 90. ☎ 031/691-671

Kupim SALONITKE Anhovo cca 100 m<sup>2</sup>, rabljene. ☎ 040/529-080

Kupim 2 m<sup>3</sup> suhih bukovih DRV, razzagan. ☎ 041/895-075

SENO kupim. ☎ 041/326-565

Kupim dvotarifni fazoni ŠTEVEČ brez A-testa, lahko rabljen. ☎ 040/311-440

Enosno kiper PRIKOLICO kupim. ☎ 041/608-563

Kupim star zimski REKLC ali POVRŠNIK, črn ali rjav za smučanje po starem. ☎ 595-75-83

**LOKAL ODDAM**

Ugodno ODDAMO v najem za enkratno ali večkratno uporabo SEJNO SOBO s 25 sedeži in ozvočno dvorano s 85 sedeži. Informacije po telefonu 202 22 69 vsak ponedeljek in četrtek od 7. do 10. ure

POSLOVNI PROSTOR 51 m<sup>2</sup> damo v najem v Kranju. ☎ 2027-046, 040/890-611

Oddam SKLADIŠČA na lokaciji Kranj - Hrastje. ☎ 041/70-71-82

KRANJ CENTER - UGODNO - NA DOBRI LOKACIJI V PRITILČJU HIŠE ODDAMO DVA TRGOVSKA LOKALA 37 M<sup>2</sup> + 66 M<sup>2</sup> IN POSLOVNI PROSTOR ZA PISARNE. CENA NAJEMA 2.600 SIT/M<sup>2</sup>+DDV. DOM nepremičnine, Damjana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj, ☎ 202-33-00, 041/333-222

KRANJ, bližina - 3 pisarne 80 m<sup>2</sup>, lastna parkirnišča, letnik 97, cena = 100.000,00 SIT/mes s stroški skupaj, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 202 13 53, 051 320 700

**LOKAL PRODAM**

ŠKOFJA LOKA, trije poslovni prostori, 17 m<sup>2</sup>, 25,5 m<sup>2</sup> in 30,8 m<sup>2</sup>. Pogoj javne dražbe na WWW.SKOFJALOKA.SI

Kranj Zlato polje 28 m<sup>2</sup>, poslovni prostor, primeren za različne dejavnosti prodam ali oddam. ☎ 041/298-425

KRANJ ZLATO POLJE v prtiličju hiše prodamo novejši poslovni prostor 42 m<sup>2</sup>, cena 11,8 mio SIT. DOM nepremičnine, Damjana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj, ☎ 2

## STANOVANJA KUPIMO

STANOVANJA KUPIMO KRANJ več enosobnih stanovanj ali garsonjer za znane kupce. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroska c. 16, Kranj, 041/333-222, 202 33 00 11930

Za naše stranke kupimo manjše 1ss, 2,5 ss in 3 ssa etažo hiše, lahko tudi starejše in potrebne obnove. ☎ 202-33-00, 041/333-222, DOM nepremičnine, Damjana Krautberger, Stritarjeva 4, Kranj 14033

Gorenjska, kupim STANOVANJE, obremenjeno s hipoteko ali v slabšem stanju, plačilo takoj z gotovino. ☎ 031/311-841 14116

**MAKLER BLED d.o.o.**  
**PRODAJA NEPREMIČNINE**  
4260 Bled, Ljubljanska cesta 3,  
tel.: 5767-600, 041/647-974

KRANJ - OKOLICA, KUPIMO VEČ STANOVANJ RAZLIČNIH VELIKOSTI ZA NAM ŽE ZNANE STRANKE, AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

Na relaciji Kranj - Škofja Loka - Medvode, za znanega kupca, kupimo novejšo enosobno stanovanje, 35 m<sup>2</sup> v hiši. Nudimo gotovino. Tel. 01/510 74 30, 041 739 786. Prvi gradben d.o.o., Celovška 291, Lj., www.stanovanje.net, www.novogradnje.com

## domplan

družba za inženiring, nepremičnine, urbanizem in energetiko, d.d. kranj, bleiweisova 14

041/647-433

### STANOVANJE PRODOMO

- Kranj, Planina III, dvosobno + kabinet s hoby sobo v kleti, samostojni vhod, dva atrija, starost 17 let, cena 24,8 mio;
- na Golniku dvosobno + 2 kabineta, 2. nad., izmere 75,40, starost 39 let, 17,3 mio;
- Kranj, Planina II, enosobno, I. nad., delno opremljeno, izmere 52,8 m<sup>2</sup>, staro 20 let, obnovljeno leta 1999, 15,5 mio SIT;
- Strazišče pri Kranju v 75 let stari hiši, obnovljeno manjše dvosobno in pritličju, izmere 45,2 m<sup>2</sup>, 12,9 mio;
- Kranj, Planina III, garsonjera, VI. nad., izmere 36 m<sup>2</sup>, staro 17 let, 10,6 mio SIT;
- Škofja Loka, trisobno; IV. nadst.; izmere 74,8 m<sup>2</sup>; starost 43 let; cena 16,7 mio.

### STANOVANJE - ODDAMO V NAJEM

- Kranj, Planina I, delno opremljeno 2-sobno, II. nad., izmere 62,3 m<sup>2</sup>, staro 27 let, mesečna najemina 66.000,00 SIT;

### GARAŽA - PRODOMO:

- Kranj - Planina pri kotlarni, kletna, cena 1,5 mio

### HIŠE - PRODOMO

- Šenčur - visokopritlična, tlorisa 132 m<sup>2</sup> + prizidek 35 m<sup>2</sup>, na parceli 390 m<sup>2</sup>, starost 10 let, cena 54,5 mio SIT;
- blizina Cerkele na Gorenjskem, pritlična, tlorisa 12x11 m<sup>2</sup>, na parceli 572 m<sup>2</sup>, staro 12 let, 39 mio SIT;
- Kranj, center mesta, na lepi lokaciji starejša, potrebna obnova, z vslo lokačjsko dokumentacijo, ki omogoča novo poslovno-stanovanjski objekt, staro 40 let, 28 mio SIT;
- Brezje nad Trzinom - vas Leše - starejša kmečka, na parceli 80 m<sup>2</sup>, staro 50 let, 7 mio SIT;
- blizina Predvdora, visokopritlična, tlorisa 13 x 9 m<sup>2</sup>, na parceli 685 m<sup>2</sup>, stara 9 let, 74,6 mio SIT;
- Druvolka pri Kranju, vrstna atrijska, tlorisa 17 x 6 m<sup>2</sup>, na parceli 182 m<sup>2</sup>, staro 13 let, 38 mio SIT;
- blizina Podnarta, polovica starejše hiše - 65 m<sup>2</sup> stan. površine ter pomožni prostori in vrt v izmeri 390 m<sup>2</sup>, staro 66 let, 13 mio SIT;
- Kokrica pri Kranju, visokopritlična, IV. gradb. faza, na parceli 541 m<sup>2</sup>, staro 2 leti, 41,3 mio SIT;
- Podreča, polovica visokopritlična, staro 7 let, v celoti opremljeno, v izmeri 170 m<sup>2</sup>, s samostojnim vhodom na parceli 297 m<sup>2</sup>, cena 39 mio SIT;
- Kokrica, visokopritlična s prizidkom, tloris 16 x 8 m, na parceli 460 m<sup>2</sup>, starost 44 let, cena 28 mio SIT;

### HIŠE - ODDAMO V NAJEM:

- Šenčur, enonadstropna, stara 25 let, velikosti 16 x 10 m, ki obsega v 1. nadstropju štirisobno stanovanje s kabineto v izmeri 160 m<sup>2</sup>, v pritličju delavnica za mirno obrt (možnost oddaje ločeno) v izmeri 150 m<sup>2</sup>, višina delavnice je 3,10 m, mesečna najemina 195.000,00 SIT;
- blizina Podvina, pritlična, stara oca 50 let, v celoti opremljena, na parceli 1400 m<sup>2</sup>, najemina 95.000,00 SIT;

### POSLOVNI PROSTOR - PRODOMO

- Kranjska gora, IV. gradb. faza, pritličje, izmere 136 m<sup>2</sup>, star 13 let, 26 mio SIT;
- Kranju, Zlato polje, pritličje, izmere 42 m<sup>2</sup>, star 10 let, 11,6 mio SIT;
- Križe pri Trzinu, pritličje (primeren za trgovino), izmere 64 m<sup>2</sup>, parkirišče, star 53 let, 11 mio SIT;
- Radovljica, pritličje, izmere 20 m<sup>2</sup>, star 12 let, 5 mio SIT;
- Kranj, Planina I, prodamo ali oddamo v najem, izmere 44,80 m<sup>2</sup>, star 24 let, adaptiran leta 1990, cena 9 mio SIT ali najemina 83.600 SIT mesečno;

### POSLOVNI OBJEKT - PRODOMO:

- Primskovo v Kranju, dve poslovni stavbi različnih velikosti, na parceli velikosti oca 1000 m<sup>2</sup>, enonadstropni objekti, leto izgradnje 1980, mansarda izdelana v letu 1995, 116,5 mio SIT in pritlični objekt, leto izgradnje 1947, 23 mio SIT;
- Kranj ob prometni cesti, izmere 1120 m<sup>2</sup>, na parceli 1010 m<sup>2</sup>, leto prenove 1962, 120 mio SIT;

### POSLOVNI PROSTOR - ODDAMO V NAJEM

- Čirče pri Kranju, pisarniški prostori, izmere 80 m<sup>2</sup>, stare 22 let, 112.000 SIT mesečno in skladišče 50 m<sup>2</sup>, cena 35.000,00 SIT/mesečno;
- Kranju, Cesta Staneta Žagarja, izmere oca 40 m<sup>2</sup>, 116.500 SIT mesečno;

### PARCELA - PRODOMO:

- Jezersko, 700 m<sup>2</sup> + 2 ha travnik in gozd, cena 10 mio;

### ODGOVORNOST IN STROKOVNOST ZAGOTAVLJATA ZANESLIVOST IN USPEH.

JESENICE: Za znano stranko takoj kupimo dvosobno stanovanje v bližini zdravstvene doma, II. ali III. nadstropje. K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 041/436-544

Na celotnem območju Gorenjske odkupimo stanovanja različnih velikosti za znane kupce. Plačila takoj ali v zelo kratkem času. ITD + d.o.o. NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 041/755-296,040/204-661

## STANOVANJA NAJAMEMO

Najamemo 3 sobno (neopremljeno), dvosobno in enosobno stanovanje delno opremljeno, v Kranju. DOM nepremičnine, Damjana Krautberger, Stritarjeva 4, Kranj, 202 33 00, 041/333-222 13556

Mlad moški išče SOBO v bližini Šenčurja. ☎ 041/801-093 Stane 13945

RADOVLJICA najamemo 2 sobno stanovanje v celoti opremljeno, za daljše obdobje, cena do 60.000 SIT. ☎ 031/334-816 13968

Na območju Radovljice, Lesce in Bleda z okolico iščemo več garsonjer, eno in dvosobnih stanovanj za najem za znane stranke. ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

KRANJ - najamemo 1,5 ali 2 sobno stanovanje, opremljeno. Cena do 60.000 SIT/mesec, brez predplačila. Tel.: 041/721-572

## STAN. OPREMA

Ugodno prodam razregljivo SEDEŽNO GARNITURO za mizico. ☎ 204-54-49 13915

Prodaj SPALNICO po ugodni ceni. ☎ 051/305-410 14050

Prodaj dobro ohranjeno kotno SEDEŽNO GARNITURO, dim. 200x145 cm, raztegljiva v ležišče, barva beige s pastelnim vzorcem, cena 15.000 SIT. ☎ 031/334-732 14064

Zelo ugodno prodaj ohranjeno KUHINJO, SPALNICO in DNEVNO SOBO. ☎ 031/622-346 ali 041/445-886 14069

Poceni prodaj starejšo SPALNICO - omaro in postelje. ☎ 031/376-269 14078

## ŠPORT

PRODAM SNOWBOARD ROSSIGNOL, dolžina 152, enkrat rabljen, z soft vezmi in čevlji Burton št. 43. Cena: 28.000 SIT. Tel.:041/721-572

Prodaj otroško SMUČARSKO OPREMO, primerno za starost 3 let, cena 25.000 SIT. ☎ 252-70-55 13938

Ugodno prodaj dva para novih KOPAČK št.44 in 45. ☎ 040/735-170 13993

Ugodno prodaj PANCARJE št.37. ☎ 574-46-59 14035

Moške DRSALKE št. 42 prodaj. ☎ 586-45-35, 040/504-166 14040

## STORITVE

SENČILA ASTERIKS, Rozman Peter, s.p., Senično 7, Križe, ☎ 9555-170, 041/733-709, ŽALUŽJE, ROLETE, LAMELNE ZAVESE, PLIJE ZAVESE, KOMARNIKI, ROLJCI, MARKIZE, PVC KARNISE, TENDE! Sestavni in nadomestni deli za rolete in žalužje, izdelovanje, svetovanje, montaža in servis. Dobava v najkrajšem času! 25

**RODE**  
**STROJNI ESTRIHI**  
Sr. vas 107, Šenčur.  
Tel.: 04/25-11-605  
041/653-780, 031/653-780  
Rode Franc s.p.

TESNENJE OKEN in VRAT, uvožena tesnila do 30 % prihranka pri ogrevanju. Prepriha in prahu ni več! Zmanjšan hrup, 10 let garancije. ☎ 041/694-229, 01/83-15-057, BE&MA, d.o.o., Ekserjeva 6, Kamnik

**STROJNO IZDELOVANJE estrihov**  
Klemenc, Pokopalška 10, Naklo  
tel.: 04/25 718-13  
041/632-047  
Klemenc Vladimir s.p.

Hitri prevozi, selitve doma in v tujini, prenosi klavirjev, blagajn, odvoz starega pohištva, montaža stavbnega pohištva, hitro in ugodno. Tadej 041/737-245, Matej 041/35-80-55, Brce Tadej, s.p., C. Jaka Platiše 11, Kranj 11860

SLO-DOM, zaključna dela, montaža sten in stropov Knauf, Armstrong, izdelava podstrešij in adaptacije stanovanj, laminati, okna vrata in strešna okna Velux. Pleskarska in druga vzdrževalna dela. Markotič Slavko, s.p., Suška c. 28, Šk. Loka, ☎ 04/513-40-83, 041/806-751 12717

Nudimo ugodne kredite do 6 let na osnovi osebnega dohodka ali pokojnine (09). Osebnih dohodek lahko obremenimo preko tretjine, star kredit ni ovira. Tel.: 02/25-24-826, gsm 041/750-560, 041/331-991.

Prodaja vozil NUMERO UNO, Dušan Šimunovič, s.p. Mińska ul. 22, 2000 Maribor



nepremičnine, d.o.o.  
Pod Plevno 42, Šk. Loka, tel.: 511-04-20, 041/425-380

ASFALTIRANJE in TLAKOVANJE dvorišč, dovoljnih poti in parkirišč, polaganje robnikov ter pralnih plošč, izdelava betonskih ter kamnitih škarp, izkop, nasip ter odvoz materiala na deponijo. ☎ 041/680-751, 01/839-46-14, Adrovič & Comp. Jelovška 10, Kamnik 13481

ŽALUŽJE, LAMELNE ZAVESE, SCREEN SENČILA in ROLETE - izdelamo in montiramo. RONO SENČILA, Mavsarjeva 46, Not. Gorice, ☎ 01/3651-247, 041/334 247 13824

Za zamenjavo ostrišja rabim izvajalca del. ☎ 041/659-971 13928

ELEKTROINSTALACIJE, Janez Valter s.p., Nova vas 15a, 4205 Predvdor - gradite hišo, adaptirate staro, obnavljate stanovanje? Nudimo VSE VRSTE ELEKTROINSTALACIJSKIH DEL. ☎ 041/760-616 14007

STROJNI OMETI NOTRANJNIH STEN in STROPOV, hitro in po UGODNI CENI. Urmar d.o.o., Zakal 15, Stahovica, 3041/642-097 14133

## STANOVANJA PRODOMO

KRANJ Planina II 1 ss predelano v 1,5 ss, 52,8 m<sup>2</sup>/I, vsi priključki, balkon, nova kuhinja, 15,5 mio SIT, Kranj Planina II sončno 2,5 ss, 83,80 m<sup>2</sup>/V, 2 balkona, V-Z, 16 mio SIT, KRANJ Center, 4 ss, 87,4 m<sup>2</sup>/XIV, lega J-V, cena 18,3 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroska c. 16, Kranj, 202 33 00, 041/333 222 11929

4240 Radovljica  
Cankarjeva 1  
Tel.: 04/537-45-00  
Fax: 04/531-42-11  
alpdom  
NEPREMIČNINSKO POSLOVANJE

Prodaj 3 sobno STANOVANJE, 80 m<sup>2</sup>, na Planini I v pritličju. ☎ 041/681-510

GOLNIK - prodaj GARSONJERO v izmeri 31,5 m<sup>2</sup>. ☎ 041/385-913, od 16. - 17. ure

V železniki prodaj 2 ss, 60 m<sup>2</sup>, CK, KTV, cena po dogovoru. ☎ 510-22-90

Planina II 1,5 ss opremljeno, klimatizirano, cena 13.900.000 SIT ali menjaj za 3 ss. ☎ 031/360-505 13936

STANOVANJE dvosobno 67 m<sup>2</sup>, Planina I, prodaj. ☎ 031/573-186 14023

KRANJ Planina II, prodaj sončno, lepo 1ss, 42,4 m<sup>2</sup>/IV od VII, delno obnovljeno, JZ, (I.1988), cena 11,9 mio SIT. ☎ 202-33-00, 041/333-222, DOM nepremičnine, Damjana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj 14032

Prodaj 2,5 sobno STANOVANJE, 76 m<sup>2</sup>, 5 nad/8, vsi priključki, obnovljeno, lep razgled. ☎ 041/523-778 14047

RADOVLJICA - prodaj štiri sobno stanovanje, cena 22,5 mio SIT. ☎ 040/611-016, popoldan 14067

Jesenice 1 sobno STANOVANJE 37 m<sup>2</sup>, CK, KTV, delno opremljeno, 7,8 mio SIT, prodaj. ☎ 23-32-448, 040/500-347

PONOVNO NOVA STANOVANJA, KRANJ - ČIRČE, ŠEST STANOVANJSKI OBJEKT Z LASTNIMI PARKIRIŠČI, ŠTEVCI ZA HLADNO IN TOPLO VODO - KALORIMETRI. NA RAZPLOGO SE DVA STANOVANJA, IN SICER: 3S.S. (77,64 m<sup>2</sup>) V MANSARDI TER 3 S.S. (80,24 m<sup>2</sup>) V PRVEM NADSTROPU, STANOVANJA IMATA TERASO OZ. BALKON. CENA: 266.680,00 SIT/M<sup>2</sup>, KMALU VSELJIVA, V RAČUN VZAMEMO VAŠO NEPREMIČNINO! AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - CENTER, prodaj prazno garsonjero, 27,80 m<sup>2</sup>, komplet obnovljena leta 2003, CK-plin, TV-priključek, brez kleti, vseljiva takoj. CENA: 7.300.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodaj enosobno stanovanje, 53,40 m<sup>2</sup>, staro 28 let, 8. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 14.000.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

RADOVLJICA, prodajmo dvosobno stanovanje velikosti 48,85 m<sup>2</sup>, staro 18 let, 3. nadstropje/4, zastekljen balkon, vsi priključki, kuhinja z belo tehniko, vseljivo po dogovoru. CENA: 14.000.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

**K3KERN**  
NEPREMIČNINE  
Tel: 2021-353  
fax: 2022-566  
Maistrov trg 12  
4000 Kranj

KRANJ - ZLATO POLJE, prodajmo zelo lepo dvosobno stanovanje, 73,40 m<sup>2</sup>, staro 45 let, pritličje, v celoti adaptirano, balkon, balkon, CK-plin, vsi priključki, kuhinja brez bele tehnike, vseljivo po dogovoru. CENA: 21.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZOISOVA, prodajmo zelo lepo komplet adaptirano dvosobno stanovanje, staro 39 let, 54,40 m<sup>2</sup>, 1. nadstropje/nizek blok, loža, CK - plin samostojna, vsi priključki, opremljena kuhinja brez bele tehnike, vseljivo po dogovoru. CENA: 16.300.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZLATO POLJE, prodajmo komplet opremljeno dvosobno stanovanje predelano v trisobno, 58,75 m<sup>2</sup>, staro 5 let, 4. nadstropje/4, balkon, vsi priključki, KRANJ - ZUPANČIČEVA, prodajmo trisobno stanovanje, 79,20 m<sup>2</sup>, staro 50 let, CK-olje, vsi priključki, 2. nadstropje, vseljivo po dogovoru. CENA: 16.500.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodajmo komplet opremljeno dvosobno stanovanje s kabineto, 75,13 m<sup>2</sup>, staro 26 let, 3. nadstropje/7, balkon, vsi priključki, možnost nakupa garaže, vseljivo po dogovoru. CENA: 17.300.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - VALJAVČEVA, prodajmo trisobno stanovanje, 74,10 m<sup>2</sup>, staro 41 let, 4. nadstropje/4., stanovanje je delno opremljeno, balkon, CK-plin, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 18.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA III, prodajmo zelo lepo dvosobno stanovanje s kabineto, 75,40 m<sup>2</sup>, 6. nadstropje/8, staro 22 let, balkon, vsi priključki, vseljivo junij 2004. CENA: 19.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

Tominčeva 2, 4000 Kranj - Strazišče  
tel.: 04/2315-600, fax: 04/2315-601  
041/774-101  
POSREDOVANJE, ZASTOPANJE, PRODAJA

KRANJSKA GORA Čičare-garsonjera 32 m<sup>2</sup>, izdelano 1985, cena 9,3 mio. NEPI d.o.o. Škofja Loka 041 425-380

ZASIP: 2 km od Bleda, naša novogradnja, prosta le še naslednja stanovanja: 91,04 m<sup>2</sup> v podpriljučju z veliko teraso (273.3400 sit/m<sup>2</sup>), 46,93 in 45,85 m<sup>2</sup> v pritličju (322.150 sit/m<sup>2</sup>), primerna tudi za počitniška stanovanja. Vsi priključki, vseljitev julij 2004. ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 15

ZG. GORJE: 45,9 m<sup>2</sup>, večje 1ss v 2. nadstropju/mansarda, popolnoma obnovljeno pred 7 leti, mirna okolica, etažna CK, drvarnica. Cena: 10.600.000,00 sit ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

ZG. GORJE: 55,85 m<sup>2</sup>, večje 1ss 2. nadstropju/mansarda, I. 1935, etažna CK, klet, drvarnica. Cena: 9.500.000,00 sit ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

ZG. GORJE: 77,63 m<sup>2</sup>, 4ss v 1. nadstropju, I. 1935, drvarnica, sončna lega, mirna lokacija. Cena: 12.000.000,00 sit ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

ZAPUŽE: 84,96 m<sup>2</sup>, večje 3ss v 1. nadstropju, mirna okolica, I. 1999, balkon, klet, individualno ogrevanje, nadstandardno opremljeno, prodajmo zahtevnemu kupcu. Cena stanovanja: 24.700.000,00 sit, nadstrešnica: 500.000,00 sit, oprema po dogovoru. ALPDOM, d.d. Radovljica, 04 537 45 00, 04 537 45 16

**DOM**  
nepremičnine  
04/202-33-00, 041/333-222  
Damjana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj  
www.dom-nepremicnine.com

Gorenja vas, Poljanska c., 33,21 m<sup>2</sup>, GRS, novogradnja, drugo nadstropje, S/Z lega, kompletno opremljena. Prodajmo za 10.560.000 SIT. tel. 01/510 74 30, 041 739 786. Prvi graden d.o.o., Celovška 291, Lj., www.stanovanje.net, www.novogradnje.com

Kranj, Orehek, 38 m<sup>2</sup>, 1S, novogradnja, cena: 12.370.000 SIT + garaž. box, shramba. Nakup brez provizije. Vseljivo takoj, prodajmo. tel. 01/510 74 30, 041 739 786. Prvi graden d.o.o., Celovška 291, Lj., www.stanovanje.net, www.novogradnje.com

Šenčur, 57,47m<sup>2</sup>, 2S, novogradnja, možnost nakupa garaž. boxa. Nakup brez provizije. Vseljivo takoj, cena: 19.961,76 SIT tel. 01/510 74 30, 041 739 786. Prvi graden d.o.o., Celovška 291, Lj., www.stanovanje.net, www.novogradnje.com

Kranj, Kidričeva



**VOZILA**

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1992. Plačilo v GOTOVINI, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO, d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica), ☎ 5134-148, 041/632-577 26

ODKUP, PRODAJA, PREPIS rabljenih vozil, gotovinsko plačilo, ☎ 20-11-413, 041/707-145, 031/231-358, Avto Kranj, d.o.o., Savska c.34, Kranj 11249

Prodajam HONDO ACCORD 2.0 IES, s kompletno opremo, l. 99, 1. registracija 2000, redno servisiran, 1. lastnik, ☎ 23-43-100 13730

Prodajam MERCEDES E 200 AVANTGARDE zelo dobro ohranjen, l. 96, cena po dogovoru, ☎ 2331-489 13745

FORED FIESTA 1.25 16 V, l. 97, prva reg. 98, odlično ohranjen, prodajam, ☎ 041/7477 57 13786

SEAT IBIZA 1.6 GLX L. 94 lepo ohranjen, bele barve... Cena 460.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

FIAT BRAVA 1.6 SX, L. 99, metalno zelena barva, elektro paket, klima... cena 1.400.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

DAEWOO NUBIRA WAGON 1.6 L. 98, lepo ohranjen, elektro paket, autoradio... cena 980.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

SVET NEPREMIČNINE REAL ESTATE  
Ljubljana, Evropska 12  
4000 Kranj  
Tel.: 04/2811-000  
Fax.: 04/2026-499  
email: info@svet-nepremicnine.si  
http://www.svet-nepremicnine.si

FORD ESCORT 1.4i CL, L. 90, lepo ohranjen, prvi lastnik... Cena 150.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

PEUGEOT 405 1.6i LUX, L. 92, lepo ohranjen, 115.000 km, servo volan, elektro paket... cena 240.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

VOLVO 460 1.8i l.95 lepo ohranjen, centralno daljinsko zaklepanje... cena 580.000 sit. Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

RENAULT 5 FIVE L. 94, rdeče barve, lepo ohranjen, garažiran... Avtohiša Kavčič, Milje 45, 4212 Visoko pri Kranju, tel 04/275-93-93

SEAT CORDOBA 1.6 CLX 11/95, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

SUZUKI BALENO WAG. 4x4 GLX KLIMA, L. 2000, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

VW GOLF 1.4 GENERACIJA, 3 V, L.1999 1. REG. 2000, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

NISSAN SUNNY 1.4 SLX, 5 VRAT, L. 1996, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

MAZDA DEMIO 1.4, 5 VRAT, L.2000, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

NISSAN ALMERA VISIA+, L. 2003, 5 VRAT, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

NISSAN PRIMERA 1.6 VISIA, L. 2002, 4 VRATA, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

KIA CLARUS 1.8 SLX, L. 1998, 1. REG. 1999, 4 VRATA, AVTO MOČNIK D.O.O. KRANJ, 04 20 42 277

Dostavno vozilo OPEL COMBO 1.7 diesel, l. 96, reg. do 2004/10, prvi lastnik, prodajam, ☎ 031/325-442 13839

Prodajam ROVER 214 SI, l.96, diesel, strešno okno, servo volan, 1. lastnik, ☎ 531-87-25, 051/411-067 13905

**AGANTAR**  
Bratov Praprotnik 10, 4202 Naklo  
Tel./Fax: 04/257-6052

**PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAZILCEV MONROE**

Prodajam MERCEDES C220 CDI elegant, veliko dodatne opreme, l.98, 50.000 km, cena po dogovoru, ☎ 041/964-089 13918

JUGO 45, l.89, prodajam. Balanč, Čepulje, ☎ 231-08-28 13922

Ugodno prodamo TWINGO 1.2, 16V, EXP, l.02, CLIO 1.5 dCi 65 KM, l.01, LAGUNA 1.9 dCi, L.02, LAGUNA GT 1.9 dCi, l.03, MEGANE 1.6, 16V, EXP, l.02, MEGANE EXP 1.9 dCi, l.02, MEGANE 1.6, 16V, AIR, l.02, MASTER FURGON 1.5 dCi, l.03. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na ☎ 04/281-57-11 ali 04/281-57-12 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerklje. 13935

Prodajam FORD escort 1.6, l.91, ☎ 041/939-288 13951

Prodajam MEGANE CLASIC 1.4, 43.000 km, garažiran, ☎ 531-51-44 13956

TWINGO BASE 1.2, l.97, modre barve, lepo ohranjen, 103.000 km, cena 750.000 Sit. ☎ 041/911-808 13961

PASSAT KARAVAN 1.9 TDI 1.00, vsa oprema, cena 2.790.000 SIT, možna menjava, ☎ 041/350-508 14002

**TRIDA**  
NEPREMIČNINE  
Irena Jereb  
Godošič 85  
4220 Škofja Loka  
Tel.: 04 513 75 90  
GSM: 041 860 938  
www.tridanepremicnine-lj.si

Prodajam ŠKODO FELICIJO karavan, l.98, modre barve, možna menjava, ☎ 040/278-752 14003

AUDI 80 1.8, mašina l.91, 180.000 km, cena po dogovoru, ☎ 041/644-750 14019

Prodajam CITROEN GTL, l.92, reg.6/04, po ugodni ceni, ☎ 051/202-214 14027

SEAT CORDOBA, stara 5 mesecev, prevoženih samo 1300 km, klima, ABS, prodajam, ☎ 041/543-876 14052

JEEP vojaški diesel 200, registriran, s certifikatom, olteimer, brezhiben, ugodno prodajam, ☎ 531-83-40, Lesce 14059

LANCIA DEDRA 1.6, l.90, registriran, šibedah, prodajam za 350.000 SIT ali menjam, ☎ 040/60-74-65 14068

Prodajam RENAULT 5 FIVE, l.95, reg. do 3/04, ☎ 031/742-207 14085

Prodajam BMW 316i, l.91, metalno črne barve, zelo ohranjen, ☎ 041/859-605 14092

Prodajam FIAT BRAVA 1.4, 12V, l.96, dobro ohranjen, cena 850.000 SIT, ☎ 041/468-952 14095

Prodajam ŠKODO FELICIJA LXI, l.97, rdeča, reg.10/04, CLIO l.91, celega ali po delih, cene po dogovoru, ☎ 031/652-703 14105

Prodajam UNO 45, l.93, ☎ 040/399-473 14108

**ZAPOSLIM**

VOZNIKA C ali C in E kategorije s prakso v mednarodnem transportu redno zaposlim. Vrba, d.o.o., Struževo 4, Kranj, ☎ 041/614-722 13014

Zaposlim dekle za delo v šanku, zaželjene izkušnje Bar Palma, Druholovka 57, Asja Koptar s.p., ☎ 031/441-692 13519

Iščemo VODJO SKUPINE z izkušnjami v direktni prodaji. Nudimo redno zaposlitev, ☎ 031/320-553, Jancomm, d.o.o., Retnje 54, Krize 13560

**ZAPOSLIMO**

sodelavce srednje ali poklicne izobrazbe strojne, lesarske ali čevljarke smeri kot:

**- CNC operater**  
**- izdelovalec prototipov**

Prijave pošljite do 24. 11. 03 na naslov:

**PGP TRŽIČ, d.o.o.**  
Ste Marie aux Mines 5  
4290 TRŽIČ

Iščemo dekle za strežbo hrane in pijače v Kavarni Evropa Kranj, ☎ 01/500-45-02, Cloudy, d.o.o., Gornji trg 12, Ljubljana 13565

Simpatično deklo dobi delo v strežbi - dnevni bar. Pismene ponudbe na: Katra Bar, Podnart 42 b, 4244 Podnart 13582

Redno ali honorarno zaposlimo NATAKARICO. Erjavšek Zvone, s.p., Slovenska c. 39, Cerklje, ☎ 25-291-30 13593

Zaposlim ELEKTROINSTALATERJA, ☎ 041/767-309, Bohinc Brane s.p., Podbrezje 32, Naklo 13746

**Hribar Blesk**

Iščemo 3 pripravnike orodjarje - kleparje za delo v aviaciji. Pošljite prošnje na naslov Hribar - Blesk, Kranj, d.o.o., Savska c. 34, 4000 Kranj, 13790

Za določeno čas zaposlimo KUHINJSKO POMOČNICO v Gostilni Pr sedmic v Gorenji vasi, ☎ 041/790-247, Kovčič Alojz, s.p., Poljanska c. 68, Gor. vas 13753

Iščemo NATAKARICO, staro do 30 let, z ustrezno izobrazbo. Delo v urejenem okolju. Pošljite prošnje na naslov Hribar - Blesk, Kranj, d.o.o., Savska c. 34, 4000 Kranj 13790

Za DINAMIČNO DELO NA TERENU ZAPOSLIMO NOVE SODELAVCE, ☎ 04/51 51 060, MK7, d.d., Slovenska 29, Ljubljana 13825

Zaposlimo dekle za delo v strežbi in KUHARJA, ☎ 031/325-442, Pavlin Dare, s.p., Sp. Bitnje 2, Zabnica 13838

V dnevnem lokal kavarna - slaščičarna, zaposlim natakarija-ico, študenta-ko. Cenjene ponudbe na naslov: Praprotnik Bojan s.p., Škofjeloška 20, Kranj, ☎ 041/634-913 13868

PRODAJALEC - PRODAJALKA za delo v delikatesi, dobi delo. Starost do 35 let, komunikativnost, urejenost, iz okolice Lesce, ☎ 041/721-556, Mesarija Milinarič d.o.o., Železniška 1, Lesce 13871

Za NEDOLOČEN ČAS zaposlimo 3 zastopnike za direktno prodajo novih artiklov. Možnost napredovanja, lasten prevoz ni pogoj, ☎ 031/634-584, 041/793-367, Sinkopa d.o.o., Zirovnica 87, Zirovnica 13911

Takoj zaposlimo samostojnega SITO-TISKARJA, ☎ 041/621-466, lproplast d.o.o., Glavna cesta 42, Naklo 13921

Redno zaposlimo PICOPEKA z izkušnjami ali KUHARJA-ICO z izkušnjami ter šoferja (redno ali honorarno), ☎ 040/230-555, Titanič, D. Britof 120, Kranj 13923

Zaposlimo PICOPEKA z izkušnjami v Kranju, ☎ 041/799-411, Gorjanc Milena s.p., Grmičeva 1, Kranj 13931

V urejeno delovno okolje gostinskega lokala sprejemamo sodelavca ali sodelavko. Bistro Zafranika, J.Platišče 17, Kranj, ☎ 031/322-499 13932

**TRG**  
d.o.o.

**NEPREMIČNINE**  
☎ 5745-444, BLEED PREŠERNOVA 50

Zaposlimo MIZARJA za delo v proizvodnji masivnega pohištva in delavca za delo v lakirnici. Pohištvo lipar, lahovče 31, 4207 Cerklje, ☎ 252-90-80 14005

Zaposlimo MIZARJA, Fibra, Škofja Loka d.o.o., Suštal 106, ☎ 041/661-805 14008

Redno zaposlimo resnega in pridnega delavca iz Gorenjske za HIŠNIKA v motelu, ☎ 252-77-60, Silvester Jagodic s.p., Vopovlje 19, Cerklje 14009

V Kranju zaposlim MIZARJA, izkušnje zaželjene. Boris mizarstvo, Boris Vehovec s.p., Gorenjesavska 13 d, Kranj, ☎ 041/767-385 14010

FRIZERKA z nekaj letnimi izkušnjami dobizaposlitev, ☎ 235-73-10, Pirc lenart s.p., St.Žagarja 40, Kranj 14043

Obstojajo že 20 let, zaposlujemo najboljšje prodajalce in zastopamo najboljšje podjetje. VAS ZANIMA KDO SMO IN KAKO PRITI MED NAS. Pokličite ☎ 04/51-51-060, MKZ, Slovenska 29, Ljubljana 14046

**NEPREMIČNINE**  
**EXEDRA**  
REAL ESTATE  
tel.: 583-65-00, 041/703-806

Zaposlimo MIZARJA, Urbanič Uroš s.p., Predoslje 5, Kranj, ☎ 041/744-686 14061

Honorarno zaposlim deklo za delo v šanku, ☎ 041/749-112, Jordan Jože s.p., Žigantja vas 75, Krize 14062

Razpisujemo prsto delovno mesto samostojnega VZDRŽEVALCA elektroinstalacij in elektro strojev in naprav. Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s poskusno dobo 3 mesecev, ☎ 592-46-80, 041/793-304, Zaplotnik Marko s.p., Pod gradom 5a, Tržič 14087

Zaposlimo PRODAJALKO za 4 ure v popoldanskem času, v samopostrežni trgovini v Kranju, ☎ 20-25-874, Rosana d.o.o., C.XXXI, divizije 7, Kranj 14091

Na turistični kmetiji dobi delo samostojna kuharica, ☎ 041/647-545 14102

Zaposlimo NATAKARJE-ICE, za strežbo v objektu ob drsališču, ☎ 041/637-595, Flora d.o.o., Zg. Bitnje 133, Zabnica 14106

Iščemo mlada, komunikativna, urejena dekleta za delo v dnevnem kava baru v Supermorni Kranj. Prošnje pošljite na naslov: M2 TRADE d.o.o., Slovenska c.54, Ljubljana 14124

Zaposlim delavca v proizvodnji palet, ☎ 040/716-322, Rakovec Janez s.p., Javornik 3, Kranj 14135

**ZAPOSLITEV IŠČE**

Iščem kakršnokoli delo na domu. Pokličite samo resni, ☎ 041/468-827 13563

Zaposlitev išče en glasbenik ali duo za iganje na zabavah in silvestrovanju, ☎ 031/595-163 13592

Narodno zabavni duo išče delo na ohceti, obletnicah, martinovanju, ugodno, ☎ 533-10-15 13979

Sprejem delo na domu, ☎ 041/340-448 13997

ELEKTROMECHANIK išče redno ali honorarno zaposlitev, lahko izven stroke, ☎ 51-32-977 13999

Iščem delo - igram na porokah, obletnicah, ☎ 25-22-152, 031/582-457 14025

Iščem redno zaposlitev. Sem hitra in prilagodljiva, ☎ 031/262-119 14057

Iščem delo - čiščenje stanovanje, urejanje vrta... v popoldanskem času 1-2 x tedensko ali ob sobotah v okolici Bleda, Lesce, Radovljice, ☎ 031/698-792 14096

Iščem zaposlitev - v Stražišču sprejem v varstvo otroka, ☎ 231-00-64 14100

Sprejem delo na dom varjenje, vrtanje, pakiranje, ☎ 041/495-871 14114

**ŽIVALI**

PINTO ŽBREBIČKA, starega 6 mesecev, prodajam, ☎ 041/657-175, 04/51-95-172 13755

TELICO simentalco brejo 6 mesecev in telico simentalco staro 7 mesecev, prodajam, ☎ 01/834-12-57 13906

KONJE vzamem v popolno oskrbo - boksi, izpust, sedlarnica, umivalnica, obrezovanje in kovanje, 3041/706-526 13909

Prodajam 6 mesecev stara TELETA, ☎ 041/603-271 13924

Ekoško - bio- naročila za meso od enoletnega bika, cena 1.000 SIT, ☎ 040/840-011 od 8. do 12. ure 13930

Enoletne KOKOŠI in jarkice pred nesnostjo proda, ☎ 25-35-099, 031/505-151 13933

Prodajam teličko staro 3 tedne in telico staro 14 mesecev, Tel.: 25-21-087 13947

Prodajam sedem tednov starega BIKCA simentalca, ☎ 53-38-420 13947

Prodajam ČB BIKCA in teličko belgijsko plavo, ☎ 041/831-058 13948

BIKCE simentalce prodajam, ☎ 031/440-008 13950

JAGNETA stare do 4 mesece prodajam, ☎ 59-57-962 13952

Prodajam SIMENTALKO s telcom, 3, telitev, ☎ 25-91-294 13953

Prodajam večje število ovac z jagenčki ali breje ovce, ☎ 586-24-84, 040/886-208 13953

Prodajam PRAŠIČE za zakol, težke 180 kg. Dolinšek, Tupaliče 7 13962

Prodajam 14 dni starega ČB BIKCA, ☎ 041/855-753 13963

Prodajam PRAŠIČA težkega nad 200 kg, ☎ 513-16-29, Dorfarje 13964

Prodajam več BIKCEV ČB in mesne pasme. Jezerska c.92a, Kranj 13966

Prodajam ZAJCE lisce za pleme in hruševu žganje, ☎ 031/298-339 13967

Prodajam sanskega KOZLA ali zamenjam za kozico, ☎ 254-12-88 13969

Prodajam teden dni starega BIKCA, ☎ 53-31-555 13971

**NEPREMIČNINE**  
**MIKE**  
mike-co.si  
Blewniewo 6, 8, Kranj  
**2026-172**

Prodajam ujahano KOBILO, staro 3 leta, ☎ 041/900-583 13972

Prodajam ŽREBIČKO haflinger v 7 mesecu, pašnega bika simentalca 150 kg, ☎ 58-01-278 13980

Prodajam 2 BIKCA simentalca nad 300 kg, ☎ 259-12-59 13981

Prodajam KRAVO simentalco za rejo ali za zakol, ☎ 51-46-808 13988

Prodajam TELETA simentalca, težkega 150 kg, cena 100.000 SIT, ☎ 031/573-607, 519-60-13 13989

Prodajam ČB BIKCA in teličko simentalco, ☎ 041/724-105 14001

Prodajam BIKCA ali zamenjam za telico. Podbrezje 67 14004

TELICO simentalco težko 150 kg, prodajam, ☎ 25-91-525 14012

Prodajam OVNA jezersko - solčavske pasme za pleme, star 1 leto, ☎ 041/249-371 14015

BIKCA in TELIČKO ČB stare od 10 do 20 dni in simentalco 14 dni. Olševek 40, ☎ 25-31-561 14017

prodajam KOZO sansko mešano s smasto, cena 10.000 SIT, ☎ 59-45-068 14028

Prodajam TELIČKO simentalco STARO 7 DNI, ☎ 031/745-612 14037

Prodajam BIKCA simentalca težkega 150 kg, ☎ 518-53-43 14049

Prodajam brejo TELICO ali menjam za jalo-vo. Ambrožič, Zg. Gorje 23, ☎ 57-25-686 14058

Prodajam PETELINČKE od cvrlega, kupim Gosko, ☎ 514-72-94 14058

Prodajam čistokrvne mladiče ZLATE PRINAŠALČKE po 40.000 SIT, ☎ 031/360-984 14060

Prodajam mlade KRAVE, bohinske cike s teleti, ☎ 041/834-188 14066

Prodajam BIKCA simentalca, starega 7 dni in teličko staro 3 tedne, ☎ 031/846-309 14072

Prodajam TELIČKO simentalco staro 21 dni od dobre mlekarice, ☎ 58-01-684 14073

Prodajam KRAVO za zakol. Pot na Zali rovt 6, Tržič 14074

Kupim BIKCA simentalca, starega 1 teden, ☎ 25-71-261 14079

Prodajam MESO mladega bika, ☎ 051/204-264 14081

Prodajam več TELET starih nad 10 dni, ☎ 23-11-811, 041/378-911 14083

TELICO, sivo, brejo 7 mesecev, prodajam. Zalag 22, Cerklje 14088

Prodajam KOBILLO posavko z žrebetom, ponovno pripuščeno, ☎ 041/951-244 14096

Prodajam 10 dni starega ČB BIKCA, ☎ 041/811-910 14096

Prodajam teden dni starega TELIČKA BIKCA simentalca in ČB, ☎ 041/342-350 14096

Prodajam TELIČKO belgijsko plave pasme, staro 10 dni, ☎ 51-97-061 14109

**Radio Triglav®**  
Pri glas Gorenjke® Pri glazek Gorenjke®  
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trig Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice  
STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA  
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

**OSMRTNICA**

V neizmerni žalosti sporočamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da nas je v 49. letu starosti zapustila naša draga

**NATALIJA POTOKAR**  
roj. Rakar

Pogreb drage pokojnice bo jutri, v soboto, dne 15. novembra 2003, ob 13. uri na kranjskem pokopališču. Žara bo na dan pogreba od 8. ure dalje v mrliški vežici na tamkajšnjem pokopališču.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**

**ZAHVALA**

Obstalo je Tvoje srce, zvon in slovo Ti je zapel, misel nate bo ostala, v srcu vedno boš ostal.

V petek, 7. novembra, smo se na brezjanskem pokopališču poslovili od spoštovanega in ljubljenega moža, atija, sina, brata, svaka, strica, nečaka in bratranca

**RUDIJA PRAPROTNIKA**

Ob boleči izgubi našega Rudija se iskreno zahvaljujemo vsem in vsakomur posebej, ki ste nam v dneh neizmerne bolečine žalosti kakorkoli stali ob strani, nudili toplo besedo tolažbe in sočutja, ter ga v tako velikem številu pospremili k zadnjemu počitku. Velika hvala za številna pisno in ustno izrečena sožalja, darovano cvetje, sveče in maše. Hvala vsem sorodnikom, prijateljem, njegovim sodelavkam, sosedom in vsem vaščanom, Rudijevim sošolcem, Gorazdovim in Sašinim sošolcem in prijateljem, Sašinim sodelavcem iz MSD, poslovnim partnerjem, Turističnemu, Gasilskemu in Športnemu društvu, planinskim prijateljem, dr. Šolarju in dr. Podlesniku, provincialu Stanetu Zoretu, gvardijanu Mihaelu Vovku in patru Primožu, za lep obred in izražene poslovilne besede; pevcem Zupan, cerkvenim pevcem, zvonarjem in trobentaču Staniju ter predsedniku KS za poslovilni govor.

Še enkrat, vsem in vsakomur, iskrena hvala.

**Žalujoči: vsi Njegovi**  
**Brezje, Malente - Nemčija, november 2003.**



## ZAHVALA

*Ljubezen je močnejša kot smrt.  
(Slomšek)*

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice, tašče, tete in svakinje

## TONČKE AJDOVEC

rojene Prestor

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem, sodelavcem ter vsem drugim, ki ste nam bili v oporo v teh težkih trenutkih. Hvala vsem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat hvala.

VSI NJENI

Šenčur, Ljubljana, november 2003

## V SPOMIN



Danes, 14. novembra 2003, mineva leto dni, odkar je po hudi bolezni v 88. letu starosti umrl

## KAREL JOŠT

z Jesenic

Hvala vsem, ki se ga spominjate ali obiščete njegov grob.

VSI NJEGOVI

## ZAHVALA



V 79. letu nas je zapustil naš dragi mož, oče in stric

## JOŽE POKORN

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, bivšim sodelavcem ter patronažni in dežurni službi ZD Kranj za njihovo pomoč v času bolezni. Hvala vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoči: žena Slavka, sin Jože in sorodniki

## ZAHVALA



V 91. letu nas je zapustil dragi mož, oče, dedi, pradedi, brat, tast in stric

## NACE TIČAR

iz Potoč pri Preddvoru

Iskrena zahvala vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom, znancem in sodelavcem za izrečeno sožalje, poklonjeno cvetje in sveče. Posebej se zahvaljujemo gospodu župniku Lavrincu, pogrebni službi Navček, pevcem in ge. Anici Gorza za poslovilne besede.

Žena Pavla, hčerke Darinka, Slavka in Tončka z družinami  
Potoče, Preddvor, 30. oktobra 2003

## ZAHVALA



V 89. letu nas je zapustila naša draga mama, stara mama, tašča, sestra in teta

## FRANČIŠKA STUDEN

Pot pot Gradišcem 1, Naklo

Iskrena zahvala vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izraženo sožalje, poklonjeno cvetje in sveče ter spremstvo na njeni zadnji poti. Posebna zahvala pogrebni službi Navček, osebju mrliških vežic Naklo, DU upokojencev Naklo, ZB Naklo, Društvu invalidov Kranj, g. župniku za lepo opravljen obred, g. Mihi Štefetu za poslovilne besede in pevcem iz Naklega. Vsem hvala.

VSI NJENI

## ZAHVALA

*Ko se srce najdražjemu ustavi,  
ugasne dan in pride noč...  
Ostane le spomin, ki ne zbledi!*



V ranem jutru, 4. novembra, je za vedno utihnilo srce našemu dragemu možu, očetu, nečaku, bratrancu in svaku

## JOŽETU KEPICU

iz Dvorij 44

Toplo se zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom, KD Krvavec, sodelavcem MDK Ljubljana, mesariji Šavs, podjetju EKOL, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče ter vso pomoč in duhovno oporo v težkih trenutkih. Iskrena hvala tudi vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili k njegovemu preranemu večnemu počitku, posebej še g. župniku Gradiškmu, pogrebniku Jeriču ter g. Tonetu za ganljive besede ob slovesu.

Žena Marinka, hči Lucija, sin Darko  
Dvorje, november 2003

## ZAHVALA

Ob smrti naše drage mame

## ALOJZIJE HOSTNIK

roj. Aupič, Suha 28

se iskreno zahvaljujemo, sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem ter sodelavcem družbe Domel, d.d., in OŠ Cvetka Golarja za izrečeno sožalje, darovane sv. maše, sveče in cvetje. Posebej se zahvaljujemo g. župniku Janezu Zupanču za molitve, mašno daritev in pogrebni obred, dr. Katarini Osolnik in sestram bolnišnice Golnik za zdravljenje in nego, dr. Mariji Zaman in sestram ZD Škofja Loka za dolgoletno zdravljenje. Zahvaljujemo se vsem pevcem in podjetju Akris za lep pogrebni obred. Hvala vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

Žalujoči: sin Janez z družino

## ZAHVALA

*Skrbi, delo in trpljenje  
tvoje je bilo življenje.  
Odšel si tja, kjer ni solza,  
ne bolečine in ne gorja.*



V 66. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, tast, brat, stric in svak

## IVAN ZUPAN

iz Trboj

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem Iskre ISD obdelava odlitkov in Iskraemeco za izraženo sožalje, darovano cvetje in sveče. Hvala tudi dr. Koselju in bolnišnici Golnik oddelku 200 in 300 za lajšanje bolečin. Iskrena hvala tudi župniku Cirilu Isteniču za lep pogrebni obred, pevcem, pogrebni službi Navček, Jožici Rekar ter domačim in okoliškim gasilskim društvom. Hvala vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti in nam v težkih trenutkih stali ob strani.

VSI NJEGOVI  
Trboje, 5. novembra 2003

## OSMRTNICA

Vsem, ki ste ga imeli radi, žalostni sporočamo, da je umrl naš deda

## MILOŠ VIDIC

dolgoletni sodelavec Merilnih naprav v Iskri Kranj

Pogreb dragega pokojnika bo danes, v petek, 14. novembra 2003, ob 13.30 uri na kranjskem pokopališču.

Za njim žalujemo: hčerka Nika z Dragom, sin Gorazd z Bredo, vnuki Luka, Urban in Zala, sestri Boža in Slavka ter ostali sorodniki  
V Kranju, 11. novembra 2003

## ZAHVALA



Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, brata, tasta, strica in botra

## NACETA ERŽENA

p.d. Košmelovega iz Čirč, roj. 1933

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem, sodelavcem Creine, d.d., Kranj in Dolnov, d.o.o., Kranj za izrečeno sožalje, darovano cvetje, sveče in darove za svete maše. Še posebej se zahvaljujemo gospodu kaplanu za lepo opravljen pogrebni obred, čirškimi zvonarjem in vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

VSI NJEGOVI  
Čirče, Naklo

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od -3 °C do 6 °C	od -4 °C do 7 °C	od -1 °C do 8 °C

Danes, v petek, in jutri, v soboto, bo delno jasno, v nedeljo pa pretežno oblačno, vendar suho vreme. V nedeljo bo čez dan zapihal jugozahodni veter. Jutranje temperature bodo v glavnem pod lediščem, dnevne pa od 4 do 9 stopinj.

# Z Bušmani so plesali Golico

Svetovni popotnik Zvone Šeruga je na svojih poteh videl in doživel marsikaj, najraje pa ga imajo Bušmani, ki z njim zaplešejo tudi na Avsenikovo Golico - Nova knjiga in dokumentarni film bosta najprej razveselila Gorenjce.

Ljubljana, Škofja Loka - "Oči, a bomo šli še kdaj k Bušmanom in jih bom učil nogometu in na flavto igrati?" je bil radoveden petletni Grega, ko so se Šerugovi vračali z enega svojih popotovanj. Grega je seveda sin našega najbolj znanega popotnika Zvoneta Šeruga in njegovo navdušenje za potovanja in raziskovanje sveta je seveda razumljivo. Tako razumljivo kot Zvonetove nove in nove poti, za katere se odloči zdaj sam, zdaj z družino, zdaj z naključnimi sopotniki ... A vedno potuje nekam daleč.

In prav "Nekam daleč" je naslov njegove sedme knjige, ki jo je v samozaložbi izdal te dni, v njej pa v sliki in besedi opisuje potovanja po odmaknjenih poteh Azije in Afrike. "Potovanja so sanje večine ljudi, jaz jih živim. In ni slabo: mnogim najlepšim trenutek, sebi pa omogočim preživetje. Vse bolj očitno je, da ne bom obogatel, a kar počnem, ne bi zamenjal za no-



Družinske poti v Azijo in Afriko so za mnoge le želje. Ne pa za družino Šeruga.

beno drugo delo ...," pravi Zvone, ki bo tudi tokrat številne ljubitelje poti v neznano razveselil s predavanji. Z režiserko Jasno Hribernik sta namreč ob izidu nove knjige pripravila tudi uro in pol dolg dokumentarni film, ki pa ga bo seveda Zvone vedno znova komentiral v živo.

S predstavitvami filma bo začel na Gorenjskem, saj si ga bo

prvič moč ogledati že ta ponedeljek, 17. novembra, v kinu Sora v Škofji Loki, v torek bo Zvone v kinu v Žireh, v sredo v osnovni šoli v Gorenji vasi, v četrtek v kinu na Jesenicah, v petek v hotelu Kompas na Bledu in v soboto v Kranjski Gori. Vedno se bodo predstave začele ob 19. uri.

Vilma Stanovnik

## Na vrsti je obvoznica

Z odprtjem krožnega križišča so vrh klanca v Medvodah odpravili le črno točko med Jeprco in Šentvidom.

Medvode - Včeraj odprto krožno križišče vrh klanca v Medvodah je ob zadovoljstvu, da bo zdaj končno na tem delu Medvod večja prometna varnost predvsem za pešce in kolesarje, hkrati odprlo tudi vprašanje o prometu med Jeprco in Šentvidom. Ta del ceste je namreč med najbolj obremenjenimi na državnih cestah v Sloveniji.

Župan Stanislav Žagar je tako ob odprtju krožnega križišča z zadovoljstvom ugotovil, da je krožno križišče pomembno, saj je tako na odseku Jeprca - Šentvid končno odpravljena velika črna točka. Hkrati pa je ugotovil in poudaril, da še vedno ostaja odprto vprašanje, kako bo s prometno povezavo z Ljubljano na

okrog sedemdeset let stari prometni staki (zgrajena je bila sredi tridesetih let minulega stoletja), ki poteka skozi Medvode. Znani sta dve možni ureditvi oziroma rešitvi. Občinski svet Medvode je sprejel idejno zasnovo o obvozni dvopasovnici mimo Medvod, omenjena je bila takrat tudi varianta štiripasovnice skozi Medvode.

Zdaj, ko je težava, zaradi katere so bile pred leti tudi protestne zapore vrh klanca v Medvodah, odpravljena, lahko torej pričakujemo, da se bo od Jeprce do Šentvida vsak dan potjevala ugotovitev, da je ta odsek državne ceste pred vstopom v Ljubljano vedno večji zamašek.

Andrej Žalar

## V Žireh bodo živel zdravo

Žiri - Projekt je v Prekmurju dobro zaživel, zato ga Zavodi za zdravstveno varstvo skupaj z Ministrstvom za zdravje širijo po vsej Sloveniji. "Na Gorenjskem smo se odločili začeti z Žirmi," je v uvodu povedala Alenka Hafner, vodja projekta, iz Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj. Cilj je preprosto: izboljšati zdravje prebivalstva v občini in posredno na Gorenjskem.

"Uresničiti cilj ni tako preprosto. Predvsem bomo skušali uresničiti program zmanjševanja dejavnikov tveganja, ki pomembno prispevajo k boleznim sodobnega časa. To so kronične nenalezljive bolezni, kot na primer bolezni srca in ožilja, rak, sladkorna bolezen, bolezen gibal in podobno," je razložila namen projekta Hafnerjeva. Za razvoj teh vrst bolezni so dejavniki tveganja nepravilna prehrana, telesna nedejavnost, kajenje, uživanje alkohola, itd.

Žiri so izbrali, ker so bili ključni dejavniki (šola, vrtec, trgovine, lekarna, gospodarstvo...) takoj pripravljene na sodelovanje, osnovno koordinacijo pri izvajanju pa bo nosil Zavod za zdravstveno varstvo Kranj. Na strani lokalne skupnosti bodo sodelovali Bernarda Lukančič, Valerija

Šinkovec, Olga Vončina in Andrej Poljanšek, pri zavodu pa Alenka Hafner, Marjetka Hovnik Keršmanc, Tanja Torkar in Primož Brovc. Skupaj bodo izvedli 14 učnih delavnic, kot so test hoje na 2 kilometra, pridelava zelenjave, kontrolno določanje dejavnikov tveganja, prehranska piramida, v trgovinah bodo oblikovani kotički zdrave prehrane. Takšno bodo ponudili v gostilnah.

Prva delavnica z naslovom Varujmo in krepimo zdravje je bila že to sredo, naslednja pa bo 26. novembra, in sicer z naslovom Zdravo srce za zdravo življenje. Večina delavnic bo potekala v galeriji DPD Svoboda, nekaj pa se jih bo odvijalo tudi v gasilskih domovih in v kuhinji Alpine. Kar dve delavnici bosta namreč z naslovom Kuhajmo zdravo, demonstrator priprave pa bo vodja kuhinje Andrej Poljanšek.

Razna predavanja in teste hoje so v Žireh organizirala že večkrat razna društva, s projektom pa želijo organizatorji z boljšo koordinacijo in organizacijo še povečati obisk.

Boštjan Bogataj

## Čestitamo mladoporočencem

Preddvor, 16. avgusta - ROK VRHOVNİK in LIDIJA LOVŠE, Zduša 16a

Preddvor, 23. avgusta - ALOJZ MARTINČIČ in NATAŠA DOLINAR, Moše 30; SLAVKO SAVIČ in KATJA SKINDER, Kranj, Zoisova ul. 44; URBAN NARTNIK in MATEJA ZOR, Homec, Bolkova ulica 60

Preddvor, 30. avgusta - GREGOR ROPRET in NATAŠA ŠOLAR, Milje 32; DUŠAN CIPERLE in ALEKSANDRA HACE, Preddvor, Belska c. 9; ROBERT PRODAN in DOROTEJA RADOJČIČ, Kranj, Ul. Draga Brezarja 38; ALEŠ KONČINA in ŠPELA OJSTERŠEK, Britof 157

Preddvor, 6. septembra - ANDREJ ZARNIK in PETRA SMREKAR, Šenčur, Pipanova c. 19; ROK ROZMAN in NIKOLINA RUŽIČKA, Naklo, Kranjska c. 15; VELJKO LEKIČ in SLADANA OVČINA, Kranj, C. Jaka Platiše 1;

Gorenjski glas vsem mladoporočencem priskočno čestita in jim s čestitko, prejeto na Matičnem uradu, podarja polletno naročnino časopisa.

## Podoknica za 70. rojstni dan

Suhadole - Peter Pibernik, po domače Bzlov iz Suhadol v občini Komenda, je bil rojen 6. novembra pred 70 leti v Suhadolah. Bil je najmlajši sin v družini z devetimi otroki. Po končani obrtni šoli, ko se je izučil za sodarja, je ostal doma na kmetiji in ker ni bilo možnosti, da bi s študijem razvijal glasbeno nadarjenost, ki mu jo je očitno ob rojstvu poklonila stara mama, se je sredi minulega stoletja pridružil pevcom. Začel je v šolskem pevskem zboru v Mengšu. Potem se je pridružil pevcom v Cerkljah, pel v Zalogu, v Velesovem, pa na Brniku in tudi v



Pevci so Petru zapeli podoknico za 70. rojstni dan.

Kranju. Danes pa je še vedno član moškega pevskega zbora Komenda in s svojim baritonom sooblikuje bogato glasbeno dejavnost in hkrati prepoznavnost domačega komendskega zbora.

Pred dnevi so mu pevci iz Cerkelj in Komende zapeli zvečer pod oknom na njegovem domu v Suhadolah. S podoknico so mu čestitali za 70. rojstni dan, z uro, ki so mu jo poklonili, pa so

mu zaželeli zdravja in da mu še dolgo meri čas skupaj z njimi na nastopih. In ker sta se z ženo Terzijo tudi takrat, v mladih letih, spoznala pri petju, so jima zaželeli še naprej veliko srečnih let. K čestitkam Petru Piberniku za 70. rojstni dan in za 53 let aktivnosti pri pevskih zborih pa se pridružujemo tudi v Gorenjskem glasu.

Andrej Žalar

Danes je izšlo

Sotočje

Brezplačno za občanke in občane občine Medvode

**RADIO KRANJ, d.o.o.**  
Slovenski trg 1, KRANJ

TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA  
(04) 2021-186 TRZENJE  
(04) 2022-222 PROGRAM

FAX: (04) 2021-865 REDAKCIJA  
(04) 2025-290 TRZENJE

E-pošta: radiokranj@radio-kranj.si

Spletna stran: <http://www.radio-kranj.si>

**NAJBLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM**